

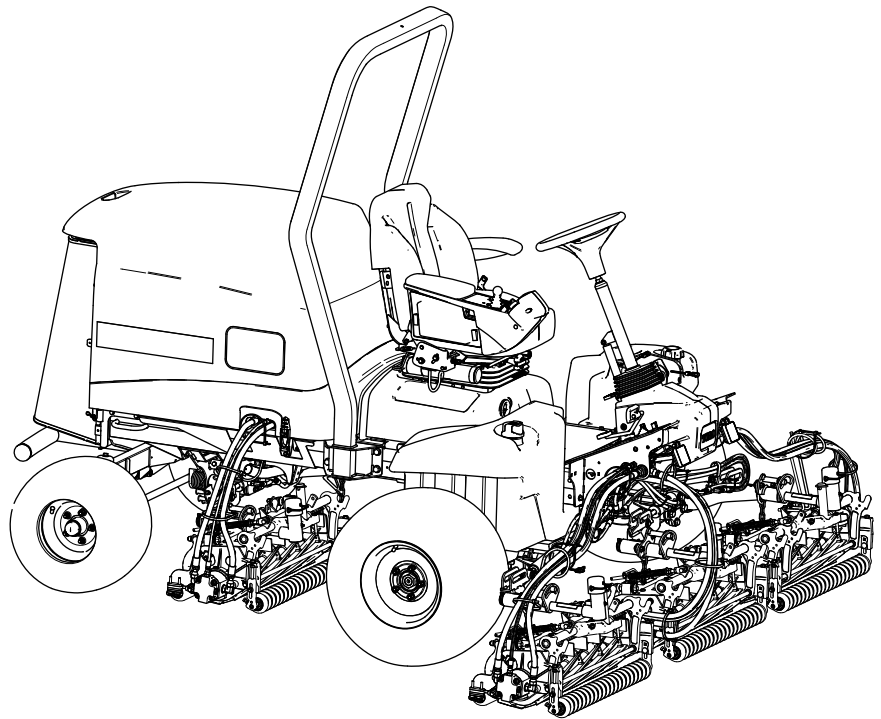


Count on it.

**Εγχειρίδιο Χειρισμού
και συντήρησης**

Ελκυστήρας Reelmaster® 5610-D

Αρ. μοντέλου 03679—Αρ. σειράς 41040000 και άνω



Το παρόν προϊόν είναι σε συμμόρφωση με όλες τις σχετικές Ευρωπαϊκές οδηγίες. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ξεχωριστή Δήλωση Συμμόρφωσης του προϊόντος.

Η χρήση ή λειτουργία του κινητήρα σε εκτάσεις που καλύπτονται από δασική, θαμνώδη ή λιβαδική βλάστηση συνιστά παράβαση του άρθρου 4442 ή 4443 του Κώδικα Δημόσιων Πόρων (Public Resource Code) της Πολιτείας της Καλιφόρνιας, εκτός αν ο κινητήρας διαθέτει φλογοπαγίδα, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 4442, η οποία διατηρείται σε καλή κατάσταση λειτουργίας, ή αν ο κινητήρας είναι ειδικά κατασκευασμένος, εξοπλισμένος και συντηρούμενος για την πρόληψη πυρκαγιάς.

Το συνημμένο εγχειρίδιο χρήστη του κινητήρα παρέχεται με σκοπό την ενημέρωση σχετικά με την Αρχή Προστασίας του Περιβάλλοντος των ΗΠΑ (EPA) και τον κανονισμό για τον έλεγχο των εκπομπών (Emission Control Regulation) της Πολιτείας της Καλιφόρνιας που διέπει τα συστήματα εκπομπών, τη συντήρηση και τους όρους εγγύησης. Σε περίπτωση απώλειας, μπορείτε να το παραγγείλετε μέσω του κατασκευαστή του κινητήρα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑ

Προειδοποίηση Πρότασης 65

Τα καυσαέρια των πετρελαιοκινητήρων και ορισμένα από τα συστατικά τους είναι γνωστό στην Πολιτεία της Καλιφόρνια ότι προκαλούν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες και άλλες βλάβες στο αναπαραγωγικό σύστημα.

Οι ακροδέκτες, οι πόλοι και άλλα εξαρτήματα των μπαταριών περιέχουν μόλυβδο και ενώσεις του μολύβδου, χημικές ουσίες οι οποίες είναι γνωστό στην Πολιτεία της Καλιφόρνια ότι προκαλούν καρκίνο και βλάβες στο αναπαραγωγικό σύστημα. Πλένετε τα χέρια σας μετά τον χειρισμό.

Η χρήση του προϊόντος αυτού μπορεί να σας εκθέσει σε χημικές ουσίες οι οποίες, σύμφωνα με την Πολιτεία της Καλιφόρνια, είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή άλλες βλάβες στη διαδικασία αναπαραγωγής.

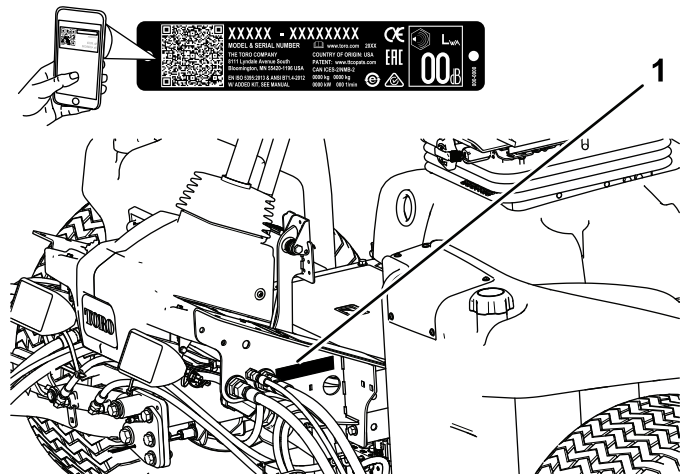
Το παρόν μηχανήμα είναι ένα χλοοκοπτικό μηχανήμα γκαζόν επιβαίνοντα χειριστή με κυλινδρικές λεπίδες, που προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες χειριστές σε εμπορικές εφαρμογές. Είναι σχεδιασμένο κυρίως για την κοπή γρασιδιού σε καλά συντηρημένο χλοοτάπητα. Η χρήση αυτού του προϊόντος για άλλους σκοπούς πέραν του προβλεπόμενου ενδέχεται να ενέχει κινδύνους για εσάς και για τους διερχομένους.

Διαβάστε αυτές τις πληροφορίες προσεκτικά για να ενημερωθείτε για τη σωστή λειτουργία και συντήρηση του προϊόντος σας, καθώς και για την αποφυγή τραυματισμών και πρόκλησης ζημιών στο προϊόν. Είστε υπεύθυνοι για τη σωστή και ασφαλή λειτουργία του προϊόντος.

Επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.Toro.com για περισσότερες πληροφορίες, μεταξύ άλλων συμβουλές σχετικά με την ασφάλεια, εκπαιδευτικό υλικό, πληροφορίες για παρελκόμενα, ή για να βρείτε τον πλησιέστερο αντιπρόσωπο και να καταχωρίσετε το προϊόν σας.

Για σέρβις, γνήσια ανταλλακτικά Toro ή πρόσθετες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνείτε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή την Εξυπηρέτηση Πελατών της Toro αναφέροντας τον αριθμό μοντέλου και τον σειριακό αριθμό του προϊόντος σας. Στο **Σχήμα 1** παρουσιάζεται η θέση στην οποία θα βρείτε την ετικέτα με το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό του προϊόντος. Αναγράψτε τους αριθμούς στο παρεχόμενο πεδίο.

Σημαντικό: Με την κινητή σας συσκευή, μπορείτε να σαρώσετε τον κωδικό QR (αν υπάρχει) στην πλακέτα με τον σειριακό αριθμό σας για να δείτε πληροφορίες για την εγγύηση, τα ανταλλακτικά, καθώς και άλλες πληροφορίες για το προϊόν.



Σχήμα 1

1. Θέση ετικέτας αριθμού μοντέλου και σειριακού αριθμού

Εισαγωγή

© 2023—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Αρ. μοντέλου _____

Αρ. σειράς _____

Στο παρόν εγχειρίδιο προσδιορίζονται οι πιθανοί κίνδυνοι και παρατίθενται μηνύματα ασφάλειας. Τα μηνύματα αυτά αναγνωρίζονται από το προειδοποιητικό σύμβολο (Σχήμα 2), το οποίο δηλώνει έναν κίνδυνο που ενδέχεται να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο εάν δεν ληφθούν οι συνιστώμενες προφυλάξεις.



Σχήμα 2

Προειδοποιητικό σύμβολο

g000502

Στο παρόν εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται οι εξής 2 λέξεις για την επισήμανση συγκεκριμένων πληροφοριών.

Σημαντικό εφιστά την προσοχή σε σημαντικές πληροφορίες μηχανολογικού ενδιαφέροντος και

Σημείωση υπογραμμίζει πληροφορίες γενικού ενδιαφέροντος που χρήζουν ιδιαίτερης προσοχής.

Περιεχόμενα

| | |
|--|----|
| Ασφάλεια | 5 |
| Γενικές πληροφορίες ασφαλείας | 5 |
| Πιστοποίηση εκπομπών κινητήρα..... | 5 |
| Αυτοκόλλητα ασφαλείας και οδηγιών | 6 |
| Συναρμολόγηση | 12 |
| 1 Προετοιμασία του μηχανήματος | 12 |
| 2 Ρύθμιση της θέσης του βραχίονα ελέγχου | 13 |
| 3 Τοποθέτηση των μονάδων κοπής..... | 13 |
| 4 Χρήση του ποδιού στήριξης της μονάδας κοπής..... | 21 |
| 5 Τοποθέτηση κλειδαριάς καπό CE | 22 |
| 6 Τοποθέτηση ετικετών CE | 23 |
| Γενική επισκόπηση προϊόντος | 24 |
| Χειριστήρια | 24 |
| Χειριστήρια καθίσματος..... | 26 |
| Τεχνικά χαρακτηριστικά | 33 |
| Παρελκόμενα/Εξαρτήματα | 33 |
| Πριν από τη λειτουργία | 33 |
| Ασφάλεια πριν από τη λειτουργία..... | 33 |
| Ανεφοδιασμός του ρεζερβουάρ καυσίμου..... | 34 |
| Εκτέλεση της καθημερινής συντήρησης..... | 35 |
| Έλεγχος των διακοπών ενδοασφάλισης..... | 35 |
| Κατά τη λειτουργία | 36 |

| | |
|---|----|
| Ασφάλεια κατά τη λειτουργία..... | 36 |
| Θέση του κινητήρα σε λειτουργία | 37 |
| Δείκτης φραγής φίλτρου υδραυλικού συστήματος..... | 38 |
| Θέση του κινητήρα εκτός λειτουργίας | 38 |
| Κοπή γρασιδιού με το μηχάνημα | 38 |
| Ρύθμιση του ελατηρίου εξισορρόπησης χλοοτάπητα..... | 38 |
| Ρύθμιση του αντίβαρου των βραχιόνων ανύψωσης..... | 39 |
| Ρύθμιση της θέσης αναστροφής των βραχιόνων ανύψωσης | 40 |
| Ορισμός ταχύτητας περιστρεφόμενων λεπίδων | 41 |
| Επεξήγηση λειτουργίας της διαγνωστικής λυχνίας..... | 42 |
| Αναγέννηση φίλτρου σωματιδίων ντίζελ..... | 42 |
| Συμβουλές για το χειρισμό | 56 |
| Μετά τη λειτουργία | 56 |
| Ασφάλεια μετά τη λειτουργία | 56 |
| Μεταφορά του μηχανήματος | 56 |
| Θέσεις σημείων πρόσδεσης | 57 |
| Ώθηση ή ρυμούλκηση του μηχανήματος | 57 |
| Συντήρηση | 58 |
| Ασφάλεια συντήρησης..... | 58 |
| Συνιστώμενο χρονοδιάγραμμα συντήρησης | 58 |
| Λίστα ελέγχου για την καθημερινή συντήρηση | 60 |
| Διαδικασίες πριν από τη συντήρηση | 61 |
| Προετοιμασία για συντήρηση..... | 61 |
| Άνοιγμα του καπό | 61 |
| Κλείσιμο του καπό. | 61 |
| Άνοιγμα της σήτας | 62 |
| Κλείσιμο της σήτας | 62 |
| Ανάκλιση του καθίσματος | 62 |
| Κατέβασμα του καθίσματος | 63 |
| Θέσεις σημείων ανύψωσης..... | 63 |
| Λίπανση | 64 |
| Γρασάρισμα των ρουλεμάν και των δακτυλίων | 64 |
| Συντήρηση κινητήρα | 66 |
| Ασφάλεια κινητήρα | 66 |
| Έλεγχος του φίλτρου αέρα | 66 |
| Σέρβις του φίλτρου αέρα | 66 |
| Επαναφορά του δείκτη σέρβις του φίλτρου αέρα..... | 67 |
| Σέρβις του λαδιού κινητήρα..... | 67 |
| Σέρβις του οξειδωτικού καταλύτη ντίζελ (DOC) και του φίλτρου αιθάλης..... | 69 |
| Συντήρηση συστήματος καυσίμου | 70 |
| Αποστράγγιση νερού από τον διαχωριστή καυσίμου/νερού | 70 |
| Αντικατάσταση φίλτρου του διαχωριστή νερού | 70 |
| Αντικατάσταση του φίλτρου καυσίμου κινητήρα..... | 71 |

| | | | |
|--|----|--|----|
| Έλεγχος των σωλήνων και των συνδέσεων καυσίμου | 71 | Αποθήκευση | 93 |
| Καθαρισμός σήτας σωλήνα αναρρόφησης καυσίμου | 72 | Ασφάλεια αποθήκευσης | 93 |
| Συντήρηση ηλεκτρικού συστήματος | 74 | Προετοιμασία του χλοοκοπτικού οχήματος..... | 93 |
| Ασφάλεια ηλεκτρικού συστήματος | 74 | Προετοιμασία του κινητήρα..... | 93 |
| Αποσύνδεση της μπαταρίας | 74 | Αποθήκευση της μπαταρίας..... | 93 |
| Σύνδεση της μπαταρίας | 75 | | |
| Φόρτιση της μπαταρίας..... | 75 | | |
| Σέρβις της μπαταρίας | 75 | | |
| Αντικατάσταση ασφάλειας στην ασφαλειοθήκη | 76 | | |
| Αντικατάσταση ασφάλειας Τηλεματικής | 76 | | |
| Συντήρηση συστήματος μετάδοσης κίνησης | 77 | | |
| Έλεγχος πίεσης αέρα ελαστικών | 77 | | |
| Έλεγχος ροπή των παξιμαδιών των τροχών | 77 | | |
| Ρύθμιση του συστήματος κίνησης πορείας για τη νεκρά..... | 78 | | |
| Έλεγχος ευθυγράμμισης οπίσθιων τροχών | 78 | | |
| Ρύθμιση της σύγκλισης των οπίσθιων τροχών | 79 | | |
| Συντήρηση συστήματος ψύξης | 80 | | |
| Ασφάλεια συστήματος ψύξης..... | 80 | | |
| Προδιαγραφές ψυκτικού υγρού..... | 80 | | |
| Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού | 80 | | |
| Απομάκρυνση ξένων υλικών από το σύστημα ψύξης..... | 81 | | |
| Συντήρηση φρένων | 82 | | |
| Ρύθμιση των φρένων στάθμευσης..... | 82 | | |
| Ρύθμιση της διάταξης ασφάλισης του φρένου στάθμευσης | 83 | | |
| Συντήρηση ιμάντων | 84 | | |
| Τάνυση του ιμάντα εναλλάκτη | 84 | | |
| Συντήρηση υδραυλικού συστήματος | 85 | | |
| Ασφάλεια υδραυλικού συστήματος | 85 | | |
| Προδιαγραφές υδραυλικού υγρού..... | 85 | | |
| Έλεγχος της στάθμης του υδραυλικού υγρού..... | 85 | | |
| Έλεγχος των υδραυλικών σωληνώσεων και εύκαμπτων σωλήνων | 86 | | |
| Αντικατάσταση των φίλτρων υδραυλικού συστήματος..... | 86 | | |
| Χωρητικότητα σε υδραυλικό υγρό | 87 | | |
| Αλλαγή του υδραυλικού υγρού..... | 88 | | |
| Συντήρηση συστήματος μονάδων κοπής..... | 89 | | |
| Ασφάλεια λεπίδων | 89 | | |
| Έλεγχος της επαφής κυλίνδρου - μαχαιριού κλίνης..... | 89 | | |
| Ανάστροφη κίνηση των μονάδων κοπής | 89 | | |
| Συντήρηση του σασί..... | 91 | | |
| Επιθεώρηση ζώνης ασφαλείας | 91 | | |
| Εκτεταμένη συντήρηση | 92 | | |
| Σασί και κινητήρας | 92 | | |
| Καθαρισμός | 92 | | |
| Πλύσιμο του μηχανήματος | 92 | | |


Ασφάλεια

Αυτό το μηχάνημα σχεδιάστηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις των προτύπων EN ISO 5395 (αφού ολοκληρώσετε τις διαδικασίες εγκατάστασης) και ANSI B71.4-2017.

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

Αυτό το προϊόν είναι ικανό να ακρωτηριάσει άκρα και να εκτοξεύσει αντικείμενα.

- Διαβάστε και κατανοήστε τα περιεχόμενα του παρόντος *Εγχειριδίου Χειριστή* πριν θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία.
- Ο χειρισμός του μηχανήματος απαιτεί την πλήρη προσοχή σας. Μην ασχολείστε με δραστηριότητες που σας αποσπούν την προσοχή, καθώς αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό ή υλικές βλάβες.
- Μην πλησιάζετε τα χέρια ή τα πόδια σας κοντά στα κινούμενα εξαρτήματα του μηχανήματος.
- Μη θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία αν όλα τα προστατευτικά καλύμματα και οι άλλες προστατευτικές διατάξεις ασφαλείας δεν είναι στη θέση τους ή δεν λειτουργούν σωστά.
- Κρατήστε τους διερχομένους και τα παιδιά μακριά από τον χώρο λειτουργίας του μηχανήματος. Μην επιτρέπτε ποτέ τον χειρισμό του μηχανήματος από παιδιά.
- Σβήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί και περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη προτού απομακρυνθείτε από τη θέση χειριστή. Πριν προβείτε σε ρύθμιση, σέρβις, καθαρισμό ή αποθήκευση του μηχανήματος, αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.

Η ακατάλληλη χρήση ή συντήρηση του μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό. Για να μειώσετε τις πιθανότητες τραυματισμού, ακολουθείτε τις παρούσες οδηγίες για την ασφάλεια και δίνετε πάντα προσοχή στο προειδοποιητικό σύμβολο , το οποίο συνοδεύει οδηγίες για την προσωπική ασφάλεια με τις ενδείξεις Προσοχή, Προειδοποίηση ή Κίνδυνος. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες ή θάνατο.

Πιστοποίηση εκπομπών κινητήρα

Ο κινητήρας του μηχανήματος συμμορφώνεται με το στάδιο 3β της ΕΕ και το Tier 4 Final της ΕΡΑ.

Αυτοκόλλητα ασφαλείας και οδηγιών



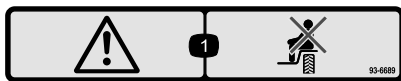
Οι ετικέτες προειδοποίησης και οδηγιών ασφαλείας είναι εύκολα αναγνώσιμες από τον χειριστή και βρίσκονται κοντά σε κάθε πηγή δυνητικού κινδύνου. Αντικαθιστάτε τις τυχόν φθαρμένες ή αποκολλημένες ετικέτες.



Σύμβολα μπαταρίας

Πάνω στη μπαταρία σας βρίσκονται όλα τα παραπάνω σύμβολα ή κάποια από αυτά.

- | | |
|--|---|
| 1. Κίνδυνος έκρηξης | 6. Φροντίστε ώστε οι διερχόμενοι να παραμένουν μακριά από τη μπαταρία. |
| 2. Διατηρείτε μακριά από φωτιά και γυμνές φλόγες και μην καπνίζετε | 7. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά για τα μάτια· τα εκρηκτικά αέρια μπορούν να προκαλέσουν τύφλωση και άλλες σωματικές βλάβες. |
| 3. Κίνδυνος καυστικού υγρού/χημικού εγκαύματος | 8. Τα οξέα της μπαταρίας μπορούν να προκαλέσουν τύφλωση ή σοβαρά εγκαύματα. |
| 4. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά για τα μάτια. | 9. Ξεπλύνετε αμέσως τα μάτια με νερό και ζητήστε γρήγορα ιατρική βοήθεια. |
| 5. Διαβάστε το <i>Εγχειρίδιο Χειριστή</i> . | 10. Περιέχει μόλυβδο· μην την απορρίψετε. |



93-6689

decal93-6689

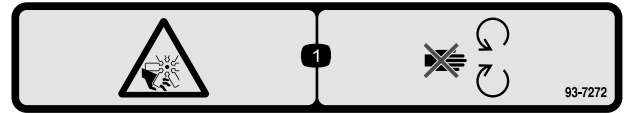
1. Προειδοποίηση—μην μεταφέρετε επιβάτες.



93-6696

decal93-6696

1. Κίνδυνος αποθηκευμένης ενέργειας—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.

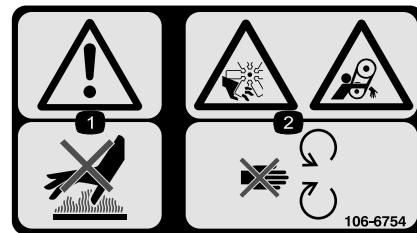


93-7272

decal93-7272

93-7272

1. Κίνδυνος κοψίματος/ακρωτηριασμού από τον ανεμιστήρα—μην πλησιάζετε στα κινούμενα μέρη.

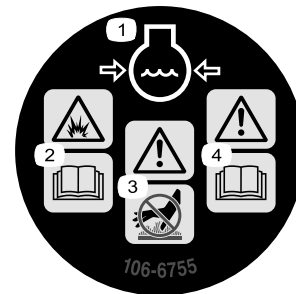


106-6754

decal106-6754

106-6754

1. Προειδοποίηση—μην αγγίζετε τη θερμή επιφάνεια.
2. Κίνδυνος κοψίματος/ακρωτηριασμού από τον ανεμιστήρα· κίνδυνος εμπλοκής από τον ιμάντα—μην πλησιάζετε στα κινούμενα μέρη.

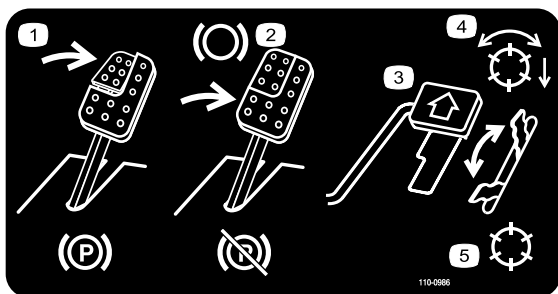


106-6755

decal106-6755

106-6755

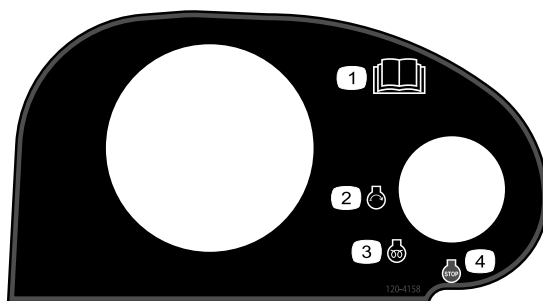
- | | |
|--|---|
| 1. Υπό πίεση ψυκτικό υγρό κινητήρα. | 3. Προειδοποίηση—μην αγγίζετε τη θερμή επιφάνεια. |
| 2. Κίνδυνος έκρηξης—διαβάστε το <i>Εγχειρίδιο Χειριστή</i> . | 4. Προειδοποίηση—διαβάστε το <i>Εγχειρίδιο Χειριστή</i> . |



110-0986

decal110-0986

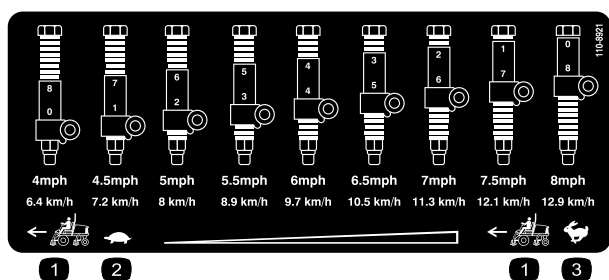
1. Πατήστε το πεντάλ φρένου και το πεντάλ φρένου στάθμευσης για να ενεργοποιήσετε το φρένο στάθμευσης.
2. Πατήστε το πεντάλ φρένου για να φρενάρετε.
3. Πατήστε το πεντάλ γκαζιού για να κινήσετε το μηχάνημα προς τα εμπρός.
4. Λειτουργία ενεργοποιημένων κυλίνδρων κοπής
5. Λειτουργία μεταφοράς



120-4158

decal120-4158

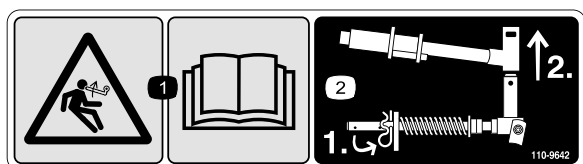
1. Διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.
2. Κινητήρας—εκκίνηση
3. Κινητήρας—προθέρμανση
4. Κινητήρας—σταμάτημα



110-8921

decal110-8921

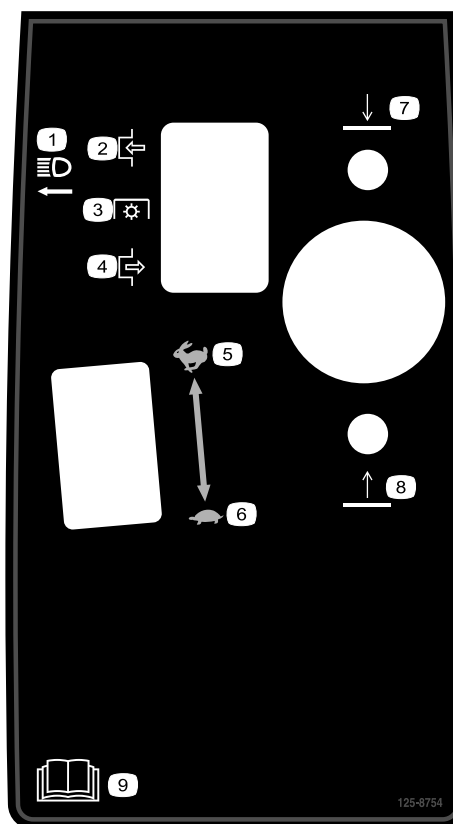
1. Ταχύτητα χλοοκοπτικού οχήματος
2. Αργά
3. Γρήγορα



110-9642

decal110-9642

1. Κίνδυνος αποθηκευμένης ενέργειας—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.
2. Μετακινήστε την κοπίλα στην οπή που βρίσκεται πιο κοντά στον βραχίονα της ράβδου και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τον βραχίονα ανύψωσης και το στήριγμα του άξονα περιστροφής.



125-8754

decal125-8754

1. Φώτα πορείας
2. Ενεργοποίηση
3. Ανάκτηση ενέργειαςΔυναμοδότης (PTO)
4. Απενεργοποίηση
5. Γρήγορα
6. Αργά
7. Κατέβασμα των μονάδων κοπής
8. Ανύψωση των μονάδων κοπής
9. Διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*.

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttcocAProp65.com

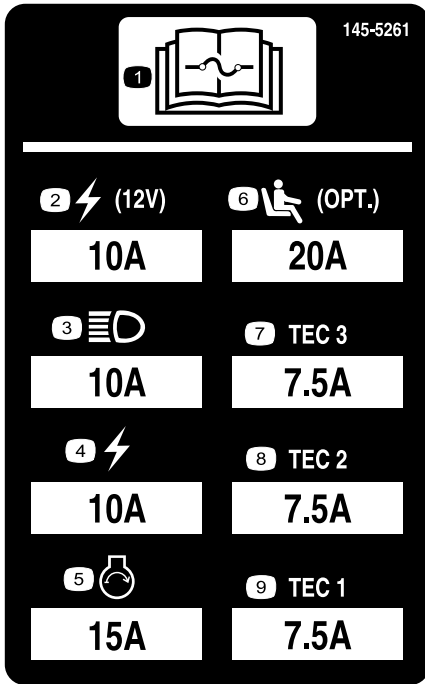
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING

Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

decal133-8062

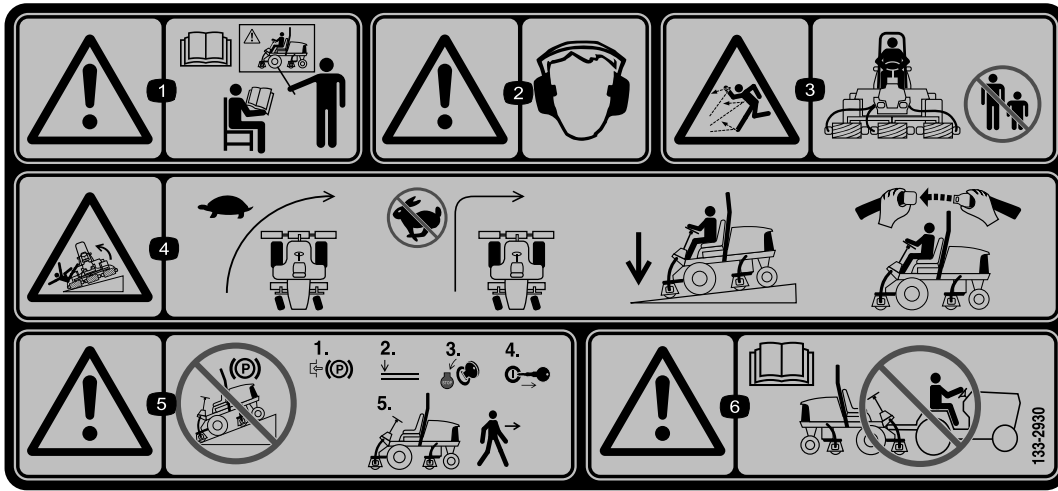
133-8062



decal145-5261

145-5261

1. Διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή* για πληροφορίες σχετικά με τις ασφάλειες.
2. Υποδοχή ρευματολήπτη (12 V)
3. Φώτα πορείας
4. Ηλεκτρικό σύστημα
5. Εκκίνηση κινητήρα
6. Σύστημα ανάρτησης καθίσματος Air-Ride (προαιρετικά)
7. Ελεγκτής θερμοηλεκτρικής ψύξης (TEC)
8. Ελεγκτής θερμοηλεκτρικής ψύξης (TEC)
9. Ελεγκτής θερμοηλεκτρικής ψύξης (TEC)



decal133-2930

133-2.930

1. Προειδοποίηση—μην χειρίζεστε αυτό μηχάνημα αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση.
2. Προειδοποίηση—χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής.
3. Κίνδυνος εκτόξευσης αντικειμένων—κρατήστε τους διερχομένους μακριά από τον χώρο λειτουργίας του μηχανήματος.
4. Κίνδυνος ανατροπής—οδηγείτε με χαμηλή ταχύτητα σε στροφές. Μην στρίβετε απότομα όταν κινείστε με μεγάλη ταχύτητα. Κινείστε σε επικλινή εδάφη μόνο όταν οι μονάδες κοπής είναι χαμηλωμένες. Φοράτε πάντα ζώνη ασφαλείας.
5. Προειδοποίηση—μην σταθμεύετε το μηχάνημα σε επικλινή εδάφη. Ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής και αφαιρέστε το κλειδί από τη μίζα, προτού απομακρυνθείτε από το μηχάνημα.
6. Προειδοποίηση—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Μην ρυμουλκείτε το μηχάνημα.



133-2931

decal133-2931

Σημείωση: Το παρόν μηχάνημα είναι σε συμμόρφωση με τη δοκιμή ευστάθειας κατά το πρότυπο του κλάδου όσον αφορά τις δοκιμές εγκάρσιας και διαμήκους στατικής ευστάθειας, και η μέγιστη συνιστώμενη κλίση εδάφους αναγράφεται στην ετικέτα. Μελετήστε τις οδηγίες σχετικά με τον χειρισμό του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη στο *Εγχειρίδιο Χειριστή*, καθώς και τις συνθήκες στις οποίες πρέπει να χειρίζεστε το μηχάνημα, για να κρίνετε αν μπορείτε να χειριστείτε το μηχάνημα τη συγκεκριμένη χρονική στιγμή και στη συγκεκριμένη περιοχή. Οι αλλαγές στο ανάγλυφο του εδάφους μπορεί να προκαλέσουν διαφορετική συμπεριφορά του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη. Αν είναι δυνατόν, κρατήστε τις μονάδες κοπής χαμηλωμένες έως το έδαφος κατά τον χειρισμό του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη. Η ανύψωση των μονάδων κοπής κατά τη χρήση του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη μπορεί να καταστήσει το μηχάνημα ασταθές.

1. Προειδοποίηση—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Μην χειρίζεστε αυτό μηχάνημα αν δεν έχετε λάβει σχετική εκπαίδευση.
2. Προειδοποίηση—χρησιμοποιείτε προστατευτικά ακοής.
3. Κίνδυνος εκτόξευσης αντικειμένων—φροντίστε ώστε οι διερχόμενοι να παραμένουν μακριά.
4. Κίνδυνος ανατροπής—μην οδηγείτε κατά μήκος πλαγιάς ή σε κατηφορικό έδαφος με κλίση μεγαλύτερη από 15°. Οδηγείτε σε επικλινή εδάφη μόνον εφόσον οι μονάδες κοπής είναι σε χαμηλωμένη θέση. Φοράτε πάντα ζώνη ασφαλείας.
5. Προειδοποίηση—μην σταθμεύετε το μηχάνημα σε επικλινή εδάφη. Ενεργοποιήστε το φρένο στάθμευσης, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής και αφαιρέστε το κλειδί από τη μίζα, προτού απομακρυνθείτε από το μηχάνημα.
6. Προειδοποίηση—διαβάστε το *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Μην ρυμουλκείτε το μηχάνημα.

**REELMASTER 5410-D / 5510-D / 5610-D
GROUNDMASTER 4300-D**

| | | | | | |
|-----------|-------------------------------|-------------------|-----------|-----------|--------------------------------------|
| | 16 | 17 | 18 | 19 | |
| 10 | SAE 15W-40 C.J-4 | 5.5 QTS. 5.2 L | 250 | 250 | A 125-7025 |
| 3 | 14 | 15 GALS 56.8 L | 2000 | 1000 | B 94-2621 B 86-3010 |
| 5 | | | | | 14 C 108-3810 |
| 12 | NO. 2 DIESEL | 14 GALS. 53 L | 2 YRS | 2 YRS | D 125-8752 |
| 7 | 50% WATER 50% ETHYL GLYCOL | 7.0 QTS. 6.6 L | 2 YRS | 2 YRS | |
| 15 | | | | 400 | E 125-2915 |

136-3723

decal136-3723

136-3723

- | | | |
|---|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Λειτουργία φρένου 2. Ελέγχετε κάθε 8 ώρες. 3. Υδραυλικό υγρό 4. Πίεση ελαστικών 5. Φίλτρο αέρα κινητήρα 6. Ιμάντας ανεμιστήρα 7. Ψυκτικό υγρό κινητήρα | <ol style="list-style-type: none"> 8. Μπαταρία 9. Σήτα ψυγείου 10. Λάδι κινητήρα 11. Στάθμη λαδιού κινητήρα 12. Καύσιμο 13. Διαβάστε το <i>Εγχειρίδιο Χειριστή</i> για πληροφορίες σχετικά με τη λίπανση. 14. Διαβάστε το <i>Εγχειρίδιο Χειριστή</i>. | <ol style="list-style-type: none"> 15. Διαχωριστής καυσίμου/νερού 16. Υγρά 17. Χωρητικότητα 18. Διάστημα αλλαγής υγρών (ώρες) 19. Διάστημα αλλαγής φίλτρου (ώρες) |
|---|--|--|

Συναρμολόγηση

Μη συναρμολογημένα εξαρτήματα

Χρησιμοποιήστε τον παρακάτω πίνακα για να επαληθεύσετε ότι όλα τα εξαρτήματα έχουν αποσταλεί.

| Διαδικασία | Περιγραφή | Ποσ. | Χρήση |
|------------|---|-------------|---|
| 1 | Δεν απαιτούνται εξαρτήματα | – | Προετοιμάστε το μηχάνημα. |
| 2 | Δεν απαιτούνται εξαρτήματα | – | Ρυθμίστε τη θέση του βραχίονα ελέγχου. |
| 3 | Οδηγός δεξιού εμπρόσθιου σωλήνα Οδηγός αριστερού εμπρόσθιου σωλήνα | 1 1 | Τοποθετήστε τις μονάδες κοπής. |
| 4 | Πόδι στήριξης μονάδας κοπής | 1 | Τοποθετήστε το πόδι στήριξης της μονάδας κοπής. |
| 5 | Κλειδαριά καπτό, παρέμβυσμα (τσιμούχα) και παξιμάδι ασφάλισης Ροδέλα | 1 1 | Τοποθετήστε την κλειδαριά καπτό CE. |
| 6 | Ετικέτα CE Ετικέτα με το έτος κατασκευής Ετικέτα προειδοποίησης | 1 1 1 | Τοποθετήστε τις ετικέτες CE. |

Πρόσθετο υλικό και εξαρτήματα

| Περιγραφή | Ποσ. | Χρήση |
|----------------------------------|------|--|
| Εγχειρίδιο Χειριστή | 1 | Διαβάστε το Εγχειρίδιο Χειριστή πριν από τη χρήση του μηχανήματος. |
| Εγχειρίδιο χειριστή του κινητήρα | 1 | Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν χειριστείτε τον κινητήρα. |
| Χαρτί ελέγχου απόδοσης κοπής | 1 | Ρυθμίστε το μαχαίρι κλίνης της μονάδας κοπής ως προς τον κύλινδρο κοπής. |
| Προσθήκη | 1 | Ρυθμίστε το μαχαίρι κλίνης της μονάδας κοπής ως προς τον κύλινδρο κοπής. |

Σημείωση: Καθορίστε την αριστερή και δεξιά πλευρά του μηχανήματος από την κανονική θέση λειτουργίας.

1

Προετοιμασία του μηχανήματος

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Διαδικασία

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδη επιφάνεια, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής και βάλτε χειρόφρενο.

2. Σβήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί και περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη.
3. Ελέγξτε την πίεση αέρα των ελαστικών πριν τη χρήση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Έλεγχος πίεσης αέρα ελαστικών \(σελίδα 77\)](#).
Σημείωση: Τα ελαστικά έχουν υπερβολική πίεση φουσκώματος για τη μεταφορά. Ρυθμίστε την πίεση αέρα των ελαστικών προτού χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
4. Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού υγρού· ανατρέξτε στην ενότητα [Έλεγχος της στάθμης του υδραυλικού υγρού \(σελίδα 85\)](#).
5. Εφαρμόστε γράσο στο μηχάνημα· ανατρέξτε στην ενότητα [Γρασάρισμα των ρουλεμάν και των δακτυλίων \(σελίδα 64\)](#).

Σημαντικό: Εάν το μηχάνημα δεν γρασαριστεί σωστά, θα προκληθεί πρόωρη φθορά στα ζωτικής σημασίας εξαρτήματα.

6. Ανοίξτε το καπό και ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού. Ανατρέξτε στην ενότητα **Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού (σελίδα 80)**.
7. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα και κλείστε και ασφαλίστε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα **Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα (σελίδα 67)**.

Σημείωση: Κατά την παράδοση του μηχανήματος, ο κινητήρας περιέχει λάδι. Ωστόσο, ελέγξτε τη στάθμη λαδιού προτού και αφού θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία για πρώτη φορά.

2

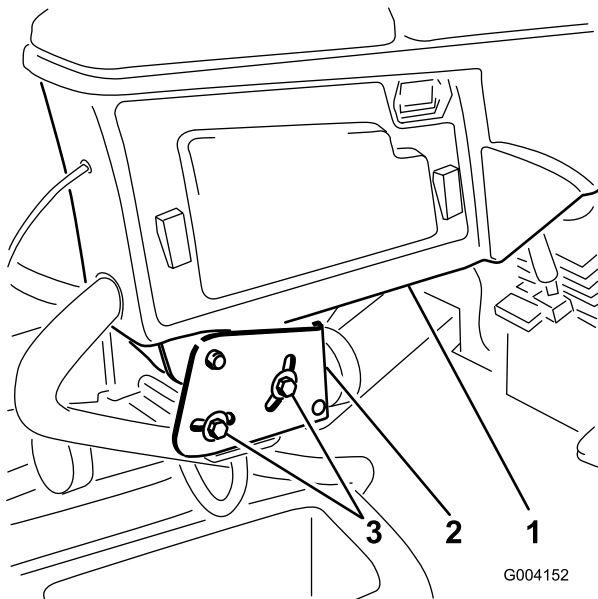
Ρύθμιση της θέσης του βραχίονα ελέγχου

Δεν απαιτούνται εξαρτήματα

Διαδικασία

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θέση του βραχίονα ελέγχου για την άνεση σας.

1. Ξεσφίξτε τα 2 μπουλόνια που στερεώνουν τον βραχίονα ελέγχου στον βραχίονα συγκράτησης (Σχήμα 3).



Σχήμα 3

1. Βραχίονας ελέγχου
2. Βραχίονες συγκράτησης
3. Μπουλόνι

2. Περιστρέψτε τον βραχίονα ελέγχου ώστε να έλθει στην επιθυμητή θέση και σφίξτε τα 2 μπουλόνια.

3

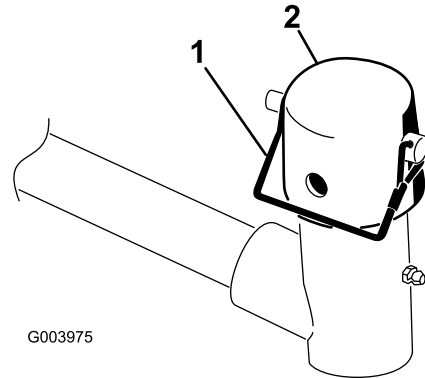
Τοποθέτηση των μονάδων κοπής

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

| | |
|---|------------------------------------|
| 1 | Οδηγός δεξιού εμπρόσθιου σωλήνα |
| 1 | Οδηγός αριστερού εμπρόσθιου σωλήνα |

Προετοιμασία του μηχανήματος

1. Αφαιρέστε τα μοτέρ κυλίνδρων κοπής από τους εργοστασιακούς βραχίονες.
2. Αφαιρέστε και απορρίψτε τις βάσεις μεταφοράς.
3. Στον κάθε βραχίονα ανύψωσης της μονάδας κοπής, αφαιρέστε την περόνη ασφαλείας που ασφαλίζει το καπάκι στο στήριγμα του άξονα περιστροφής και αφαιρέστε την τάπα (Σχήμα 4).

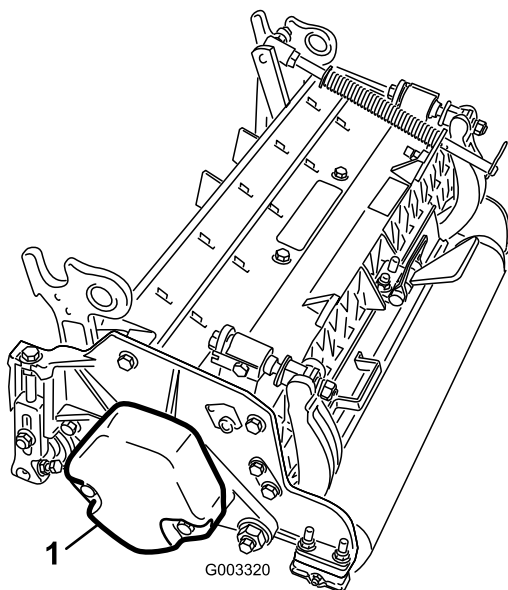


Σχήμα 4

1. Περόνη ασφαλείας
2. Καπάκι

Προετοιμασία των μονάδων κοπής

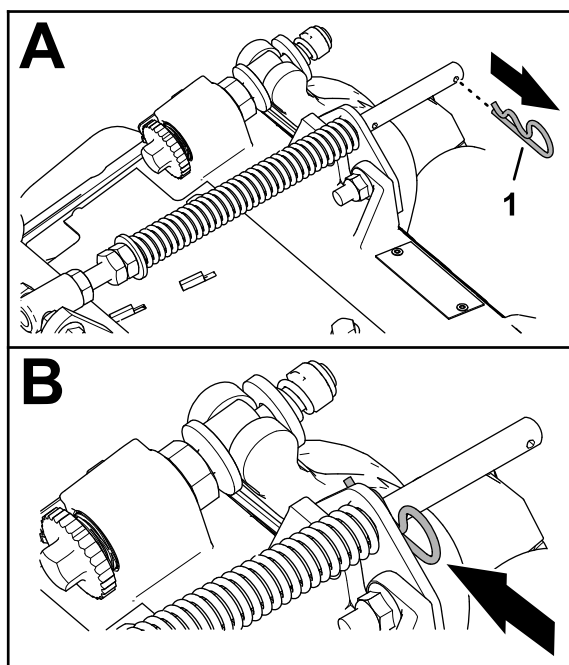
1. Βγάλτε τις μονάδες κοπής από τα χαρτοκιβώτια.
2. Συναρμολογήστε και ρυθμίστε, όπως περιγράφεται στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* για τις μονάδες κοπής.
3. Φροντίστε ώστε το αντίβαρο (Σχήμα 5) να είναι τοποθετημένο στο κατάλληλο άκρο της μονάδας κοπής, όπως περιγράφεται στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* για τις μονάδες κοπής.



Σχήμα 5

g003320

1. Αντίβαρο



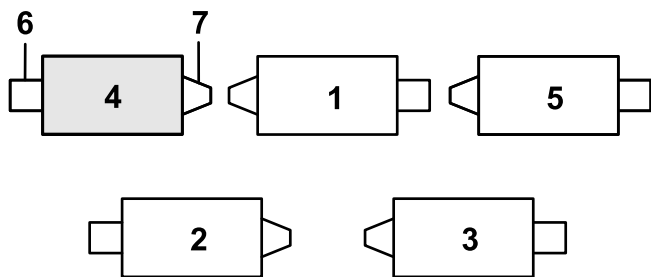
Σχήμα 7

g375689

1. Κοπίλια

Τοποθέτηση του Ελατηρίου εξισορρόπησης χλοοτάπητα και εγκατάσταση του Οδηγού εύκαμπτου σωλήνα

Μονάδες κοπής 4



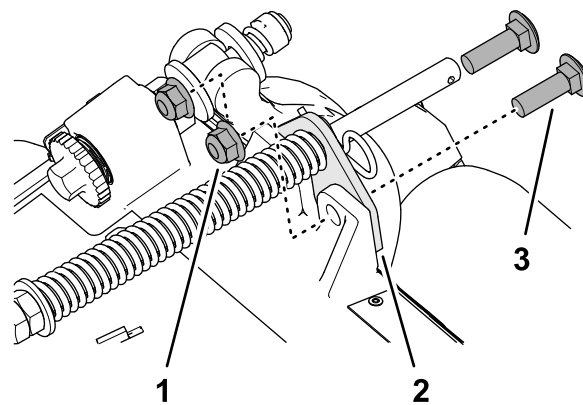
Σχήμα 6

g375671

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Μονάδα κοπής 1 | 5. Μονάδα κοπής 5 |
| 2. Μονάδα κοπής 2 | 6. Μοτέρ κυλίνδρου |
| 3. Μονάδα κοπής 3 | 7. Βάρος |
| 4. Μονάδα κοπής 4 | |

1. Εάν η κοπίλια είναι στην πίσω οπή του άξονα του ελατηρίου εξισορρόπησης χλοοτάπητα, αφαιρέστε την και τοποθετήστε την στην οπή που υπάρχει δίπλα στο στήριγμά του (Σχήμα 7).

2. Αφαιρέστε τα 2 φλαντζωτά παξιμάδια ασφάλισης (3/8") και τις 2 καρόβιδες (3/8" x 1-1/4") που στερεώνουν το στήριγμα του αντισταθμιστή χλοοτάπητα στο πλαίσιο της μονάδας κοπής (Σχήμα 8).



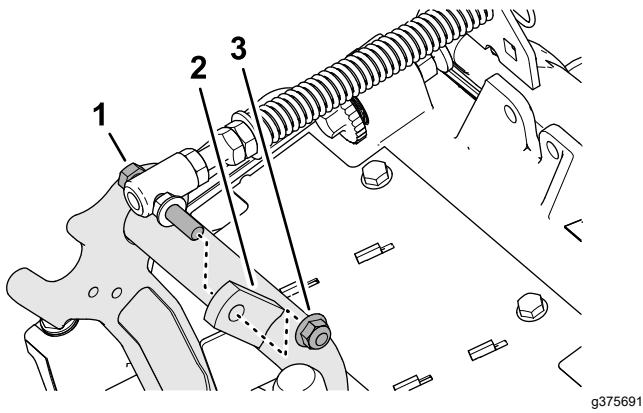
Σχήμα 8

g375690

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Καρόβιδα (3/8" x 1-1/4") | 3. Παξιμάδι ασφάλισης φλαντζωτής κεφαλής (3/8") |
| 2. Στήριγμα αντισταθμιστή χλοοτάπητα | |

3. Αφαιρέστε το φλαντζωτό παξιμάδι ασφάλισης (3/8") που ασφαλίζει το μπουλόνι του ελατηρίου εξισορρόπησης χλοοτάπητα στη δεξιά γλώσσα του πλαισίου του φορέα και αφαιρέστε το ελατήριο εξισορρόπησης από τη μονάδα κοπής (Σχήμα 9).

Σημείωση: Μην αφαιρέσετε το φλαντζωτό παξιμάδι ασφάλισης από το μπουλόνι.

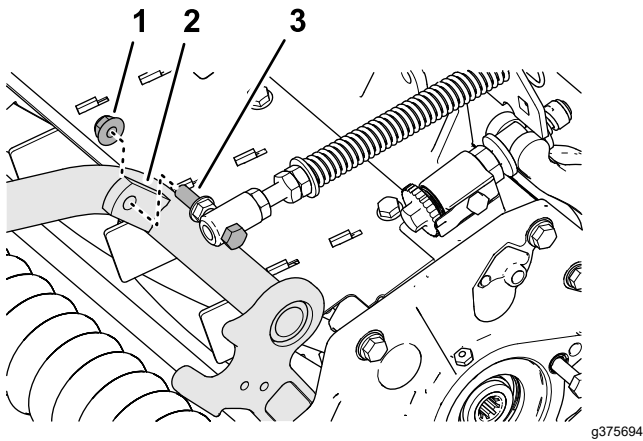


Σχήμα 9

1. Μπουλόني
3. Παξιμάδι ασφάλισης φλαντζωτής κεφαλής (3/8")

2. Δεξιά γλώσσα (πλαίσιο φορέα)

4. Συναρμολογήστε το μπουλόني του ελατηρίου εξισορρόπησης στη δεξιά γλώσσα του πλαισίου του φορέα (Σχήμα 10) με το φλαντζωτό παξιμάδι ασφάλισης (3/8").



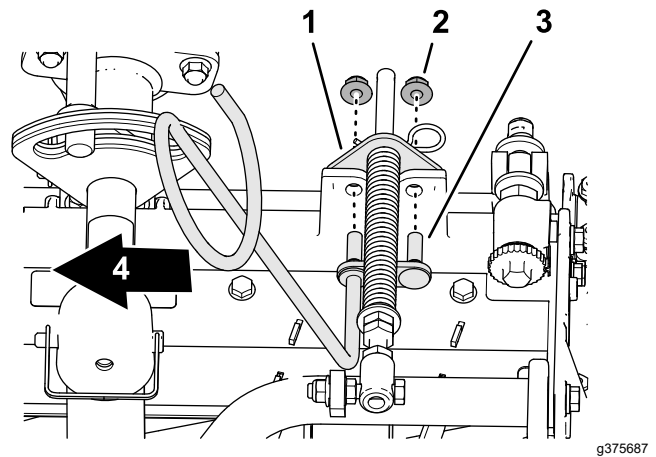
Σχήμα 10

1. Παξιμάδι ασφάλισης φλαντζωτής κεφαλής (3/8")
3. Μπουλόني

2. Δεξιά γλώσσα (πλαίσιο φορέα)

5. Ευθυγραμμίστε τους πείρους του αριστερά οδηγού εύκαμπτου σωλήνα με τις οπές που υπάρχουν στο πλαίσιο της μονάδας κοπής και το στήριγμα του αντισταθμιστή χλοοτάπητα (Σχήμα 11).

Σημείωση: Η θηλιά στήριξης του οδηγού εύκαμπτου σωλήνα ευθυγραμμίζεται με τον διαμήκη άξονα του μηχανήματος.



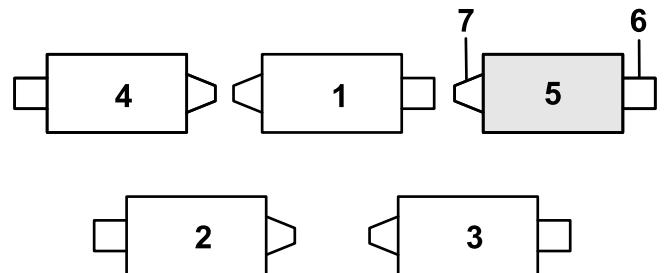
Σχήμα 11

1. Στήριγμα αντισταθμιστή χλοοτάπητα
3. Πείρος (οδηγός εύκαμπτου σωλήνα)
2. Παξιμάδι ασφάλισης φλαντζωτής κεφαλής (3/8")
4. Εσωτερική πλευρά

6. Συναρμολογήστε το στήριγμα του αντισταθμιστή χλοοτάπητα στο πλαίσιο της μονάδας κοπής με τα 2 φλαντζωτά παξιμάδια ασφάλισης (3/8").
7. Σφίξτε τα παξιμάδια και τα μπουλόνια ασφάλισης με ροπή 37 έως 45 N·m.

Εγκατάσταση του οδηγού εύκαμπτου σωλήνα

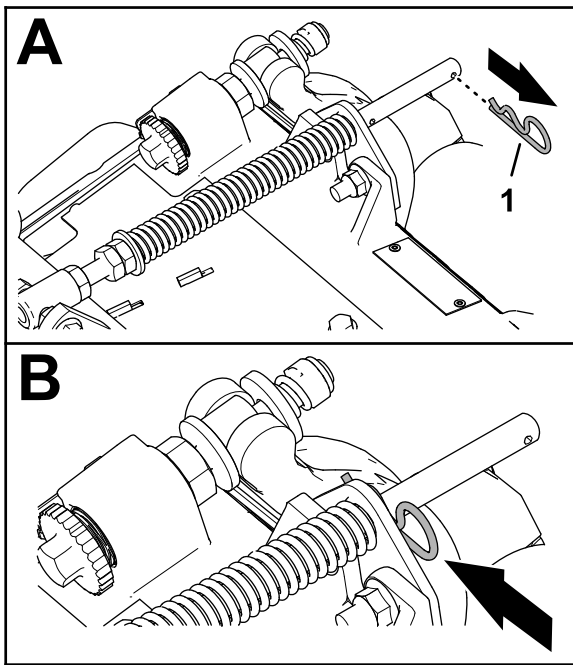
Μονάδες κοπής 5



Σχήμα 12

1. Μονάδα κοπής 1
2. Μονάδα κοπής 2
3. Μονάδα κοπής 3
4. Μονάδα κοπής 4
5. Μονάδα κοπής 5
6. Μοτέρ κυλίνδρου
7. Βάρος

1. Εάν η κοπίλια είναι στην πίσω οπή του άξονα του ελατηρίου εξισορρόπησης χλοοτάπητα, αφαιρέστε την και τοποθετήστε την στην οπή που υπάρχει δίπλα στο στήριγμά του (Σχήμα 12).

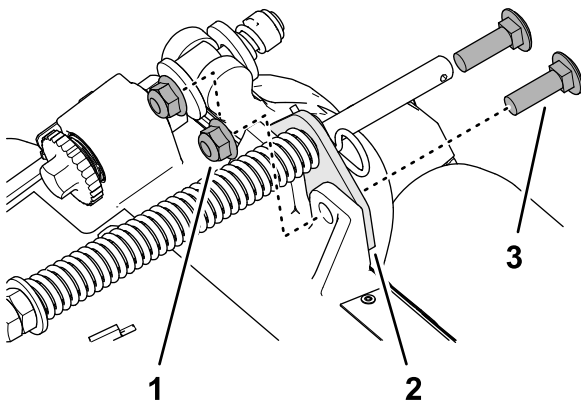


Σχήμα 13

g375689

1. Κοπίλια

2. Αφαιρέστε τα 2 φλαντζωτά παξιμάδια ασφάλισης (3/8") και τις 2 καρόβιδες (3/8" x 1-1/4") που στερεώνουν το στήριγμα του αντισταθμιστή χλοοτάπητα στο πλαίσιο της μονάδας κοπής (Σχήμα 14).



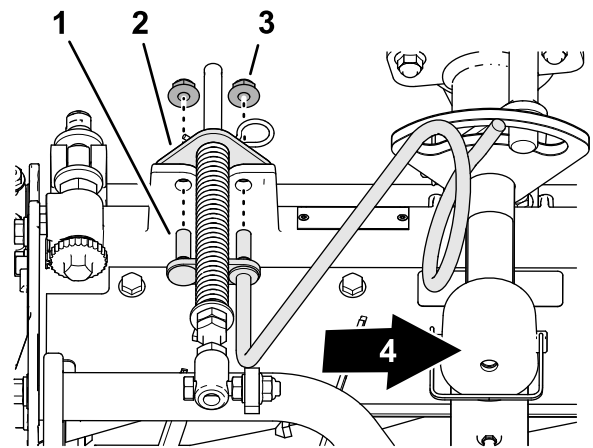
Σχήμα 14

g375690

1. Καρόβιδα (3/8" x 1-1/4") 3. Παξιμάδι ασφάλισης φλαντζωτής κεφαλής (3/8")
2. Στήριγμα αντισταθμιστή χλοοτάπητα

3. Ευθυγραμμίστε τους πείρους του δεξιού οδηγού εύκαμπτου σωλήνα με τις οπές που υπάρχουν στο πλαίσιο της μονάδας κοπής και το στήριγμα του αντισταθμιστή χλοοτάπητα (Σχήμα 15).

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η θηλιά στήριξης του οδηγού εύκαμπτου σωλήνα ευθυγραμμίζεται με τον διαμήκη άξονα του μηχανήματος.



Σχήμα 15

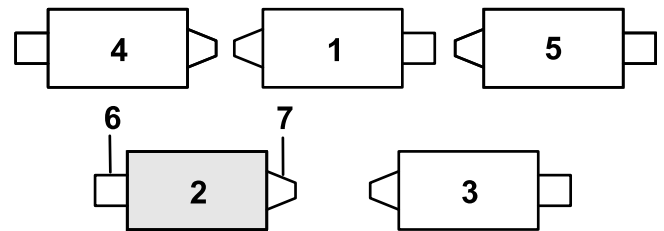
g375688

1. Πείρος (οδηγός εύκαμπτου σωλήνα) 3. Παξιμάδι ασφάλισης φλαντζωτής κεφαλής (3/8")
2. Στήριγμα αντισταθμιστή χλοοτάπητα 4. Εσωτερική πλευρά χλοοτάπητα

4. Συναρμολογήστε το στήριγμα του αντισταθμιστή χλοοτάπητα στο πλαίσιο της μονάδας κοπής με τα 2 φλαντζωτά παξιμάδια ασφάλισης (3/8").
5. Σφίξτε τα παξιμάδια ασφάλισης με ροπή 37 έως 45 N·m.

Τοποθέτηση του Ελατηρίου εξισορρόπησης χλοοτάπητα

Μονάδα κοπής 2

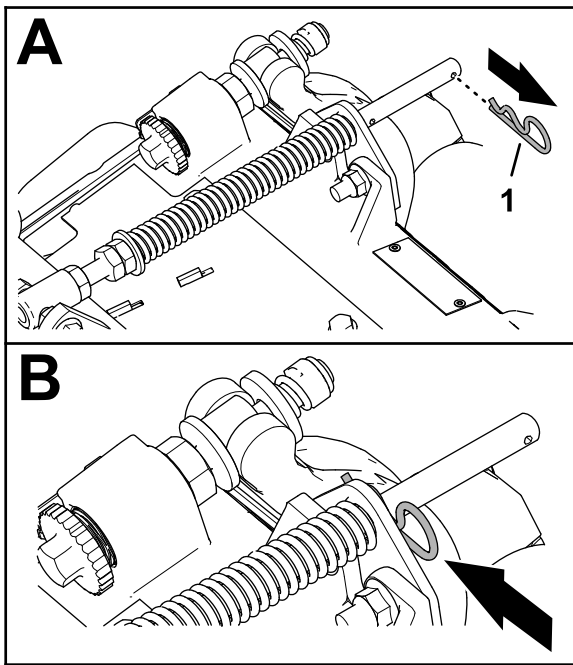


Σχήμα 16

g379514

1. Μονάδα κοπής 1 5. Μονάδα κοπής 5
2. Μονάδα κοπής 2 6. Μοτέρ κυλίνδρου
3. Μονάδα κοπής 3 7. Βάρος
4. Μονάδα κοπής 4

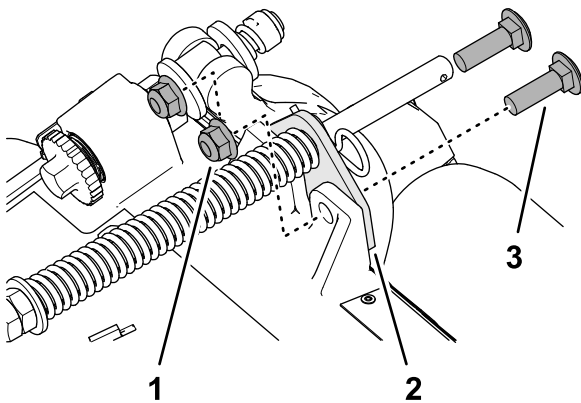
1. Εάν η κοπίλια είναι στην πίσω οπή του άξονα του ελατηρίου εξισορρόπησης χλοοτάπητα, αφαιρέστε την και τοποθετήστε την στην οπή που υπάρχει δίπλα στο στήριγμά του (Σχήμα 17).



Σχήμα 17

1. Κοπίλια

2. Αφαιρέστε τα 2 φλαντζωτά παξιμάδια ασφάλισης (3/8") και τις 2 καρόβιδες (3/8" x 1-1/4") που στερεώνουν το στήριγμα του αντισταθμιστή χλοοτάπητα στο πλαίσιο της μονάδας κοπής (Σχήμα 18).

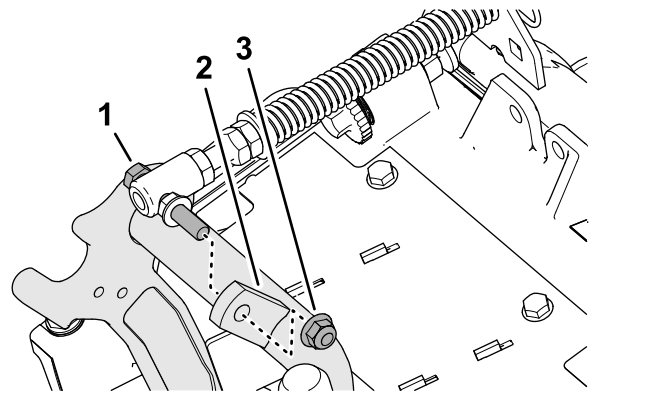


Σχήμα 18

1. Καρόβιδα (3/8" x 1-1/4")
2. Στήριγμα αντισταθμιστή χλοοτάπητα
3. Παξιμάδι ασφάλισης φλαντζωτής κεφαλής (3/8")

3. Αφαιρέστε το φλαντζωτό παξιμάδι ασφάλισης (3/8") που ασφαρίζει το μπουλόني του ελατηρίου εξισορρόπησης χλοοτάπητα στη δεξιά γλώσσα του πλαισίου του φορέα και αφαιρέστε το ελατήριο εξισορρόπησης από τη μονάδα κοπής (Σχήμα 19).

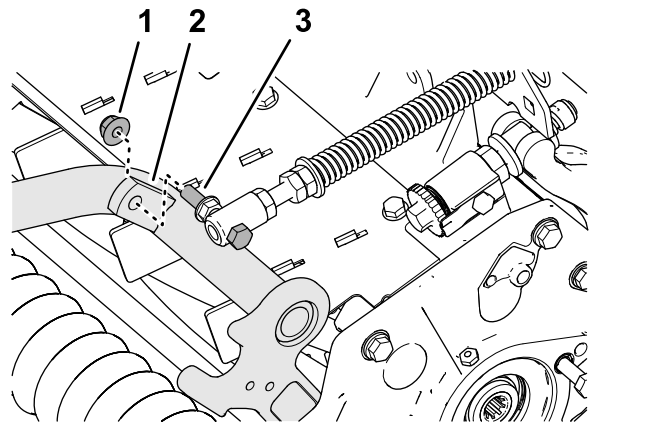
Σημείωση: Μην αφαιρέσετε το φλαντζωτό παξιμάδι ασφάλισης από το μπουλόني.



Σχήμα 19

1. Μπουλόني
2. Δεξιά γλώσσα (πλαίσιο φορέα)
3. Παξιμάδι ασφάλισης φλαντζωτής κεφαλής (3/8")

4. Συναρμολογήστε το μπουλόني του ελατηρίου εξισορρόπησης στη δεξιά γλώσσα του πλαισίου του φορέα (Σχήμα 20) με το φλαντζωτό παξιμάδι ασφάλισης (3/8").

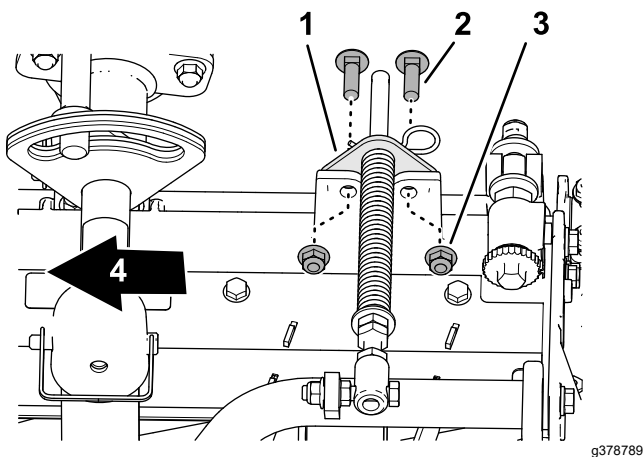


Σχήμα 20

1. Παξιμάδι ασφάλισης φλαντζωτής κεφαλής (3/8")
2. Δεξιά γλώσσα (πλαίσιο φορέα)
3. Μπουλόني

5. Ευθυγραμμίστε τις οπές του στηρίγματος αντισταθμιστή χλοοτάπητα με τις οπές που υπάρχουν στο πλαίσιο της μονάδας κοπής (Σχήμα 21).

Σημείωση: Η θηλιά στήριξης του οδηγού εύκαμπτου σωλήνα ευθυγραμμίζεται με τον διαμήκη άξονα του μηχανήματος.



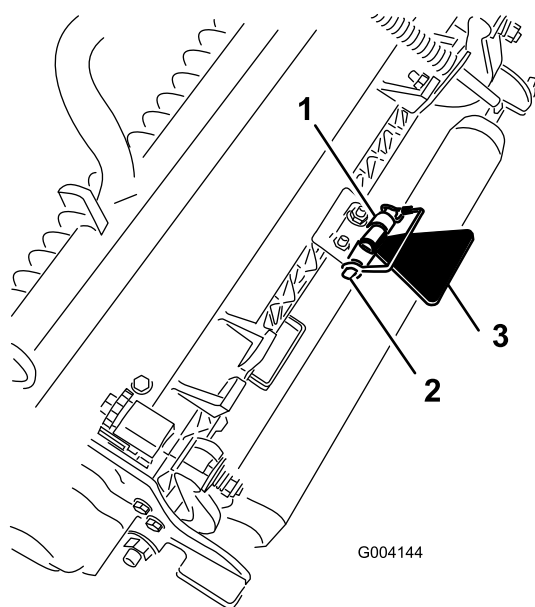
Σχήμα 21

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Στήριγμα αντισταθμιστή χλοοτάπητα | 3. Παξιμάδι ασφάλισης φλαντζωτής κεφαλής (3/8") |
| 2. Καρόβιδα (3/8" x 1-1/4") | 4. Εσωτερική πλευρά |

6. Συναρμολογήστε το στήριγμα του αντισταθμιστή χλοοτάπητα στο πλαίσιο της μονάδας κοπής χρησιμοποιώντας τις 2 καρόβιδες (3/8" x 1-1/4") και τα 2 φλαντζωτά παξιμάδια ασφάλισης (3/8").
7. Σφίξτε τα παξιμάδια και τα μπουλόνια ασφάλισης με ροπή 37 έως 45 N·m.

Εγκατάσταση του ποδιού στήριξης

Σε κάθε μονάδα κοπής, στερεώστε το πόδι στήριξης στον βραχίονα της αλυσίδας με την περόνη ασφαλείας (Σχήμα 22).

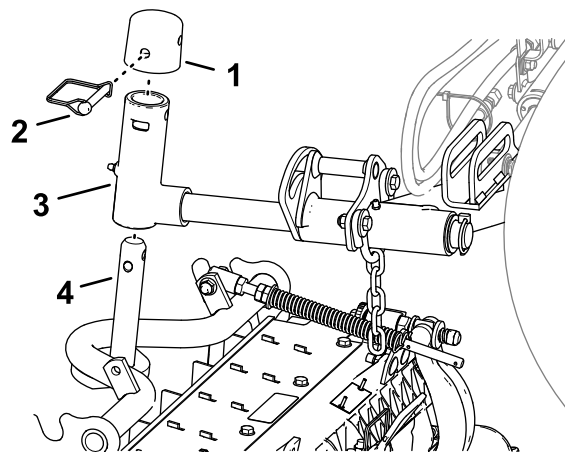


Σχήμα 22

- | | |
|-----------------------|--------------------------------|
| 1. Βραχίονας αλυσίδας | 3. Πόδι στήριξης μονάδας κοπής |
| 2. Περόνη ασφαλείας | |

Εγκατάσταση των εμπρόσθιων μονάδων κοπής στους βραχίονες ανύψωσης

1. Σύρετε μια μονάδα κοπής κάτω από τον βραχίονα ανύψωσης (Σχήμα 23).

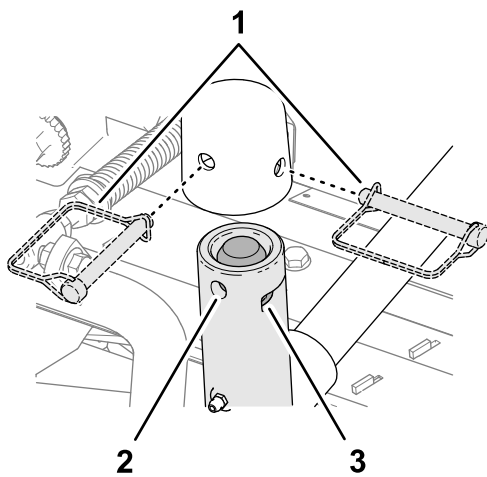


Σχήμα 23

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. Τάπα | 3. Στήριγμα βραχίονα ανύψωσης |
| 2. Περόνη ασφαλείας | 4. Άτρακτος πλαισίου φορέα |

2. Εισάγετε το στήριγμα του βραχίονα ανύψωσης στην άτρακτο του πλαισίου φορέα.
3. Εγκαταστήστε την τάπα στον άξονα του βραχίονα περιστροφής και ευθυγραμμίστε τις οπές της άτρακτο του πλαισίου φορέα, του άξονα του βραχίονα περιστροφής και της τάπας.
4. Ασφαλίστε την τάπα και τον άξονα του πλαισίου φορέα στο στήριγμα του άξονα ανύψωσης με την περόνη ασφαλείας.

Κλειδώμα της περιστροφής των μονάδων κοπής για κόψιμο γρασιδιού σε επικλινή εδάφη—Κλειδώστε την περιστροφή των μονάδων κοπής για να αποφύγετε την κλίση τους προς τα κάτω όταν κόβετε γρασίδι σε επικλινή εδάφη. Για να κλειδώσετε τη μονάδα κοπής χρησιμοποιήστε την οπή που υπάρχει στον στροφέα του βραχίονα ανύψωσης (Σχήμα 24). Για τη μονάδα κοπής καθοδήγησης χρησιμοποιήστε την εγκοπή.



Σχήμα 24

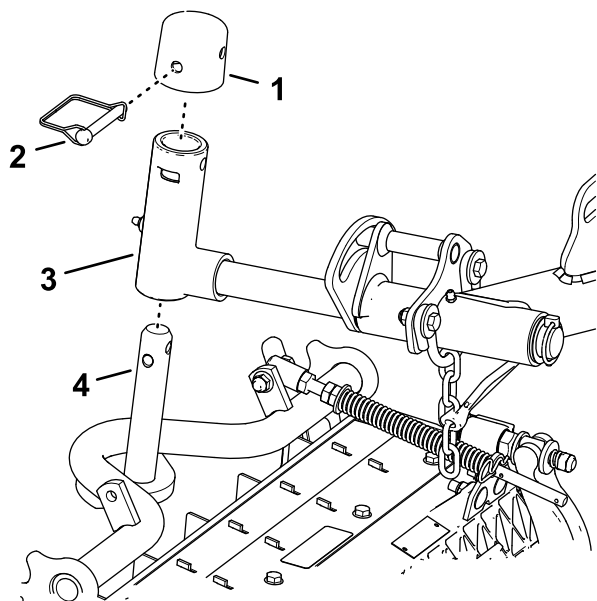
g375251

1. Θέσεις περόνης ασφαλείας
2. Οπή (στροφέας βραχίονα ανύψωσης)
3. Εγκοπή (στροφέας βραχίονα ανύψωσης)

Εγκατάσταση των οπίσθιων μονάδων κοπής στους βραχίονες ανύψωσης

Οι μονάδες κοπής είναι ρυθμισμένες για ύψος κοπής 1,2 cm (3/4") ή μεγαλύτερο

1. Σύρετε μια μονάδα κοπής κάτω από τον βραχίονα ανύψωσης (Σχήμα 25).



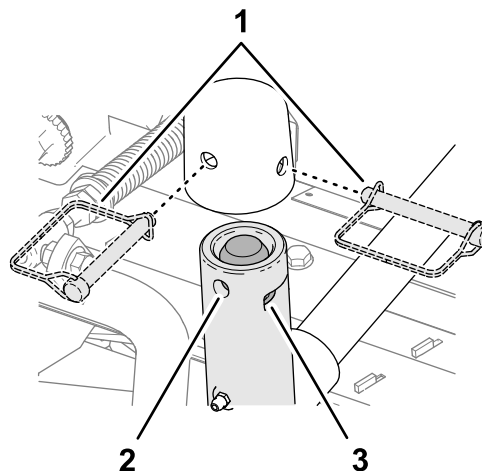
Σχήμα 25

g375252

1. Τάπα
2. Περόνη ασφαλείας
3. Στήριγμα βραχίονα ανύψωσης
4. Άτρακτος πλαισίου φορέα

2. Εισάγετε το στήριγμα του βραχίονα ανύψωσης στην άτρακτο του πλαισίου φορέα.
3. Εγκαταστήστε την τάπα στον άξονα του βραχίονα περιστροφής και ευθυγραμμίστε τις οπές της άτρακτο του πλαισίου φορέα, του άξονα του βραχίονα περιστροφής και της τάπας.
4. Στερεώστε με την περόνη ασφαλείας τον άξονα του βραχίονα περιστροφής και την τάπα στην άτρακτο του πλαισίου φορέα.

Κλειδώμα της περιστροφής των μονάδων κοπής για κόψιμο γρασιδιού σε επικλινή εδάφη—Κλειδώστε την περιστροφή των μονάδων κοπής για να αποφύγετε την κλίση τους προς τα κάτω όταν κόβετε γρασίδι σε επικλινή εδάφη. Για να κλειδώσετε τη μονάδα κοπής χρησιμοποιήστε την οπή που υπάρχει στον στροφέα του βραχίονα ανύψωσης (Σχήμα 25). Για τη μονάδα κοπής καθοδήγησης χρησιμοποιήστε την εγκοπή.



Σχήμα 26

g375251

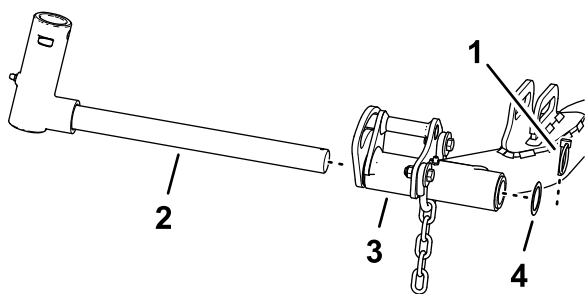
1. Θέσεις περόνης ασφαλείας
2. Οπή (στροφέας βραχίονα ανύψωσης)
3. Εγκοπή (στροφέας βραχίονα ανύψωσης)

5. Επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2 για την άλλη οπίσθια μονάδα κοπής.

Εγκατάσταση των οπίσθιων μονάδων κοπής στους βραχίονες ανύψωσης

Οι μονάδες κοπής είναι ρυθμισμένες για ύψος κοπής 1,2 cm (3/4") ή μικρότερο

1. Αφαιρέστε την περόνη ασφαλείας και τη ροδέλα που συγκρατούν τον στροφέα του βραχίονα ανύψωσης στον βραχίονα ανύψωσης και σύρετε τον στροφέα έξω από τον βραχίονα ανύψωσης (Σχήμα 27).

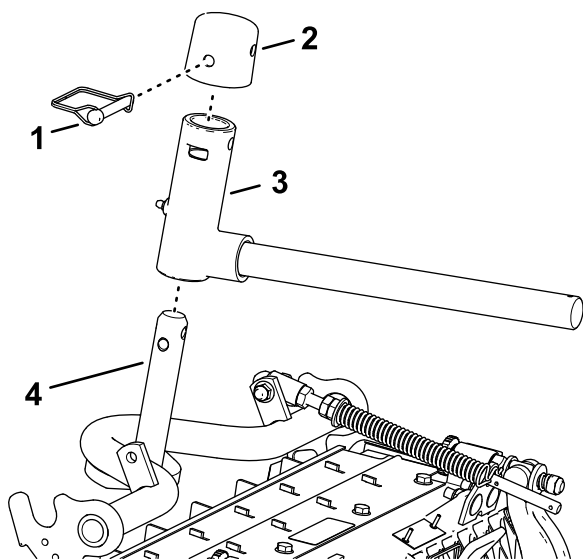


Σχήμα 27

g375236

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Στροφέας βραχίονα ανύψωσης 4. | 3. Βραχίονας ανύψωσης (οπίσθια μονάδα κοπής) |
| 2. Στροφέας βραχίονα ανύψωσης | 4. Ροδέλα |

2. Συναρμολογήστε το στήριγμα του βραχίονα ανύψωσης στην άτρακτο του πλαισίου φορέα (Σχήμα 28).



Σχήμα 28

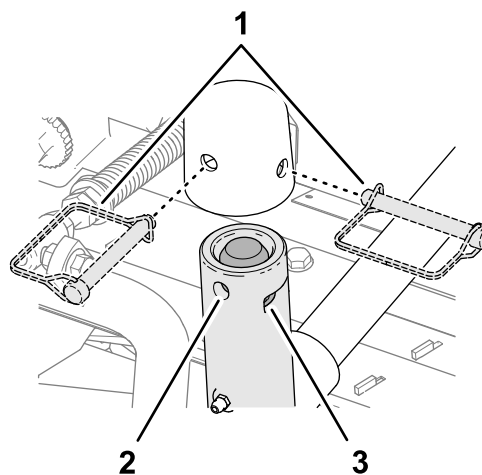
g375237

- | | |
|---------------------|-------------------------------|
| 1. Τάπα | 3. Στήριγμα βραχίονα ανύψωσης |
| 2. Περόνη ασφαλείας | 4. Άτρακτος πλαισίου φορέα |

3. Εγκαταστήστε την τάπα στον άξονα του βραχίονα περιστροφής και ευθυγραμμίστε τις οπές της άτρακτου του πλαισίου φορέα, του άξονα του βραχίονα περιστροφής και της τάπας.
4. Στερεώστε με την περόνη ασφαλείας τον άξονα του βραχίονα περιστροφής και την τάπα στην άτρακτο του πλαισίου φορέα.

Κλειδωμα της περιστροφής των μονάδων κοπής για κόψιμο γρασιδιού σε επικλινή εδάφη—Κλειδώστε την περιστροφή των μονάδων κοπής για να αποφύγετε την κλίση τους προς τα κάτω όταν κόβετε γρασίδι σε επικλινή εδάφη. Για να κλειδώσετε τη μονάδα κοπής χρησιμοποιήστε την οπή που υπάρχει

στον στροφέα του βραχίονα ανύψωσης (Σχήμα 29). Για τη μονάδα κοπής καθοδήγησης χρησιμοποιήστε την εγκοπή.

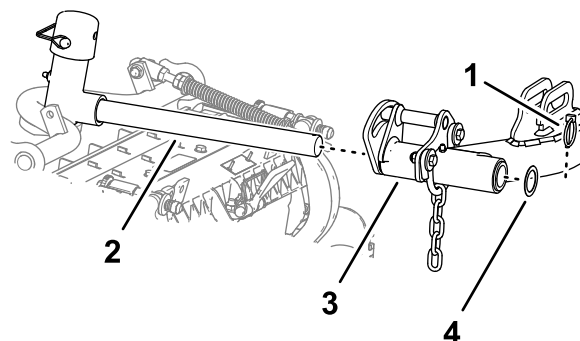


Σχήμα 29

g375251

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Θέσεις περόνης ασφαλείας | 3. Εγκοπή (στροφέας βραχίονα ανύψωσης) |
| 2. Οπή (στροφέας βραχίονα ανύψωσης) | |

5. Σύρετε μια μονάδα κοπής κάτω από τον βραχίονα ανύψωσης (Σχήμα 30).



Σχήμα 30

g375239

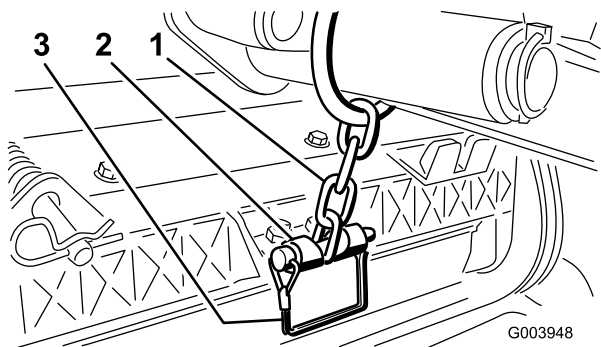
- | | |
|-------------------------------|-----------------------|
| 1. Περόνη ασφαλείας | 3. Βραχίονας ανύψωσης |
| 2. Άτρακτος βραχίονα ανύψωσης | 4. Ροδέλα |

6. Εισάγετε την άτρακτο του βραχίονα ανύψωσης στον βραχίονα ανύψωσης και ασφαλίστε την με την περόνη ασφαλείας και τη ροδέλα.
7. Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 6 για την άλλη οπίσθια μονάδα κοπής.

Εγκατάσταση των αλυσίδων βραχίονα ανύψωσης της μονάδας κοπής

Στερεώστε την αλυσίδα του βραχίονα ανύψωσης στον βραχίονα της αλυσίδας με την περόνη ασφαλείας (Σχήμα 31).

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε τον αριθμό κρίκων αλυσίδας που περιγράφεται στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* για τις μονάδες κοπής.

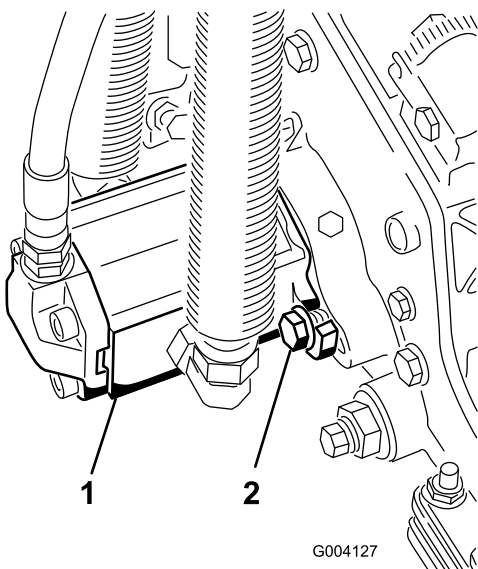


Σχήμα 31

1. Αλυσίδα του βραχίονα ανύψωσης
2. Βραχίονας αλυσίδας
3. Περόνη ασφαλείας

Τοποθέτηση των μοτέρ κυλίνδρων

1. Εφαρμόστε καθαρό γράσο στον αυλακωτό άξονα του μοτέρ κυλίνδρου.
2. Λαδώστε τον στεγανωτικό δακτύλιο του μοτέρ κυλίνδρου και τοποθετήστε τον πάνω στη φλάντζα του μοτέρ.
3. Τοποθετήστε το μοτέρ περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα ώστε οι φλάντζες να μην εμποδίζουν τα μπουλόνια (Σχήμα 32).



Σχήμα 32

1. Μοτέρ κίνησης κυλίνδρου
2. Μπουλόνια στερέωσης

4. Περιστρέψτε το μοτέρ αριστερόστροφα μέχρι οι φλάντζες να κυκλώσουν τα μπουλόνια και, στη συνέχεια, σφίξτε τα μπουλόνια.

Σημαντικό: Βεβαιωθείτε ότι οι σωληνώσεις των μοτέρ κυλίνδρων δεν έχουν στρέβλωση ή τσάκιση και ότι δεν υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψής τους.

5. Σφίξτε τα μπουλόνια στερέωσης με ροπή 37 έως 45 N·m.

4

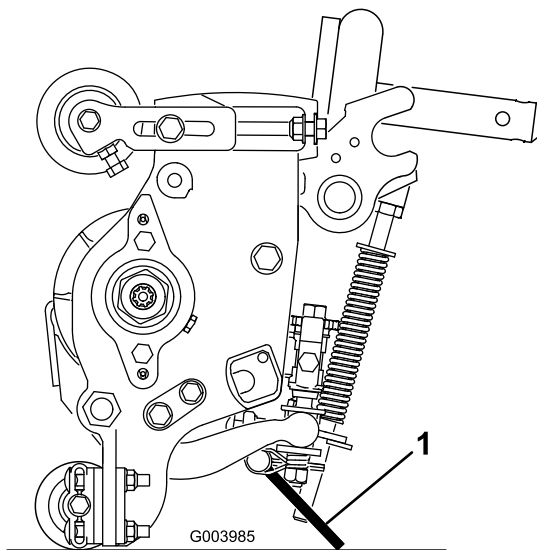
Χρήση του ποδιού στήριξης της μονάδας κοπής

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

- | | |
|---|-----------------------------|
| 1 | Πόδι στήριξης μονάδας κοπής |
|---|-----------------------------|

Διαδικασία

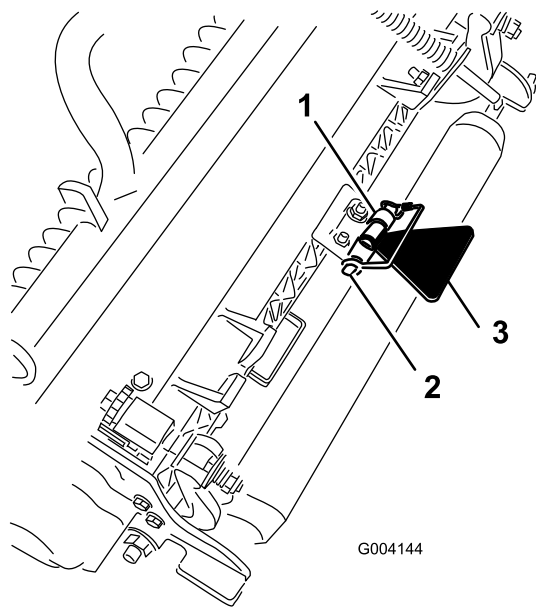
Όποτε απαιτείται να αναποδογυρίσετε τη μονάδα κοπής για να έχετε πρόσβαση στο μαχαίρι κλίνης/κύλινδρο κοπής, στηρίξτε το πίσω μέρος της μονάδας κοπής με το πόδι στήριξης για να βεβαιωθείτε ότι τα παξιμάδια στο οπίσθιο άκρο των βιδών ρύθμισης της μπάρας κλίνης δεν εφάπτονται στην επιφάνεια εργασίας (Σχήμα 33).



Σχήμα 33

1. Πόδι στήριξης μονάδας κοπής

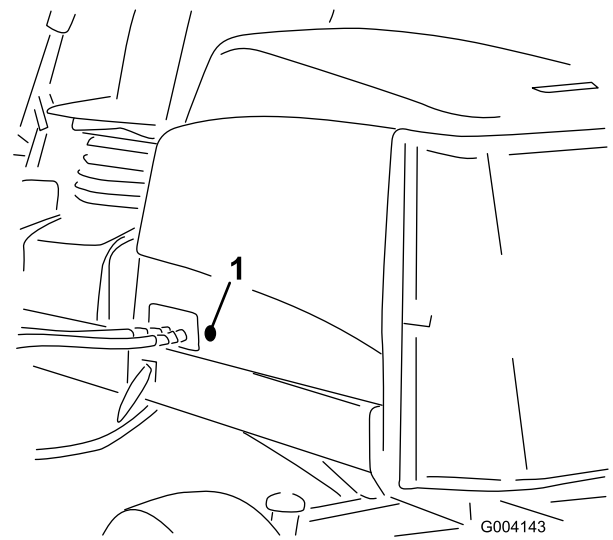
Στερεώστε το πόδι στήριξης στον βραχίονα της αλυσίδας με την περόνη ασφαλείας (Σχήμα 34).



Σχήμα 34

g004144

1. Βραχίονας αλυσίδας
2. Περόνη ασφαλείας
3. Πόδι στήριξης μονάδας κοπής



Σχήμα 35

G004143

g004143

1. Ελαστικός δακτύλιος

3. Βεβαιωθείτε ότι τοποθετήσατε το παρέμβυσμα (τσιμούχα) στην κλειδαριά του καπό (Σχήμα 36).

5

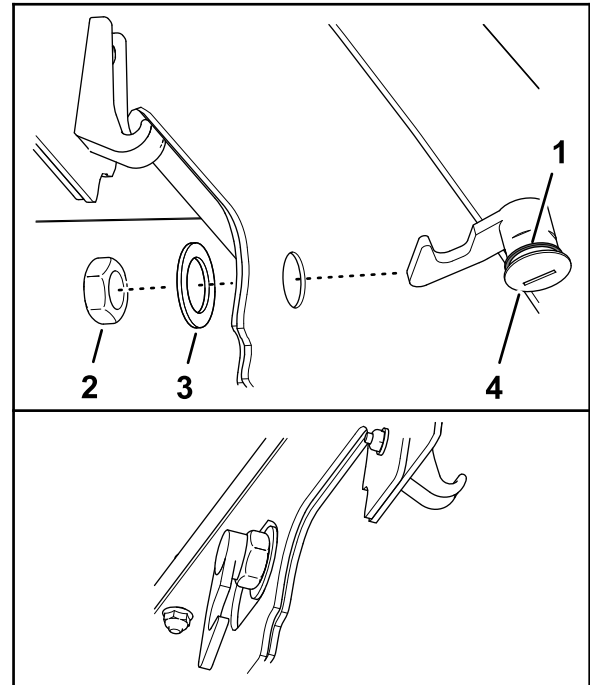
Τοποθέτηση κλειδαριάς καπό CE

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

| | |
|---|--|
| 1 | Κλειδαριά καπό, παρέμβυσμα (τσιμούχα) και παξιμάδι ασφάλισης |
| 1 | Ροδέλα |

Διαδικασία

1. Απασφαλίστε και ανυψώστε το καπό.
2. Αφαιρέστε τον ελαστικό δακτύλιο από την οπή στην αριστερή πλευρά του καπό (Σχήμα 35).



Σχήμα 36

g375326

1. Μάνδαλο του καπό
2. Παξιμάδι
3. Τσιμούχα
4. Ροδέλα

4. Αφαιρέστε το παξιμάδι από την κλειδαριά.
5. Στην εξωτερική πλευρά του καπό, περάστε το άκρο του μανδάλου με το άγκιστρο από την οπή του καπό.

Σημείωση: Το παρέμβυσμα (τσιμούχα) ευθυγραμμίζεται με την εξωτερική πλευρά του καπό.

6. Στην εσωτερική πλευρά του καπτό, στερεώστε την κλειδαριά στο καπτό με τη ροδέλα και το παξιμάδι.
7. Κλείστε το καπτό και χρησιμοποιήστε το συνοδευτικό κλειδί για να βεβαιωθείτε ότι το άγκιστρο της κλειδαριάς ασφαλίζει στην αντίστοιχη υποδοχή (αντίκρισμα) όταν το κλειδώνετε.

6

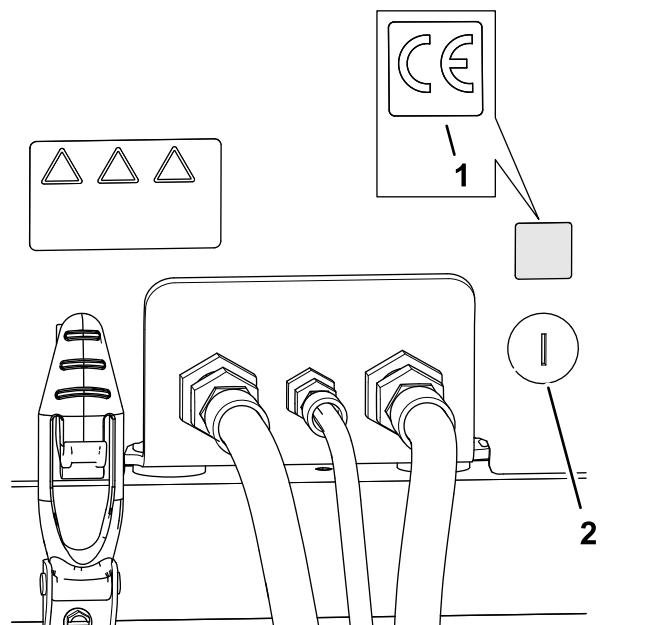
Τοποθέτηση ετικετών CE

Εξαρτήματα που απαιτούνται για αυτή τη διαδικασία:

| | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Ετικέτα CE |
| 1 | Ετικέτα με το έτος κατασκευής |
| 1 | Ετικέτα προειδοποίησης |

Τοποθέτηση ετικέτας CE

1. Χρησιμοποιήστε οινόπνευμα και καθαρό πανί για να καθαρίσετε την περιοχή του καπτό δίπλα στην κλειδαριά και αφήστε να στεγνώσει. (Σχήμα 37).



Σχήμα 37

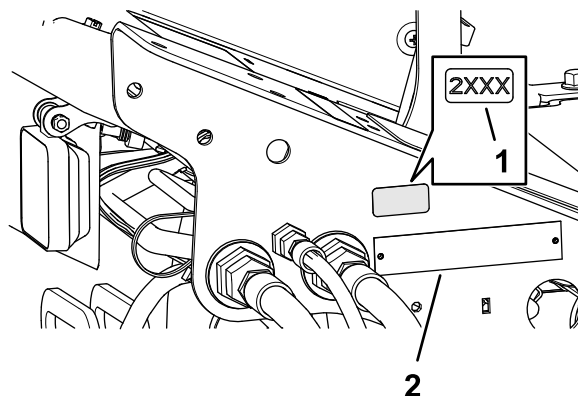
g375553

1. Ετικέτα CE
2. Κλειδαριά καπτό

2. Αφαιρέστε το σιλικονόχαρτο από την ετικέτα CE.
3. Επικολλήστε την ετικέτα στο καπτό.

Τοποθέτηση ετικέτας έτους παραγωγής

1. Χρησιμοποιήστε οινόπνευμα και καθαρό πανί για να καθαρίσετε την περιοχή της βάσης του δαπέδου δίπλα στην πινακίδα σειριακού αριθμού και αφήστε να στεγνώσει. (Σχήμα 38).



Σχήμα 38

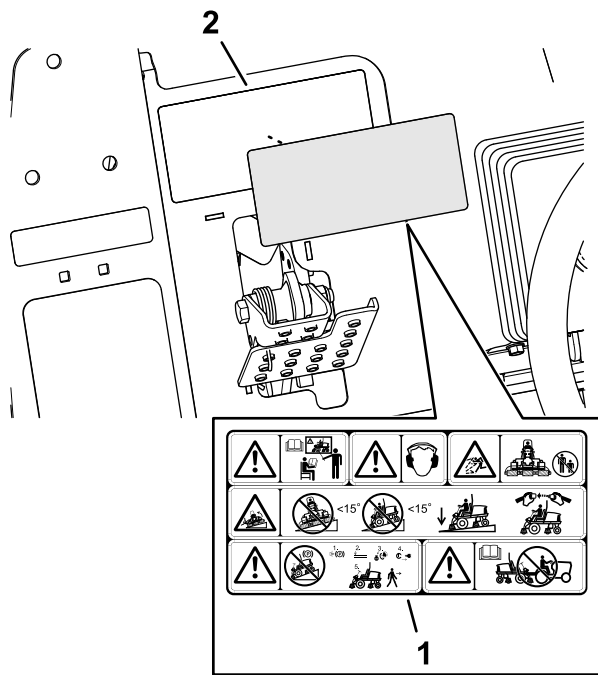
g375554

1. Ετικέτα έτους παραγωγής
2. Πινακίδα σειριακού αριθμού

2. Αφαιρέστε το σιλικονόχαρτο από την ετικέτα έτους παραγωγής.
3. Επικολλήστε την ετικέτα στη βάση του δαπέδου.

Τοποθέτηση ετικέτας προειδοποίησης CE

1. Χρησιμοποιήστε οινόπνευμα και καθαρό πανί για να καθαρίσετε την επιφάνεια της ετικέτας προειδοποίησης 133-2930 και αφήστε την ετικέτα να στεγνώσει. (Σχήμα 39).

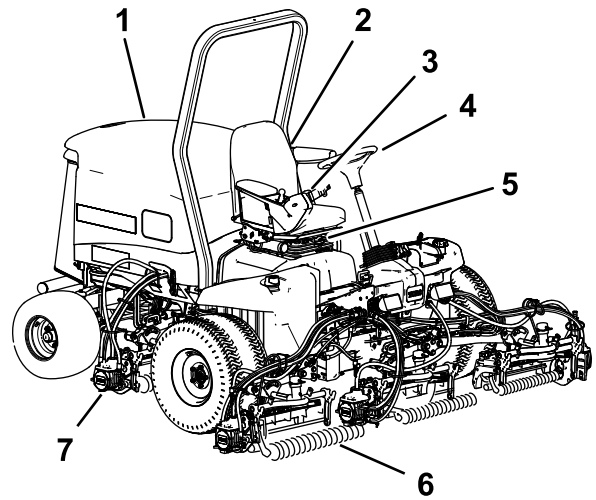


Σχήμα 39

g375338

1. Ετικέτα προειδοποίησης CE
 2. Ετικέτα προειδοποίησης 133-2930
-
2. Αφαιρέστε το σιλικονόχαρτο από την ετικέτα προειδοποίησης CE.
 3. Τοποθετήστε την ετικέτα προειδοποίησης CE επάνω στην ετικέτα 133-2930.

Γενική επισκόπηση προϊόντος



Σχήμα 40

g216864

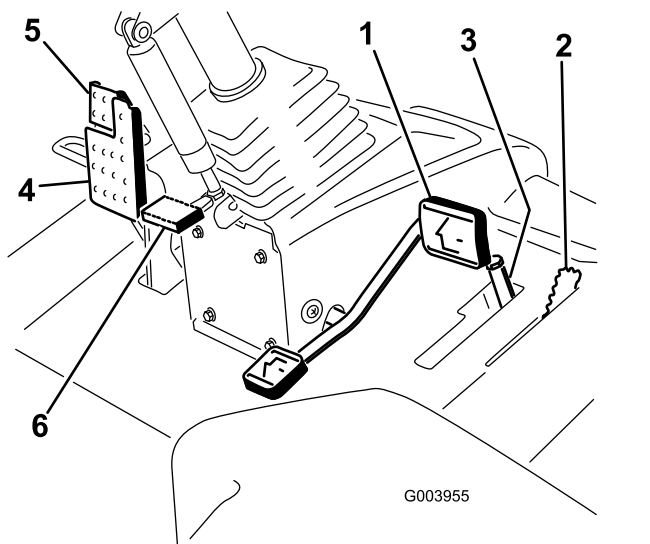
- | | |
|----------------------|-----------------------------|
| 1. Καπό κινητήρα | 5. Ρυθμίσεις καθίσματος |
| 2. Κάθισμα | 6. Εμπρόσθιες μονάδες κοπής |
| 3. Βραχίονας ελέγχου | 7. Οπίσθιες μονάδες κοπής |
| 4. Τιμόνι | |

Χειριστήρια

Πεντάλ γκαζιού

Το πεντάλ γκαζιού (Σχήμα 41) ελέγχει την εμπροσθοπορεία και την οπισθοπορεία. Πατήστε το άνω μέρος του πεντάλ για να κινηθεί το μηχάνημα προς τα εμπρός και το κάτω μέρος για να κινηθεί προς τα πίσω. Η ταχύτητα πορείας εξαρτάται από τη δύναμη που ασκείτε στο πεντάλ. Σε μηχάνημα χωρίς φορτίο, για μέγιστη ταχύτητα πορείας, πατήστε το πεντάλ μέχρι το τέλος της διαδρομής, ενώ ο μοχλός γκαζιού βρίσκεται στη θέση ΓΡΗΓΟΡΑ.

Για να σταματήσετε το μηχάνημα, μειώστε την πίεση που ασκείτε στο πεντάλ γκαζιού και αφήστε το να επανέλθει στην κεντρική θέση.



Σχήμα 41

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Πεντάλ γκαζιού | 4. Πεντάλ φρένου |
| 2. Μοχλός μεταφοράς/κοπής | 5. Φρένο στάθμευσης |
| 3. Περιοριστής ταχύτητας κοπής και αποστάτες | 6. Πεντάλ κλίσης τιμονιού |

Μοχλός μεταφοράς/κοπής

Χρησιμοποιήστε τον μοχλό μεταφοράς/κοπής (Σχήμα 41) για να επιλέξετε τη λειτουργία ΚΟΠΗ ή ΜΕΤΑΦΟΡΑ του μηχανήματος. Πιέστε τον μοχλό μπροστά για τη λειτουργία ΚΟΠΗ ή προς τα πίσω για τη λειτουργία ΜΕΤΑΦΟΡΑ.

Σημείωση: Ο μονάδες κοπής δεν κατεβαίνουν όταν ο μοχλός μεταφοράς/κοπής βρίσκεται στη θέση TRANSPORT (Μεταφορά).

Περιοριστής ταχύτητας κοπής

Όταν ο περιοριστής ταχύτητας κοπής (Σχήμα 41) βρίσκεται στην πάνω/μπροστά θέση, περιορίζει την ταχύτητα κοπής και επιτρέπει στις μονάδες κοπής να είναι ενεργοποιημένες. Κάθε αποστάτης ρυθμίζει την ταχύτητα κοπής κατά 0,8 km/h (0,5 μίλια ανά ώρα). Όσο περισσότεροι αποστάτες υπάρχουν επάνω στο μπουλόνη, τόσο πιο αργά κινείται το μηχανήμα. Εάν θέλετε μέγιστη ταχύτητα μεταφοράς, μετακινήστε τον περιοριστή ταχύτητας κοπής προς τα πίσω.

Πεντάλ φρένου

Πατήστε το πεντάλ φρένου για να ακινητοποιήσετε το μηχανήμα (Σχήμα 41).

Χειρόφρενο

Για να ενεργοποιήσετε το φρένο στάθμευσης, πατήστε το πεντάλ φρένου και πιέστε το επάνω άκρο για

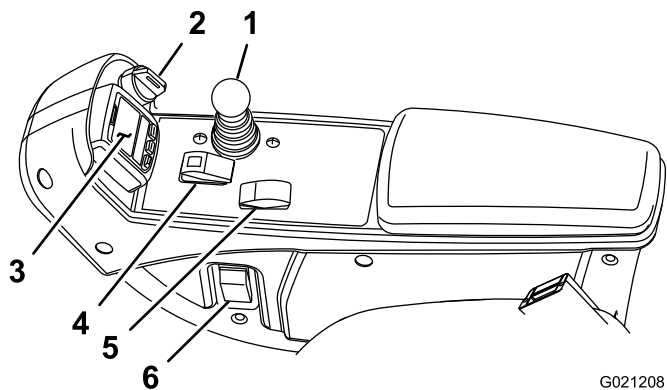
να ασφαλίσει (Σχήμα 41). Για να ελευθερώσετε το φρένο στάθμευσης, πατήστε το πεντάλ φρένου μέχρι να επανέλθει η διάταξη ασφάλισης του φρένου στάθμευσης.

Πεντάλ κλίσης τιμονιού

Για να δώσετε κλίση στο τιμόνι προς το μέρος σας, πατήστε το πεντάλ ποδιού (Σχήμα 41) μέχρι κάτω, τραβήξτε την κολόνια τιμονιού προς το μέρος σας στην πιο άνετη θέση και, στη συνέχεια, απελευθερώστε το πεντάλ.

Διακόπτης στροφών κινητήρα

Ο διακόπτης στροφών κινητήρα διαθέτει 2 λειτουργίες για την αλλαγή των στροφών του κινητήρα (Σχήμα 42). Πιέζοντας στιγμιαία τον διακόπτη, οι στροφές του κινητήρα αλλάζουν σε βήματα των 100 σ.α.λ. Κρατώντας πατημένο τον διακόπτη, η κινητήρας μεταβαίνει αυτόματα στις Υψηλές ή τις Χαμηλές στροφές ρελαντί, ανάλογα με την πλευρά του διακόπτη που θα πατήσετε.



Σχήμα 42

- | | |
|--|--|
| 1. Μοχλός ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής | 4. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης |
| 2. Διακόπτης μίζας | 5. Διακόπτης στροφών κινητήρα |
| 3. Κέντρο πληροφοριών InfoCenter | 6. Διακόπτης φώτων πορείας |

Μοχλός ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής

Αυτός ο μοχλός (Σχήμα 42) ανυψώνει και χαμηλώνει τις μονάδες κοπής και, επίσης, εκκινεί και σταματά τις μονάδες κοπής όταν ο μοχλός μεταφοράς/κοπής βρίσκεται στη θέση ΚΟΠΗ και ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ. Δεν μπορείτε να χαμηλώσετε τις μονάδες κοπής όταν ο μοχλός μεταφοράς/κοπής βρίσκεται στη θέση TRANSPORT (Μεταφορά).

Διακόπτης μίζας

Ο διακόπτης μίζας (Σχήμα 42) έχει 3 θέσεις: OFF (Εκτός λειτουργίας), ON/PREHEAT (Σε λειτουργία/Προθέρμανση) και START (Εκκίνηση).

Κέντρο πληροφοριών InfoCenter

Η οθόνη LCD του κέντρου πληροφοριών InfoCenter εμφανίζει πληροφορίες σχετικά με το μηχανήμα σας, όπως κατάσταση λειτουργίας, διάφορες διαγνωστικές ενδείξεις, καθώς και άλλες πληροφορίες για το μηχανήμα (Σχήμα 42).

Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης

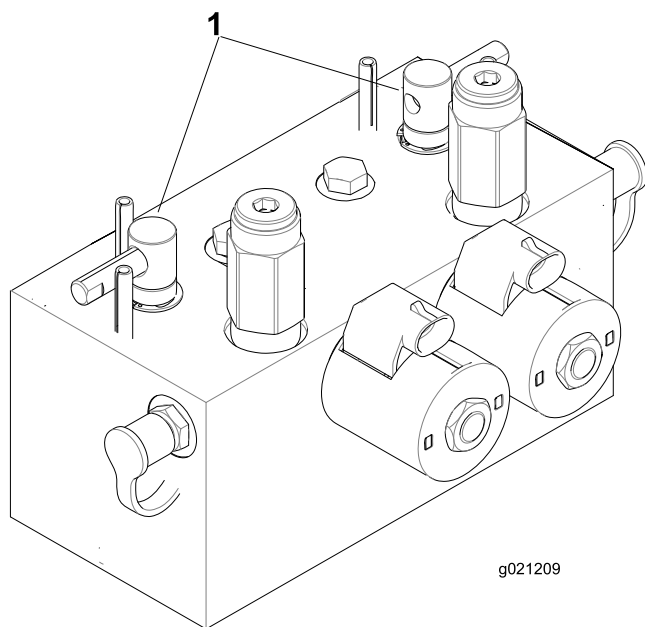
Για τον χειρισμό των μονάδων κοπής, χρησιμοποιήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (Σχήμα 42) σε συνδυασμό με τον μοχλό ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής.

Διακόπτης φώτων πορείας

Περιστρέψτε τον διακόπτη προς τα κάτω για να ανάψετε τα φώτα (Σχήμα 42).

Μοχλοί ανάστροφης κίνησης

Χρησιμοποιήστε τους μοχλούς ανάστροφης κίνησης, σε συνδυασμό με τον μοχλό ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής, για ανάστροφη κίνηση των περιστρεφόμενων λεπίδων (Σχήμα 43).

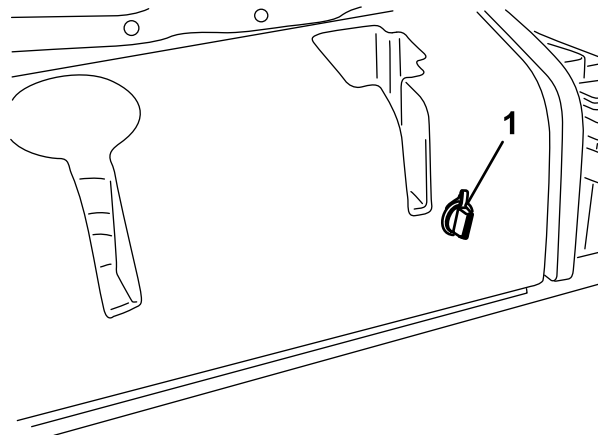


Σχήμα 43

1. Μοχλοί ανάστροφης κίνησης

Βύσμα ρευματολήπτη

Το βύσμα ρευματολήπτη είναι υποδοχή τροφοδοσίας 12V για ηλεκτρονικές συσκευές (Σχήμα 44).



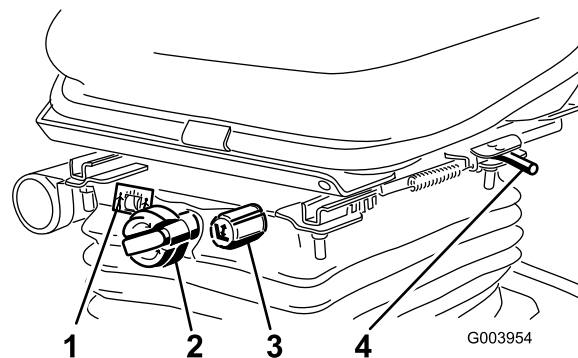
G004133

g004133

Σχήμα 44

1. Βύσμα ρευματολήπτη

Χειριστήρια καθίσματος



G003954

g003954

Σχήμα 45

1. Δείκτης βάρους
2. Κουμπί ρύθμισης βάρους
3. Κουμπί ρύθμισης ύψους
4. Μοχλός ρύθμισης

Μοχλός μετακίνησης καθίσματος

Τραβήξτε τον μοχλό μετακίνησης καθίσματος (Σχήμα 45) για να μετακινήσετε το κάθισμα εμπρός ή πίσω. Ελευθερώστε τον μοχλό για σταθεροποιήσετε τη θέση του καθίσματος.

Κουμπί ρύθμισης βάρους

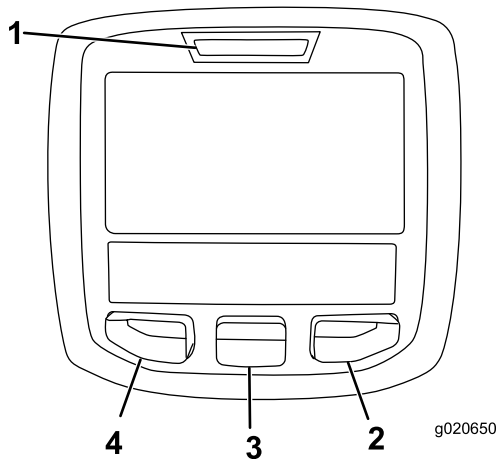
Περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης βάρους μέχρι η ένδειξη του δείκτη βάρους να αναγράψει το βάρος σας.

Κουμπί ρύθμισης ύψους

Περιστρέψτε το κουμπί ρύθμισης ύψους για να αλλάξετε το ύψος του καθίσματος.

Χρήση της οθόνης LCD του κέντρου πληροφοριών InfoCenter

Η οθόνη LCD του κέντρου πληροφοριών InfoCenter εμφανίζει πληροφορίες σχετικά με το μηχανήμα σας, όπως κατάσταση λειτουργίας, διάφορες διαγνωστικές ενδείξεις, καθώς και άλλες πληροφορίες για το μηχανήμα (Σχήμα 46). Στο InfoCenter υπάρχει η οθόνη εκκίνησης και η κύρια οθόνη πληροφοριών (οθόνη λειτουργίας). Μπορείτε να εναλλάσσετε μεταξύ των δύο ανά πάσα στιγμή, πιέζοντας οποιοδήποτε από τα κουμπιά του InfoCenter και επιλέγοντας το κατάλληλο βέλος κατεύθυνσης.



Σχήμα 46

- | | |
|----------------------|--------------------|
| 1. Ενδεικτική λυχνία | 3. Μεσαίο κουμπί |
| 2. Δεξί κουμπί | 4. Αριστερό κουμπί |

- Αριστερό κουμπί, κουμπί πρόσβασης μενού/επιστροφής— Πιέστε αυτό το κουμπί για πρόσβαση στα μενού του InfoCenter. Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε ανά πάσα στιγμή και για έξοδο από το τρέχον μενού που χρησιμοποιείτε.
- Μεσαίο κουμπί— Πιέστε το για κύλιση των μενού προς τα κάτω.
- Δεξί κουμπί— Πιέστε το για να ανοίξετε μενού, όπου υπάρχει δεξί βέλος που δηλώνει πρόσθετο περιεχόμενο.

Σημείωση: Ο σκοπός κάθε κουμπιού μπορεί να αλλάξει, ανάλογα με την απαίτηση της εκάστοτε λειτουργίας. Για κάθε κουμπί υπάρχει επισήμανση με εικονίδιο που δηλώνει την τρέχουσα λειτουργία του.

Περιγραφή εικονιδίων του InfoCenter

| | |
|--------------------|--|
| | Ώρες που απομένουν μέχρι το σέρβις |
| | Μηδενισμός των ωρών για το σέρβις |
| SERVICE DUE | Υποδεικνύει πότε πρέπει να πραγματοποιηθεί το προγραμματισμένο σέρβις |
| | Στροφές/κατάσταση κινητήρα—αναγράφει τις στροφές του κινητήρα (rpm-σ.α.λ.) |
| | Ωρομετρητής |
| | Εικονίδιο πληροφοριών |
| | Γρήγορα |
| | Αργά |
| | Στάθμη καυσίμου |
| | Απαιτείται κύκλος αναγέννησης σε στάση. |
| | Οι αναφλεκτήρες είναι ενεργοποιημένοι. |
| | Ανυψώστε τις μονάδες κοπής. |
| | Χαμηλώστε τις μονάδες κοπής. |
| | Καθίστε στο κάθισμα. |
| | Το χειρόφρενο είναι τραβηγμένο. |
| H | Επιλέχθηκε το μεγάλο εύρος μετάδοσης (μεταφορά). |
| N | Νεκρά |
| L | Επιλέχθηκε το μικρό εύρος μετάδοσης (κοπή). |
| | Θερμοκρασία ψυκτικού υγρού κινητήρα (σε °C ή °F) |
| | Θερμοκρασία (υψηλή) |
| | Ο PTO είναι ενεργοποιημένος. |

| | |
|---|---|
| | Δεν επιτρέπεται |
| | Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία. |
| | Σβήστε τον κινητήρα. |
| | Κινητήρας |
| | Διακόπτης μίζας |
| | Οι μονάδες κοπής χαμηλώνουν. |
| | Οι μονάδες κοπής ανεβαίνουν. |
| PIN | Κωδικός PIN |
| CAN | Δίαυλος CAN |
| | Κέντρο πληροφοριών InfoCenter |
| Bad | Πρόβλημα ή αποτυχία |
| | Λαμπτήρας |
| OUT | Έξοδος του ελεγκτή θερμοηλεκτρικής ψύξης ή του καλωδίου ελέγχου στην πλεξούδα καλωδίωσης |
| | Διακόπτης |
| | Ελευθερώστε τον διακόπτη. |
| | Αλλάξτε στην αναγραφόμενη κατάσταση. |
| Συχνά τα σύμβολα συνδυάζονται ώστε να δημιουργούνται προτάσεις. Παρακάτω παρατίθενται ορισμένα παραδείγματα | |
| | Επιλέξτε στο μηχανήμα τη Νεκρά. |
| | Δεν επιτρέπεται η εκκίνηση του κινητήρα. |
| | Διακοπή λειτουργίας κινητήρα |
| | Υπερβολικά υψηλή θερμοκρασία ψυκτικού κινητήρα. |
| | Ειδοποίηση για συσσώρευση τέφρας στο DPF — Ανατρέξτε στην ενότητα Συσσώρευση τέφρας στο DPF (σελίδα 43) για λεπτομέρειες. |

| | |
|--|--|
| | Αίτημα αναμονής αναγέννησης-επαναφοράς |
| | Αίτημα αναγέννησης σε στάση ή αναγέννησης αποκατάστασης |
| | Εκτελείται κύκλος αναγέννησης σε στάση ή αναγέννησης αποκατάστασης. |
| | Υψηλή θερμοκρασία καυσαερίων |
| | Βλάβη διάγνωσης ελέγχου εκπομπών NOx. Οδηγήστε το μηχανήμα στον χώρο φύλαξης και επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro (για εκδόσεις λογισμικού U και νεότερες). |
| | Ο PTO είναι απενεργοποιημένος. |
| | Καθίστε στο κάθισμα ή βάλτε χειρόφρενο. |

Πρόσβαση μόνο με εισαγωγή του PIN

Χρήση των μενού

Για πρόσβαση στο σύστημα μενού του InfoCenter, πιέστε το κουμπί πρόσβασης στο μενού ενώ βρίσκεστε στην κύρια οθόνη. Με αυτόν τον τρόπο θα μεταβείτε στο κεντρικό μενού. Οι ακόλουθοι πίνακες παρουσιάζουν μια σύνοψη των διαθέσιμων επιλογών όλων των μενού:




| Κεντρικό μενού | |
|------------------|---|
| Επιλογή μενού | Περιγραφή |
| Faults (Βλάβες) | Περιέχει μια λίστα των πρόσφατων βλαβών του μηχανήματος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το μενού Faults (Βλάβες) και τις πληροφορίες που περιλαμβάνει, συμβουλευθείτε το <i>Service Manual</i> (Εγχειρίδιο σέρβις) ή τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro. |
| Service (Σέρβις) | Περιέχει πληροφορίες σχετικά με το μηχανήμα όπως, ενδεικτικά, ώρες χρήσης, μετρητές και άλλες παρόμοιες τιμές. |

| | |
|----------------------------|--|
| Diagnositics (Διαγνωστικά) | Εμφανίζει την κατάσταση κάθε διακόπτη, αισθητήρα και εξόδου χειριστηρίων του μηχανήματος. Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε για την αντιμετώπιση προβλημάτων σε συγκεκριμένα θέματα, καθώς θα σας πληροφορήσει αμέσως ποια χειριστήρια του μηχανήματος βρίσκονται σε λειτουργία και ποια όχι. |
| Settings (Ρυθμίσεις) | Σάς επιτρέπει να προσαρμόσετε και να τροποποιήσετε τις μεταβλητές διαμόρφωσης μέσω της οθόνης InfoCenter |
| About (Σχετικά) | Εμφανίζει τον αριθμό μοντέλου, τον σειριακό αριθμό, καθώς και την έκδοση λογισμικού του μηχανήματός σας |

| Service (Σέρβις) | |
|--|--|
| Επιλογή μενού | Περιγραφή |
| Hours | Εμφανίζει τον συνολικό αριθμό ωρών λειτουργίας του μηχανήματος, του κινητήρα και του δυναμοδότη (PTO), καθώς και τον αριθμό ωρών κίνησης του μηχανήματος σε μεταφορά και τις ώρες μέχρι το σέρβις. |
| Counts | Εμφανίζει τον αριθμό των εκκινήσεων, των κύκλων των μονάδων κοπής/PTO και των αναστροφών του ανεμιστήρα που πραγματοποίησε το μηχάνημα |
| DPF Regeneration (Αναγέννηση DPF) | Η επιλογή αναγέννησης του φίλτρου σωματιδίων ντίζελ και τα υπομενού DPF |
| Inhibit Regen (Αναστολή αναγέννησης) | Χρησιμοποιείται για έλεγχο της αναγέννησης επαναφοράς |
| Parked Regen (Αναγέννηση σε στάση) | Χρησιμοποιείται για έναρξη της αναγέννησης σε στάση |
| Last Regen (Τελευταία αναγέννηση) | Εμφανίζει τις ώρες που παρήλθαν από την τελευταία αναγέννηση επαναφοράς, σε στάση ή αποκατάστασης |
| Recover Regen (Αναγέννηση αποκατάστασης) | Χρησιμοποιείται για έναρξη της αναγέννησης αποκατάστασης |
| Counts (Μετρητές) | Εμφανίζει τις ενδείξεις των διαφόρων μετρητών του μηχανήματος |

| Diagnositics (Διαγνωστικά) | |
|----------------------------|--|
| Επιλογή μενού | Περιγραφή |
| Cutting Units | Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου, τα προσδιοριστικά και τα στοιχεία εξόδου για την ανύψωση και το χαμύλωμα των μονάδων κοπής. |

| | |
|--------------|---|
| Hi/Low Range | Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου, τα προσδιοριστικά και τα στοιχεία εξόδου για την οδήγηση σε λειτουργία μεταφοράς. |
| PTO | Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου, τα προσδιοριστικά και τα στοιχεία εξόδου για την ενεργοποίηση του κυκλώματος του δυναμοδότη (PTO). |
| Engine Run | Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου, τα προσδιοριστικά και τα στοιχεία εξόδου για την εκκίνηση του κινητήρα. |
| Backlap | Υποδεικνύει τα στοιχεία εισόδου τα προσδιοριστικά και τα στοιχεία εξόδου για τον χειρισμό της λειτουργίας ανάστροφης κίνησης. |

| Settings (Ρυθμίσεις) | |
|---|---|
| Επιλογή μενού | Περιγραφή |
| Units (Μονάδες) | Ελέγχει τις μονάδες που χρησιμοποιούνται στο InfoCenter. Οι επιλογές του μενού είναι Αγγλοσαξωνικό ή Μετρικό σύστημα. |
| Language (Γλώσσα) | Ελέγχει τη γλώσσα που χρησιμοποιείται στο InfoCenter*. |
| LCD Backlight (Οπίσθιος φωτισμός LCD) | Ελέγχει τη φωτεινότητα της οθόνης LCD. |
| LCD Contrast (Αντίθεση LCD) | Ελέγχει την αντίθεση της οθόνης LCD. |
| Front Backlap Reel Speed (Ταχύτητα ανάστροφης κίνησης εμπρόσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων) | Ελέγχει την ταχύτητα των εμπρόσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων στη λειτουργία ανάστροφης κίνησης. |
| Rear Backlap Reel Speed (Ταχύτητα ανάστροφης κίνησης οπίσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων) | Ελέγχει την ταχύτητα των οπίσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων στη λειτουργία ανάστροφης κίνησης. |
| Protected Menus (Προστατευμένα μενού) | Επιτρέπει σε πρόσωπο εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία σας να έχει πρόσβαση με χρήση κωδικού PIN σε προστατευμένα μενού. |
| Auto Idle  (αυτόματο ρελαντί) | Ελέγχει το χρονικό διάστημα για επαναφορά του κινητήρα στις χαμηλές στροφές ρελαντί όταν το μηχάνημα μένει ακίνητο. |
| Blade Count  (Πλήθος λεπίδων) | Ελέγχει τον αριθμό λεπίδων στον κύλινδρο κοπής για την ταχύτητα περιστρεφόμενων λεπίδων. |
| Mow Speed  (Ταχύτητα κοπής) | Ελέγχει την ταχύτητα πορείας για τον καθορισμό της ταχύτητας των περιστρεφόμενων λεπίδων. |

| | |
|---|--|
| Height of cut (HOC) [Ύψος κοπής] | Ελέγχει το ύψος κοπής για τον καθορισμό της ταχύτητας των περιστρεφόμενων λεπίδων. |
| F Reel RPM (Στροφές ανά λεπτό εμπρόσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων) | Εμφανίζει τη θέση της υπολογισθείσας ταχύτητας περιστροφής για τις εμπρόσθιες λεπίδες. Οι περιστρεφόμενες λεπίδες μπορούν επίσης να ρυθμίζονται χειροκίνητα. |
| R Reel RPM (Στροφές ανά λεπτό οπίσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων) | Εμφανίζει τη θέση της υπολογισθείσας ταχύτητας περιστροφής για τις οπίσθιες λεπίδες. Οι περιστρεφόμενες λεπίδες μπορούν επίσης να ρυθμίζονται χειροκίνητα. |

*Μεταφράζεται μόνο το κείμενο που βλέπει ο χειριστής. Οι οθόνες Faults (Βλάβες), Service (Σέρβις), και Diagnostics (Διαγνωστικά) προορίζονται για ανάγνωση κατά το σέρβις. Οι τίτλοι αναγράφονται στην επιλεγμένη γλώσσα, αλλά οι επιλογές μενού είναι στα αγγλικά.

Με προστασία μέσω των προστατευμένων μενού—πρόσβαση μόνο με κωδικό PIN

| About (Σχετικά) | |
|--|---|
| Επιλογή μενού | Περιγραφή |
| Model | Αναγράφει τον αριθμό μοντέλου του μηχανήματος. |
| SN | Αναγράφει τον σειριακό αριθμό του μηχανήματος. |
| Machine-Controller Revision (Έκδοση ελεγκτή μηχανήματος) | Αναγράφει την έκδοση λογισμικού του κεντρικού ελεγκτή. |
| InfoCenter Revision | Αναγράφει την έκδοση λογισμικού του InfoCenter. |
| CAN Bus | Εμφανίζει την κατάσταση του διαύλου επικοινωνίας του μηχανήματος. |

Protected Menus (Προστατευμένα μενού)

Υπάρχουν ρυθμίσεις διαμόρφωσης λειτουργίας που προσαρμόζονται μέσω του Settings Menu (μενού ρυθμίσεων) του InfoCenter. Για να «κλειδώσετε» αυτές τις ρυθμίσεις, χρησιμοποιήστε το Protected Menu (Προστατευμένο Μενού).

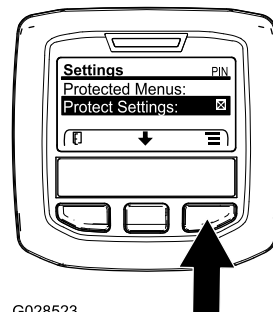
Σημείωση: Κατά την παράδοση, ο αρχικός κωδικός πρόσβασης είναι προγραμματισμένος από τον αντιπρόσωπο.

Πρόσβαση στα προστατευμένα μενού

Σημείωση: Ο προεπιλεγμένος κωδικός PIN του μηχανήματός σας είναι 0000 ή 1234.

Αν αλλάξατε τον κωδικό PIN και ξεχάσατε τον νέο, επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

- Από το MAIN MENU (κεντρικό μενού), χρησιμοποιήστε το μεσαίο κουμπί για κύλιση προς τα κάτω και, όταν βρείτε το SETTINGS MENU (μενού ρυθμίσεων), πιάστε το δεξιά κουμπί (Σχήμα 47).

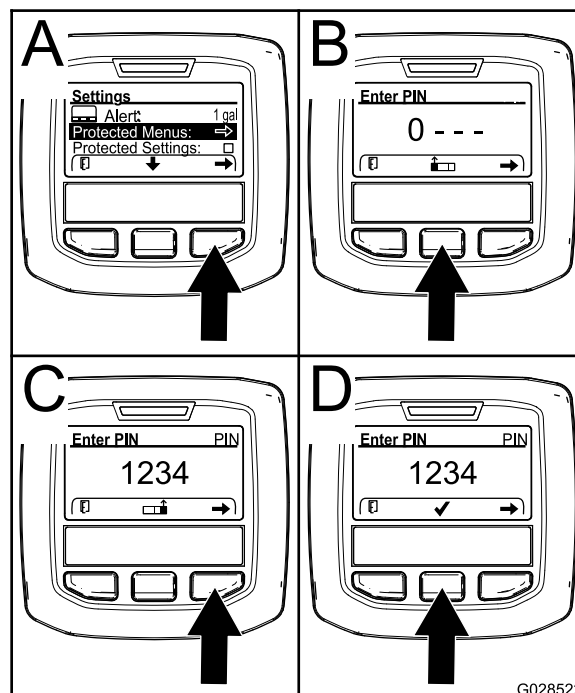


G028523

Σχήμα 47

g028523

- Στο SETTINGS MENU (μενού ρυθμίσεων), χρησιμοποιήστε το μεσαίο κουμπί για κύλιση προς τα κάτω και, όταν βρείτε το PROTECTED MENU (προστατευμένο μενού), πιάστε το δεξιά κουμπί (Σχήμα 48A).



G028522

Σχήμα 48

g028522

3. Για να εισαγάγετε τον κωδικό PIN, πιέστε το μεσαίο κουμπί μέχρι να εμφανιστεί σωστά το πρώτο ψηφίο και, στη συνέχεια, πιέστε το δεξί κουμπί για να προχωρήσετε στο επόμενο ψηφίο (Σχήμα 48B και Σχήμα 48C). Επαναλάβετε το βήμα αυτό μέχρι να εισαγάγετε το τελευταίο ψηφίο και πιέστε μια ακόμα φορά το δεξιά κουμπί.

4. Πιέστε το μεσαίο κουμπί για να εισαγάγετε τον κωδικό PIN (Σχήμα 48D).

Περιμένετε μέχρι να ανάψει η κόκκινη φωτεινή ένδειξη του InfoCenter.

Σημείωση: Αν ο κωδικός PIN γίνει αποδεκτός από το InfoCenter και ξεκλειδωθεί το προστατευμένο μενού, θα εμφανιστεί η λέξη «PIN» στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης.

Σημείωση: Για να κλειδώσετε το προστατευμένο μενού γυρίστε τον διακόπτη μίζας στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) και, μετά, στη θέση ON (Σε λειτουργία).

Μπορείτε να δείτε και να αλλάξετε τις ρυθμίσεις στο Protected Menu (Προστατευμένο μενού). Μόλις αποκτήσετε πρόσβαση στο Protected Menu (Προστατευμένο μενού) κάντε κύλιση προς τα κάτω για να μεταβείτε στην επιλογή Protect Settings (Προστασία ρυθμίσεων). Χρησιμοποιήστε το δεξί κουμπί για να αλλάξετε τη ρύθμιση. Αν επιλέξετε απενεργοποίηση της προστασίας ρυθμίσεων (θέση OFF), θα μπορείτε να δείτε και να αλλάξετε τις ρυθμίσεις στο Protected Menu (προστατευμένο μενού) χωρίς να απαιτείται η εισαγωγή PIN. Αν ενεργοποιηθεί η προστασία ρυθμίσεων (θέση ON), οι προστατευμένες επιλογές αποκρύπτονται και απαιτείται η εισαγωγή PIN για αλλαγή της ρύθμισης στο Protected Menu (Προστατευμένο μενού). Αφού ορίσετε τον κωδικό PIN, γυρίστε τον διακόπτη μίζας στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) και ξανά στη θέση ON (Σε λειτουργία) ώστε να ενεργοποιηθεί και να αποθηκευτεί αυτή η επιλογή.

Ρύθμιση του Auto Idle (αυτόματο ρελαντί)

1. Στο Settings Menu (μενού ρυθμίσεων), κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε την επιλογή Auto Idle (αυτόματο ρελαντί).
2. Πιέστε το δεξιά κουμπί για να αλλάξετε τον χρόνο του αυτόματου ρελαντί στα εξής: OFF (Απενεργοποίηση), 8S, 10S, 15S, 20S και 30S (S: δευτερόλεπτα).

Ορισμός του πλήθους λεπίδων

1. Στο Settings Menu (μενού ρυθμίσεων), κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε την επιλογή Blade Count (πλήθος λεπίδων).

2. Πιέστε το δεξί κουμπί για να αλλάξετε το πλήθος λεπίδων, διαλέγοντας 5, 8 ή 11 περιστρεφόμενες λεπίδες.

Ορισμός ταχύτητας κοπής

1. Στο Settings Menu (μενού ρυθμίσεων), κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε την επιλογή Mow Speed (ταχύτητα κοπής).
2. Πιέστε το δεξί κουμπί και επιλέξτε την ταχύτητα κοπής.
3. Με το μεσαίο και το δεξί κουμπί, επιλέξτε την κατάλληλη ταχύτητα που ορίζεται στον μηχανικό περιοριστή ταχύτητας κοπής που βρίσκεται στο πεντάλ γκαζιού.
4. Πιέστε το αριστερό κουμπί για έξοδο από τη επιλογή Mow Speed (ταχύτητα κοπής) και αποθήκευση της ρύθμισης.

Ορισμός ύψους κοπής

1. Στο Settings Menu (μενού ρυθμίσεων), κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε την επιλογή HOC (ύψος κοπής).
2. Πιέστε το δεξί κουμπί και επιλέξτε HOC (ύψος κοπής).
3. Με το μεσαίο και το δεξί κουμπί, επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση για το ύψος κοπής. (Εάν δεν προβάλλεται η ακριβής ρύθμιση, επιλέξτε την πλησιέστερη ρύθμιση ύψους κοπής από τη λίστα).
4. Πιέστε το αριστερό κουμπί για έξοδο από τη επιλογή HOC (ύψος κοπής) και αποθήκευση της ρύθμισης.

Ορισμός ταχύτητας εμπρόσθιων και οπίσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων


Παρότι η ταχύτητα των εμπρόσθιων και των οπίσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων υπολογίζεται με την εισαγωγή του αριθμού λεπίδων, της ταχύτητας κοπής και του ύψους κοπής στο InfoCenter, η ρύθμιση μπορεί να αλλάξει χειροκίνητα ώστε να καλύπτονται οι διάφορες συνθήκες κοπής.

1. Για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις ταχύτητας των περιστρεφόμενων λεπίδων, κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε τις επιλογές F Reel RPM (Στροφές ανά λεπτό εμπρόσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων) ή R Reel RPM (Στροφές ανά λεπτό οπίσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων), ή και τις δύο.
2. Πιέστε το δεξί κουμπί για να αλλάξετε την τιμή της ταχύτητας περιστρεφόμενων λεπίδων. Κατά την αλλαγή της ρύθμισης ταχύτητας, η οθόνη


εξακολουθεί να προβάλλει την υπολογισθείσα ταχύτητα περιστρεφόμενων λεπίδων με βάση τον αριθμό των λεπίδων, την ταχύτητα κοπής και το ύψος κοπής που καταχωρίστηκαν, ωστόσο προβάλλεται και η νέα τιμή.

Ρύθμιση του Service Due Timer (ωρομετρητή επόμενου σέρβις)

Αφού εκτελεστεί η προγραμματισμένη συντήρηση, με αυτή την επιλογή μπορείτε να κάνετε επαναφορά του ωρομετρητή για το επόμενο σέρβις.

1. Στο Settings Menu (μενού ρυθμίσεων), χρησιμοποιήστε το μεσαίο κουμπί για κύλιση προς τα κάτω και, όταν βρείτε το PROTECTED MENU (προστατευμένο μενού), πιέστε το δεξί κουμπί.
2. Εισαγάγετε τον κωδικό PIN. Ανατρέξτε την ενότητα «Accessing Protected Menus» (Πρόσβαση στα προστατευμένα μενού) που υπάρχει στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* του μηχανήματός σας.
3. Στο μενού Service (Σέρβις) μετακινηθείτε στο μενού HOURS (Ωρες).
4. Μετακινηθείτε προς τα κάτω, στο σύμβολο του σέρβις .

Σημείωση: Εάν απαιτείται σέρβις, στο πρώτο εικονίδιο αναγράφεται η ένδειξη NOW (Τώρα).

5. Κάτω από το πρώτο εικονίδιο αναγράφεται το μεσοδιάστημα των σέρβις + (διάστημα μεταξύ σέρβις, π.χ. 250, 500 κ.λπ.)

Σημείωση: Το μεσοδιάστημα των σέρβις περιλαμβάνεται στο προστατευμένο μενού.

6. Επισημάνετε το μεσοδιάστημα των σέρβις και πιέστε το δεξί κουμπί.
7. Όταν εμφανιστεί η καινούρια οθόνη, επιβεβαιώστε RESET SERVICE HOURS—ARE YOU SURE? (Επαναφορά ωρών σέρβις—Είστε βέβαιοι;)
8. Επιλέξτε YES (Ναι) (μεσαίο κουμπί) ή NO (Όχι) (αριστερά κουμπί).
9. Εάν επιλέξετε YES (Ναι) η οθόνη μεσοδιαστήματος των σέρβις κλείνει και εμφανίζονται ξανά οι επιλογές για τις ώρες μεταξύ των σέρβις.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Σημείωση: Οι προδιαγραφές και ο σχεδιασμός μπορεί να αλλάξουν απροειδοποίητα.

| | |
|---|-----------------|
| Πλάτος μεταφοράς | 233 cm |
| Πλάτος κοπής | 254 cm |
| Μήκος | 282 cm |
| Ύψος | 160 cm |
| Βάρος(με υγρά και εγκατεστημένες μονάδες κοπής 8 λεπίδων) | 1420 kg |
| Κινητήρας | Yanmar 43 hp |
| Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου | 53 L |
| Ταχύτητα μεταφοράς | 0 έως 16 χ.α.ώ. |
| Ταχύτητα κοπής | 0 έως 13 χ.α.ώ. |

Παρελκόμενα/Εξαρτήματα

Για τη βελτίωση και διεύρυνση των δυνατοτήτων του μηχανήματός σας διατίθενται επιλεγμένα παρελκόμενα και εξαρτήματα που είναι εγκεκριμένα από την Toro. Για τον πλήρη κατάλογο όλων των εγκεκριμένων παρελκομένων και εξαρτημάτων, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή εξουσιοδοτημένο διανομέα της Toro ή επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.Toro.com.

Για να εξασφαλίσετε τις μέγιστες δυνατές επιδόσεις και τη συνεχή πιστοποίηση ασφαλείας του μηχανήματος, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα Toro. Τα ανταλλακτικά και τα εξαρτήματα άλλων κατασκευαστών ενδέχεται να αποβούν επικίνδυνα και η χρήση τους να ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος σας.

Χειρισμός

Σημείωση: Καθορίστε την αριστερή και δεξιά πλευρά του μηχανήματος από την κανονική θέση λειτουργίας.

Πριν από τη λειτουργία

Ασφάλεια πριν από τη λειτουργία

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

- Μην επιτρέπεται ποτέ τον χειρισμό ή το σέρβις του μηχανήματος από παιδιά ή μη εκπαιδευμένα άτομα. Βάσει του εθνικού κανονιστικού πλαισίου ενδέχεται να τίθενται περιορισμοί όσον αφορά την ηλικία του χειριστή. Ο ιδιοκτήτης είναι υπεύθυνος για την εκπαίδευση όλων των χειριστών και μηχανικών.
- Εξοικειωθείτε με τον ασφαλή χειρισμό του εξοπλισμού, τα χειριστήρια, καθώς και τα σήματα ασφαλείας.
- Πριν απομακρυνθείτε από τη θέση του χειριστή, κάντε τις ακόλουθες ενέργειες:
 - Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος.
 - Αποσυμπλέξτε και χαμηλώστε τις μονάδες κοπής.
 - Βάλτε φρένο στάθμευσης.
 - Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
 - Περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη.
 - Πριν προβείτε σε ρύθμιση, σέρβις, καθαρισμό ή αποθήκευση του μηχανήματος, αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.
- Μάθετε πώς να ακινητοποιείτε το μηχάνημα και πώς να σβήνετε τον κινητήρα με γρήγορες κινήσεις.
- Μη θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία αν όλα τα προστατευτικά καλύμματα και οι άλλες προστατευτικές διατάξεις ασφαλείας δεν είναι στη θέση τους ή δεν λειτουργούν σωστά.
- Προτού ξεκινήσετε την κοπή, επιθεωρείτε πάντα το μηχάνημα για να βεβαιώνετε ότι οι μονάδες κοπής βρίσκονται σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Επιθεωρήστε τον χώρο όπου πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα και απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα που θα μπορούσε να εκτοξεύσει το μηχάνημα.

Ασφάλεια καυσίμων

- Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν χειρίζεστε καύσιμα. Είναι εύφλεκτα και οι ατμοί τους είναι εκρηκτικοί.
- Σβήνετε τσιγάρα, πούρα, πίπες και κάθε άλλη πηγή ανάφλεξης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εγκεκριμένο δοχείο καυσίμων.
- Μην αφαιρείτε την τάπα και μην γεμίζετε το ρεζερβουάρ καυσίμου ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία ή δεν έχει κρυώσει.
- Μην κάνετε ανεφοδιασμό ή αποστράγγιση καυσίμου σε κλειστό χώρο.
- Μην αποθηκεύετε το μηχάνημα ή τα δοχεία καυσίμων σε χώρους με γυμνές φλόγες, σπινθήρες ή φλόγα-πιλότο (π.χ. σε καυστήρα, λέβητα ή άλλη συσκευή).
- Αν χυθεί καύσιμο, μην επιχειρήσετε να θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία. Αποφύγετε τη δημιουργία κάθε πηγής ανάφλεξης μέχρι να εξατμιστούν οι ατμοί του καυσίμου.

Ανεφοδιασμός του ρεζερβουάρ καυσίμου

Χωρητικότητα ρεζερβουάρ καυσίμου

53 L

Προδιαγραφές καυσίμου

Σημαντικό: Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πετρέλαιο ντίζελ με εξαιρετικά χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο. Καύσιμα με υψηλότερη περιεκτικότητα σε θείο μειώνουν την απόδοση του οξειδωτικού καταλύτη ντίζελ (DOC), προκαλώντας λειτουργικά προβλήματα και μείωση της ωφέλιμης διάρκειας ζωής των εξαρτημάτων του κινητήρα.

Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κηροζίνη ή βενζίνη αντί για πετρέλαιο ντίζελ.
- Μην αναμιγνύετε ποτέ κηροζίνη ή χρησιμοποιημένο λάδι κινητήρα με πετρέλαιο ντίζελ.
- Μην αποθηκεύετε ποτέ καύσιμο σε δοχεία με εσωτερική επίστρωση ψευδαργύρου.
- Μη χρησιμοποιείτε πρόσθετα καυσίμου.

Πετρελαϊκό ντίζελ

Αριθμός κετανίων: 45 ή υψηλότερος

Περιεκτικότητα σε θείο: Εξαιρετικά χαμηλή (<15 ppm)

Πίνακας καυσίμων

| Προδιαγραφές καυσίμου ντίζελ | Τοποθεσία |
|---|-----------------|
| ASTM D975 No. 1-D S15 No. 2-D S15 | USA |
| EN 590 | Ευρωπαϊκή Ένωση |
| ISO 8217 DMX | Διεθνώς |
| JIS K2204 Grade No. 2 | Ιαπωνία |
| KSM-2610 | Κορέα |

- Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό, φρέσκο ντίζελ ή βιοντίζελ.
- Προμηθεύστε καύσιμο σε ποσότητες που μπορούν να χρησιμοποιηθούν εντός 180 ημερών ώστε να διασφαλίζετε ότι χρησιμοποιείτε φρέσκο καύσιμο.

Χρησιμοποιείτε θερινό καύσιμο ντίζελ (No. 2-D) σε θερμοκρασίες υψηλότερες από -7°C και χειμερινό καύσιμο ντίζελ (No. 1-D ή μείγμα No. 1-D/2-D) σε χαμηλότερες θερμοκρασίες.

Σημείωση: Η χρήση χειμερινού καυσίμου σε χαμηλότερες θερμοκρασίες παρέχει χαμηλότερο σημείο ανάφλεξης και χαρακτηριστικά ψυχρής ροής, με αποτέλεσμα να διευκολύνεται η εκκίνηση και να μειώνεται η έμφραξη του φίλτρου καυσίμου.

Η χρήση θερινού καυσίμου σε θερμοκρασίες υψηλότερες των -7°C συμβάλλει στην αύξηση του χρόνου ζωής της αντλίας καυσίμου και σε αυξημένη ισχύ σε σύγκριση με το χειμερινό καύσιμο.

Βιοντίζελ

Το μηχάνημα μπορεί επίσης να δέχεται μεικτό καύσιμο βιοντίζελ, βαθμού έως B20 (20% βιοντίζελ, 80% πετρελαϊκό ντίζελ).

Περιεκτικότητα σε θείο: Εξαιρετικά χαμηλή (<15 ppm)

Προδιαγραφές βιοντίζελ: ASTM D6751 ή EN14214

Προδιαγραφές μεικτού καυσίμου: ASTM D975, EN590 ή JIS K2204

Σημαντικό: Το πετρελαϊκό ντίζελ του μείγματος πρέπει να έχει εξαιρετικά χαμηλή περιεκτικότητα σε θείο.

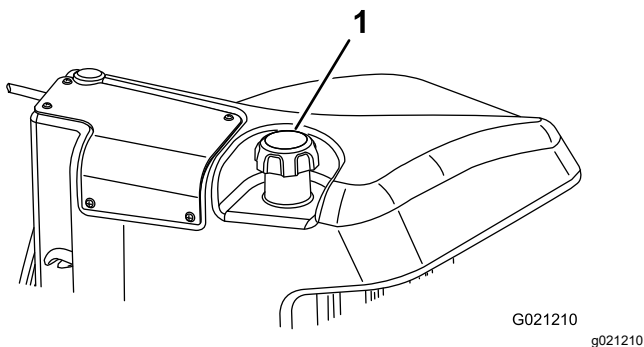
Τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις:

- Το μείγμα βιοντίζελ μπορεί να προκαλέσει ζημιά στις βαμμένες επιφάνειες.

- Κατά τους χειμερινούς μήνες, χρησιμοποιείτε B5 (5% περιεκτικότητα σε βιοντίζελ) ή χαμηλότερου επιπέδου μείγματα.
- Παρακολουθείτε τα παρεμβύσματα, τους εύκαμπτους σωλήνες και τις φλάντζες που έρχονται σε επαφή με το καύσιμο, καθώς ενδέχεται να αλλοιωθούν με την πάροδο του χρόνου.
- Μπορεί να εκδηλωθεί έμφραξη του φίλτρου καυσίμου για κάποιο διάστημα μετά τη μετάβαση σε μείγματα βιοντίζελ.
- Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το βιοντίζελ, επικοινωνήστε με έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

Ανεφοδιασμός καυσίμου

1. Σταθεμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, βάλτε το φρένο στάθμευσης, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Με ένα καθαρό πανί, καθαρίστε τον χώρο γύρω από την τάπα του ρεζερβουάρ.
3. Αφαιρέστε την τάπα του ρεζερβουάρ (Σχήμα 49).



Σχήμα 49

1. Τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου
4. Προσθέστε καύσιμο στο ρεζερβουάρ μέχρι η στάθμη να βρεθεί μεταξύ 6 και 13 mm (1/4" έως 1/2") κάτω από τη βάση του στομίου πλήρωσης.
5. Αφού γεμίσετε το ρεζερβουάρ, κλείστε καλά την τάπα.

Σημείωση: Εάν είναι δυνατόν, γεμίζετε το ρεζερβουάρ μετά από κάθε χρήση. Έτσι ελαχιστοποιείται η πιθανότητα συμπίκνωσης υδρατμών στο εσωτερικό του ρεζερβουάρ καυσίμου.

Εκτέλεση της καθημερινής συντήρησης

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Καθημερινά, πριν θέσετε το μηχάνημα σε λειτουργία, εκτελέστε τις διαδικασίες που προβλέπονται για κάθε φορά που χρησιμοποιείται το μηχάνημα ή σε καθημερινή βάση, οι οποίες παρατίθενται στην ενότητα [Συντήρηση \(σελίδα 58\)](#).

Έλεγχος των διακοπών ενδοασφάλισης

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν οι διακόπτες ενδοασφάλισης είναι αποσυνδεδεμένοι ή έχουν υποστεί ζημιά, το μηχάνημα θα μπορούσε να λειτουργεί απροσδόκητα με αποτέλεσμα να επέλθει τραυματισμός.

- Μην πειράζετε τους διακόπτες ενδοασφάλισης.
- Ελέγχετε τη λειτουργία των διακοπών ενδοασφάλισης καθημερινά και αντικαθιστάτε τυχόν κατεστραμμένους διακόπτες πριν από τον χειρισμό του μηχανήματος.

Σημαντικό: Εάν οι έλεγχοι στο μηχάνημά σας εντοπίσουν ελαττωματικό διακόπτη ενδοασφάλισης, επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

Προετοιμασία του μηχανήματος

1. Οδηγήστε το μηχάνημα αργά σε ανοικτό χώρο.
2. Χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, σβήστε τον κινητήρα και βάλτε χειρόφρενο.

Έλεγχος της ενδοασφάλισης εκκίνησης του πεντάλ του γκαζιού

1. Καθίστε στο κάθισμα του χειριστή.
2. Βάλτε χειρόφρενο.
3. Μετακινήστε τον διακόπτη PTO στη θέση DISENGAGE (Απενεργοποίηση).
4. Πατήστε το πεντάλ του γκαζιού.
5. Γυρίστε το κλειδί στη θέση START (Εκκίνηση).

Σημείωση: Η μίζα δεν πρέπει να γυρίζει τον κινητήρα όσο πατάτε το πεντάλ του γκαζιού.

Έλεγχος της ενδοασφάλισης εκκίνησης του ΡΤΟ

1. Καθίστε στο κάθισμα του χειριστή.
2. Μετακινήστε τον διακόπτη ΡΤΟ στη θέση ENGAGE (Ενεργοποίηση).
3. Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία.

Σημείωση: Ο κινητήρας δεν πρέπει να παίρνει μπροστά με τον διακόπτη του ΡΤΟ στη θέση ENGAGE (Ενεργοποίηση).

Έλεγχος της ενδοασφάλισης λειτουργίας του ΡΤΟ

1. Καθίστε στο κάθισμα του χειριστή.
2. Μετακινήστε τον διακόπτη ΡΤΟ στη θέση DISENGAGE (Απενεργοποίηση).
3. Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία.
4. Σηκωθείτε από το κάθισμα.
5. Μετακινήστε τον διακόπτη ΡΤΟ στη θέση ENGAGE (Ενεργοποίηση).

Σημείωση: Ο ΡΤΟ δεν πρέπει να λειτουργεί όταν δεν κάθεστε στο κάθισμα του χειριστή.

Έλεγχος της ενδοασφάλισης λειτουργίας χειρόφρενου και πεντάλ γκαζιού

1. Καθίστε στο κάθισμα του χειριστή.
2. Βάλτε χειρόφρενο.
3. Μετακινήστε τον διακόπτη ΡΤΟ στη θέση DISENGAGE (Απενεργοποίηση).
4. Κρατήστε το πόδι σας μακριά από το πεντάλ του γκαζιού.
5. Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία.
6. Πατήστε το πεντάλ του γκαζιού.

Σημείωση: Ο κινητήρας πρέπει να σβήνει όταν πατάτε το πεντάλ του γκαζιού με το χειρόφρενο τραβηγμένο.

Κατά τη λειτουργία

Ασφάλεια κατά τη λειτουργία

Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

- Ο ιδιοκτήτης/χειριστής φέρει ευθύνη για ατυχήματα που προκαλούν σωματικές ή υλικές βλάβες και οφείλει να τα προλαμβάνει.

- Να φοράτε κατάλληλη ενδυμασία η οποία θα περιλαμβάνει προστατευτικά για τα μάτια, μακρύ παντελόνι, κατάλληλα αντιολισθητικά υποδήματα, καθώς και μέσα προστασίας της ακοής. Δένετε πίσω τα μαλλιά σας και μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα.
- Μη χειρίζεστε το μηχάνημα εάν είστε άρρωστοι, κουρασμένοι ή βρίσκεστε υπό την επήρεια αλκοόλ ή φαρμάκων.
- Ο χειρισμός του μηχανήματος απαιτεί την πλήρη προσοχή σας. Μην ασχολείστε με δραστηριότητες που σας αποσπούν την προσοχή, καθώς αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό ή υλικές βλάβες.
- Προτού θέσετε σε λειτουργία τον κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι όλα τα συστήματα μετάδοσης κίνησης είναι σε νεκρά θέση, το χειρόφρενο είναι ενεργοποιημένο και ότι βρίσκεστε στη θέση χειριστή.
- Μην μεταφέρετε επιβάτες στο μηχάνημα και κρατήστε τους διερχομένους και τα παιδιά μακριά από τον χώρο λειτουργίας του μηχανήματος.
- Ο χειρισμός του μηχανήματος θα πρέπει να γίνεται μόνον όταν υπάρχει καλή ορατότητα, προκειμένου να αποφεύγονται λακκούβες ή άλλες παγίδες κινδύνου.
- Αποφύγετε την κοπή σε βρεγμένο γρασίδι. Η μειωμένη πρόσφυση μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση του μηχανήματος.
- Κρατάτε τα χέρια και τα πόδια σας μακριά από τις μονάδες κοπής.
- Πριν από την οπισθοπορεία, κοιτάξτε πίσω σας και κάτω ώστε να βεβαιωθείτε ότι ο δρόμος είναι ελεύθερος.
- Να είστε προσεκτικοί όταν πλησιάζετε σε στροφές χωρίς ορατότητα, θάμνους, δέντρα ή άλλα αντικείμενα που μπορεί να περιορίζουν την ορατότητά σας.
- Ακινητοποιείτε τις μονάδες κοπής κάθε φορά που σταματάτε την κοπή.
- Όταν στρίβετε ή διασχίζετε δρόμους ή πεζοδρόμια με το μηχάνημα, μειώστε ταχύτητα και κινηθείτε προσεκτικά. Τηρείτε πάντοτε τους κανόνες προτεραιότητας.
- Χειρίζεστε το μηχάνημα μόνο σε καλά αεριζόμενους χώρους. Τα καυσαέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, το οποίο μπορεί να είναι θανατηφόρο σε περίπτωση εισπνοής.
- Μην αφήνετε το μηχάνημα σε λειτουργία χωρίς επιτήρηση.
- Πριν απομακρυνθείτε από τη θέση του χειριστή, κάντε τις ακόλουθες ενέργειες:
 - Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος.

- Αποσυμπλέξτε και χαμηλώστε τις μονάδες κοπής.
- Βάλτε φρένο στάθμευσης.
- Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
- Περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη.
- Πριν προβείτε σε ρύθμιση, σέρβις, καθαρισμό ή αποθήκευση του μηχανήματος, αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.
- Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα μόνον όταν υπάρχει καλή ορατότητα και κατάλληλες καιρικές συνθήκες. Μη θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού.

Ασφάλεια συστήματος προστασίας σε περίπτωση ανατροπής (ROPS)

- Μην αφαιρείτε εξαρτήματα του συστήματος ROPS από το μηχάνημα.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ζώνη ασφαλείας και ότι μπορείτε να τη λύσετε γρήγορα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Φοράτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας.
- Ελέγχετε με προσοχή αν υπάρχουν υπερκείμενα εμπόδια και μην έρχεστε σε επαφή με αυτά.
- Διατηρείτε το σύστημα ROPS σε καλή κατάσταση λειτουργίας ελέγχοντάς το τακτικά για τυχόν ενδείξεις ζημίας και διατηρώντας καλά σφιγμένα όλα τα εξαρτήματα στερέωσης.
- Αντικαθιστάτε όλα τα κατεστραμμένα εξαρτήματα του συστήματος ROPS. Μην τα επισκευάζετε και μην τα τροποποιείτε.

Ασφάλεια σε επικλινή εδάφη

- Τα επικλινή εδάφη είναι ένας παράγοντας που συνδέεται σε μεγάλο βαθμό με ατυχήματα που αφορούν απώλεια ελέγχου και ανατροπή, τα οποία μπορεί να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Είστε υπεύθυνοι για την ασφαλή λειτουργία του προϊόντος σε επικλινή εδάφη. Ο χειρισμός του μηχανήματος σε επικλινές έδαφος απαιτεί ιδιαίτερη προσοχή.
- Αξιολογήστε τις συνθήκες του χώρου ώστε να κρίνετε αν το έδαφος είναι ασφαλές για χρήση του μηχανήματος. Θα πρέπει να έχει προηγηθεί επιθεώρηση της περιοχής. Κατά την επιθεώρηση αυτή θα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε κοινή λογική και ορθή κρίση.
- Για να χειριστείτε το μηχάνημα σε επικλινή εδάφη, μελετήστε τις ακόλουθες οδηγίες χρήσης σε επικλινή εδάφη. Προτού χειριστείτε το μηχάνημα, εξετάστε τις συνθήκες του χώρου ώστε να κρίνετε αν μπορείτε να χειριστείτε το μηχάνημα στις

συνθήκες που επικρατούν τη συγκεκριμένη ημέρα και στον συγκεκριμένο χώρο. Οι αλλαγές στο ανάγλυφο του εδάφους μπορεί να προκαλέσουν διαφορετική συμπεριφορά του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη.

- Αποφύγετε την εκκίνηση, το σταμάτημα ή τη στροφή του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη. Αποφύγετε τις απότομες αλλαγές ταχύτητας ή κατεύθυνσης. Στρίβετε αργά και σταδιακά.
- Μην αναλαμβάνετε τον χειρισμό του μηχανήματος όταν έχετε αμφιβολίες για τις συνθήκες πρόσφυσης, διεύθυνσης ή ευστάθειάς του.
- Απομακρύνετε ή επισημάνετε εμπόδια όπως χαντάκια, λακκούβες, αυλάκια, προεξοχές, βράχους ή άλλους κρυμμένους κινδύνους. Αν το γρασίδι είναι ψηλό, μπορεί να μην φαίνονται τα εμπόδια. Το ανώμαλο έδαφος μπορεί να προκαλέσει ανατροπή του μηχανήματος.
- Να γνωρίζετε ότι ο χειρισμός του μηχανήματος σε βρεγμένο χορτάρι, κατά μήκος πλαγιάς, ή σε έδαφος με κατηφορική κλίση μπορεί να προκαλέσει απώλεια πρόσφυσης του μηχανήματος.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χειρίζεστε το μηχάνημα κοντά σε χώρους απόρριψης, χαντάκια, αναχώματα, κινδύνους υδάτινης προέλευσης ή άλλες πηγές κινδύνου. Το μηχάνημα μπορεί να ανατραπεί αν ένας τροχός βρεθεί πέρα από το χείλος ή αν το χείλος υποχωρήσει. Ορίστε έναν ασφαλή χώρο μεταξύ του μηχανήματος και οποιασδήποτε πηγής κινδύνου.
- Ελέγξτε για τυχόν πηγές κινδύνου ενώ βρίσκεστε στη βάση της πλαγιάς. Εάν υπάρχουν πηγές κινδύνου, χρησιμοποιήστε μηχάνημα βαδίζοντα χειριστή στο επικλινές έδαφος.
- Αν είναι δυνατόν, κρατήστε τις μονάδες κοπής χαμηλωμένες έως το έδαφος κατά τον χειρισμό του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη. Η ανύψωση των μονάδων κοπής κατά τη χρήση του μηχανήματος σε επικλινή εδάφη μπορεί να καταστήσει το μηχάνημα ασταθές.

Θέση του κινητήρα σε λειτουργία

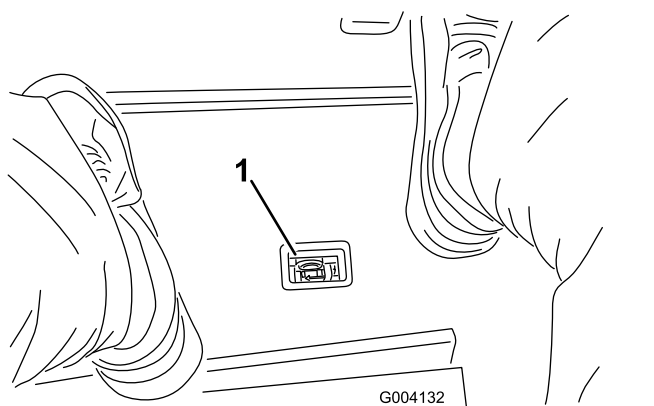
Σημαντικό: Το σύστημα καυσίμου κάνει αυτόματα εξαέρωση στις παρακάτω περιπτώσεις:

- Όταν βάζετε μπροστά ένα καινούριο μηχάνημα για πρώτη φορά.
- Όταν ο κινητήρας σβήσει λόγω έλλειψης καυσίμου.
- Όταν γίνει συντήρηση των εξαρτημάτων του συστήματος καυσίμου.

1. Καθίστε στο κάθισμα, μην πατήσετε το πεντάλ γκαζιού ώστε να βρίσκεται στη NEUTRAL (Νεκρά) θέση, βάλτε χειρόφρενο, μετακινήστε τον διακόπτη στροφών κινητήρα στη MIDDLE (Μεσαία) θέση και βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης βρίσκεται στη θέση DISABLE (Απενεργοποίηση).
2. Σηκώστε το πόδι σας από το πεντάλ του γκαζιού και βεβαιωθείτε ότι το πεντάλ μετακινήθηκε στη NEUTRAL (Νεκρά).
3. Γυρίστε το κλειδί στη θέση RUN (Σε λειτουργία).
4. Όταν σβήσει η φωτεινή ένδειξη του προθερμαντήρα γυρίστε το κλειδί στη θέση START (Εκκίνηση). Όταν ο κινητήρας πάρει μπρος, αφήστε αμέσως το κλειδί για να επιστρέψει στη θέση RUN (Σε λειτουργία). Αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί (χωρίς φορτίο) και, μετά, μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου του γκαζιού στη θέση που θέλετε.

Δείκτης φραγής φίλτρου υδραυλικού συστήματος

Το υδραυλικό σύστημα διαθέτει δείκτη φραγής του φίλτρου υδραυλικού συστήματος (Σχήμα 50). Με τον κινητήρα να λειτουργεί σε θερμοκρασία λειτουργίας, κοιτάξτε τον δείκτη. Θα πρέπει να βρίσκεται στην πράσινη ζώνη. Εάν ο δείκτης βρίσκεται στην κόκκινη ζώνη, αλλάξτε τα φίλτρα υδραυλικού συστήματος.



Σχήμα 50

1. Δείκτης φραγής φίλτρου υδραυλικού συστήματος

Θέση του κινητήρα εκτός λειτουργίας

1. Μετακινήστε όλα τα χειριστήρια στη NEUTRAL (Νεκρά) θέση, βάλτε χειρόφρενο, μετακινήστε τον διακόπτη στροφών κινητήρα στη θέση χαμηλών στροφών ρελαντί και αφήστε τον κινητήρα να φτάσει στις χαμηλές στροφές ρελαντί.
2. Γυρίστε το κλειδί στη θέση OFF (Εκτός λειτουργίας) και αφαιρέστε το από τη μίζα.

Κοπή γρασιδιού με το μηχάνημα

Σημείωση: Το κόψιμο του γρασιδιού σε ταχύτητες που ασκούν φορτίο στο κινητήρα βοηθά στην αναγέννηση του φίλτρου DPF.

1. Μετακινήστε το μηχάνημα στον χώρο εργασίας και ευθυγραμμίστε το εκτός της περιοχής κοπής για το πρώτο πέρασμα.
2. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του PTO είναι στη θέση DISABLE (απενεργοποίησης).
3. Μετακινήστε μπροστά τον μοχλό του περιοριστή ταχύτητας κοπής.
4. Πιέστε τον διακόπτη στροφών κινητήρα στη θέση για τις ΥΨΗΛΕΣ ΣΤΡΟΦΕΣ ΡΕΛΑΝΤΙ.
5. Χρησιμοποιήστε το χειριστήριο για να χαμηλώσετε τις μονάδες κοπής στο έδαφος.
6. Πιέστε τον διακόπτη PTO για να προετοιμάσετε τις μονάδες κοπής για λειτουργία.
7. Χρησιμοποιήστε το χειριστήριο για να σηκώσετε τις μονάδες κοπής από το έδαφος.
8. Οδηγήστε το μηχάνημα προς την περιοχή κοπής και χαμηλώστε τις μονάδες κοπής.

Σημείωση: Το κόψιμο του γρασιδιού σε ταχύτητες που ασκούν φορτίο στο κινητήρα βοηθά στην αναγέννηση του φίλτρου DPF.

9. Όταν ολοκληρώσετε το πέρασμά σας, χρησιμοποιήστε το χειριστήριο για να σηκώσετε τις μονάδες κοπής από το έδαφος.
10. Εκτελέστε στροφή σε σχήμα δακρύου για να ευθυγραμμιστείτε γρήγορα για το επόμενο πέρασμα.

Ρύθμιση του ελατηρίου εξισορρόπησης χλοοτάπητα

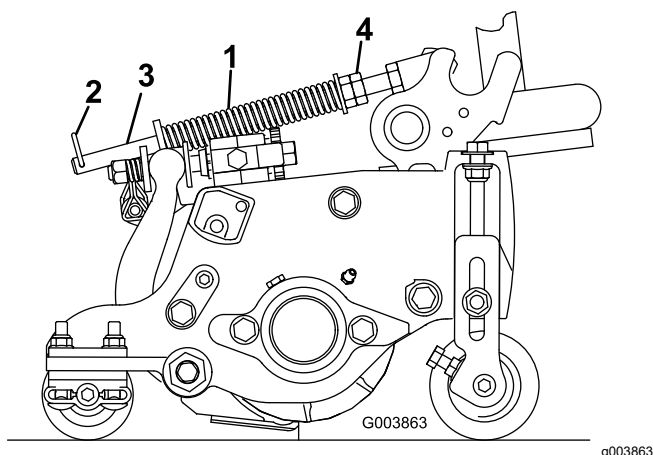
Το ελατήριο εξισορρόπησης χλοοτάπητα (Σχήμα 51) μεταφέρει το βάρος από τον εμπρόσθιο στον

πίσω κύλινδρο. Αυτό συμβάλλει στη μείωση της κυματοειδούς εμφάνισης του χλοοτάπητα, γνωστή και ως κυμάτωση ή κυματοειδείς αυλακώσεις.

Σημαντικό: Ρυθμίστε το ελατήριο με τη μονάδα κοπής εγκατεστημένη στον ελκυστήρα, στραμμένη προς τα εμπρός και χαμηλωμένη έως το δάπεδο του χώρου στάθμευσης.

1. Βεβαιωθείτε ότι η κοπίλια είναι τοποθετημένη στην οπίσθια οπή της ράβδου ελατηρίου (Σχήμα 51).

Σημείωση: Κατά το σέρβις της μονάδας κοπής, μετακινήστε την κοπίλια στην οπή της ράβδου του ελατηρίου που υπάρχει δίπλα στο ελατήριο εξισορρόπησης χλοοτάπητα.



Σχήμα 51

- | | |
|--------------------------------------|------------------------|
| 1. Ελατήριο εξισορρόπησης χλοοτάπητα | 3. Ράβδος ελατηρίου |
| 2. Κοπίλια | 4. Εξαγωνικά παξιμάδια |

2. Σφίξτε τα εξαγωνικά παξιμάδια στο εμπρόσθιο άκρο της ράβδου ελατηρίου μέχρι το μήκος του συμπιεσμένου ελατηρίου να είναι 15,9 cm (6,25"). Ανατρέξτε στην ενότητα Σχήμα 51.

Σημείωση: Κατά τη χρήση του μηχανήματος σε ανώμαλο έδαφος, ελαττώστε το μήκος του ελατηρίου κατά 13mm (1/2"). Η προσαρμογή στο ανάγλυφο του εδάφους θα μειωθεί ελαφρώς.

Σημείωση: Ρυθμίστε εκ νέου την εξισορρόπηση χλοοτάπητα αν αλλάξει η ρύθμιση ύψους κοπής (HOC) ή η ρύθμιση έντασης κοπής.

Ρύθμιση του αντίβαρου των βραχιόνων ανύψωσης

Οπίσθιες μονάδες κοπής

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα ελατήρια βρίσκονται υπό τάνυση και θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.

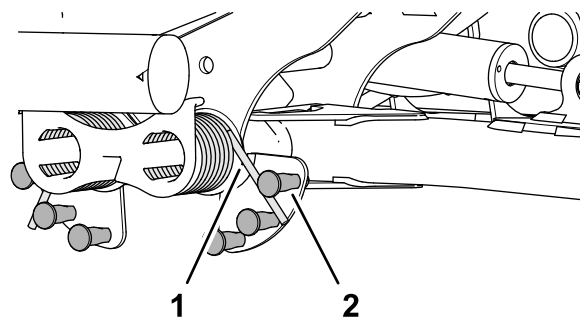
Δείξτε προσοχή κατά τη ρύθμιση των ελατηρίων.

Μπορείτε να ρυθμίσετε το αντίβαρο στους βραχίονες ανύψωσης των οπίσθιων μονάδων κοπής για να αντισταθμίσετε τις ποικίλες συνθήκες που επικρατούν στον χλοοτάπητα και να διατηρήσετε ομοιόμορφο ύψος κοπής σε δύσκολες συνθήκες ή σε χώρους με συσσώρευση νεκρού οργανικού υλικού.

Μπορείτε να προσαρμόσετε τη δύναμη εξισορρόπησης κάθε ελατηρίου στρέψης σε 1 από τις 4 ρυθμίσεις. Κάθε βήμα αλλαγής της ρύθμισης αυξάνει ή μειώνει τη δύναμη εξισορρόπησης στη μονάδα κοπής κατά 2,3 kg. Μπορείτε να τοποθετήσετε τα ελατήρια στην πίσω πλευρά του πρώτου ενεργοποιητή ελατηρίου για να μηδενίσετε τη δύναμη εξισορρόπησης (τέταρτη θέση).

Σημείωση: Για να μηδενίσετε τη δύναμη εξισορρόπησης, τοποθετήστε το μακρύ σκέλος του ελατηρίου στρέψης πάνω από τον πείρο με κεφαλή.

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, σβήστε τον κινητήρα, βάλτε χειρόφρενο και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Εφαρμόστε το μακρύ άκρο του ελατηρίου εξισορρόπησης σε έναν σωλήνα ή παρεμφερές αντικείμενο και περάστε το γύρω από τον πείρο με κεφαλή της θέσης που θέλετε (Σχήμα 52).



Σχήμα 52

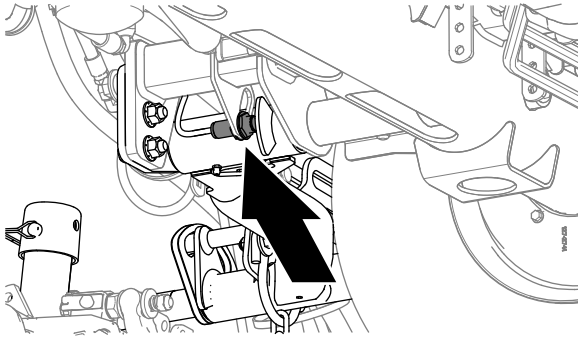
- | | |
|-------------|---------------------|
| 1. Ελατήριο | 2. Πείρος με κεφαλή |
|-------------|---------------------|

3. Επαναλάβετε τα βήματα 1 και 2 στο άλλο ελατήριο εξισορρόπησης.

Ρύθμιση της θέσης αναστροφής των βραχιόνων ανύψωσης

5. Σφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι.

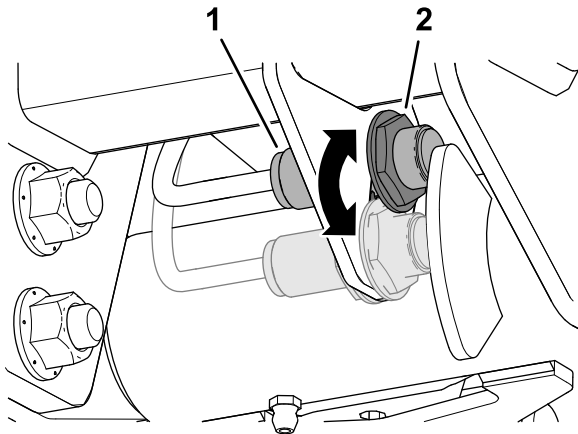
1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, σβήστε τον κινητήρα, βάλτε χειρόφρενο και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Ο διακόπτης των βραχιόνων ανύψωσης βρίσκεται κάτω από τη δεξαμενή υδραυλικού υγρού, εσωτερικά του βραχίονα ανύψωσης της μονάδας κοπής αρ. 5 (Σχήμα 31).



Σχήμα 53

g375697

3. Ξεσφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι που συγκρατεί τον διακόπτη των βραχιόνων ανύψωσης στην πλάκα του διακόπτη (Σχήμα 54).



Σχήμα 54

g375696

1. Διακόπτης
2. Αισθητήρας βραχιόνων ανύψωσης

4. Ρυθμίστε τον διακόπτη των βραχιόνων ανύψωσης ως εξής:
 - Για να αυξήσετε το ύψος αναστροφής των βραχιόνων ανύψωσης, μετακινήστε τον διακόπτη προς τα κάτω.
 - Για να μειώσετε το ύψος αναστροφής των βραχιόνων ανύψωσης, μετακινήστε τον διακόπτη προς τα πάνω.

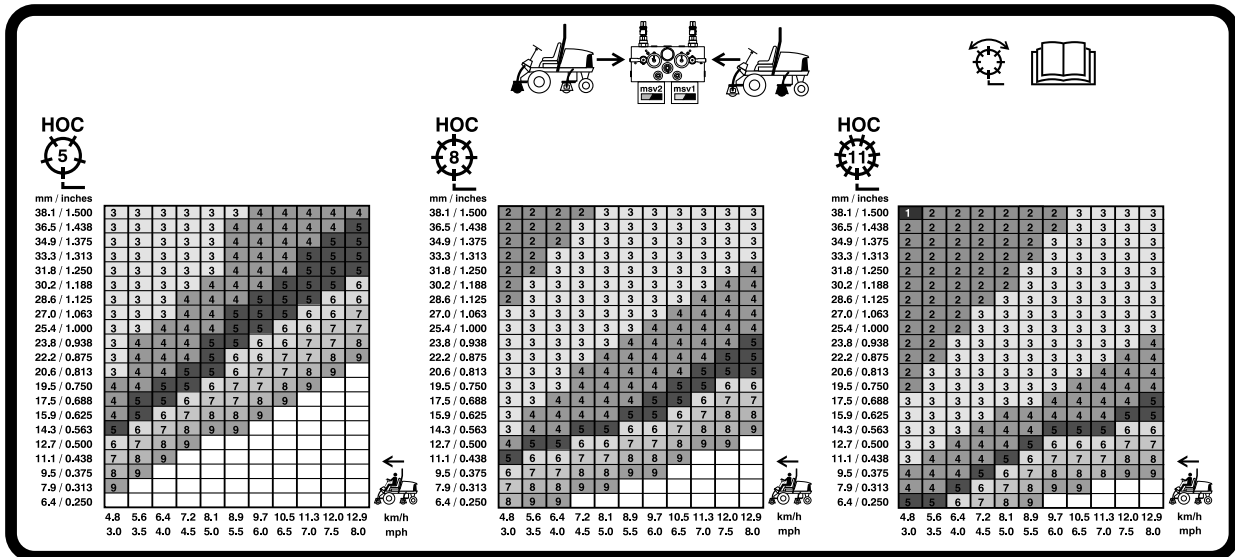
Ορισμός ταχύτητας περιστρεφόμενων λεπίδων

Για να πετύχετε σταθερή, υψηλή ποιότητα κοπής και ομοιόμορφη εμφάνιση του γκαζόν, ρυθμίστε την ταχύτητα των περιστρεφόμενων λεπίδων ως εξής:

1. Στο InfoCenter, στο μενού ρυθμίσεων, εισάγετε τον αριθμό των λεπίδων, την ταχύτητα κοπής και το ύψος κοπής ώστε να υπολογιστεί η κατάλληλη ταχύτητα των περιστρεφόμενων λεπίδων.
2. Αν απαιτούνται περαιτέρω ρυθμίσεις, στο μενού Settings (Ρυθμίσεις), κάντε κύλιση προς τα κάτω για να βρείτε τις επιλογές F Reel RPM (Στροφές ανά λεπτό εμπρόσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων) ή R Reel RPM (Στροφές ανά λεπτό οπίσθιων περιστρεφόμενων λεπίδων), ή και τις δύο.
3. Πιέστε το δεξί κουμπί για να αλλάξετε την τιμή της ταχύτητας περιστρεφόμενων λεπίδων.

Σημείωση: Κατά την αλλαγή της ρύθμισης ταχύτητας, η οθόνη εξακολουθεί να προβάλλει την υπολογισθείσα ταχύτητα περιστρεφόμενων λεπίδων με βάση τον αριθμό των λεπίδων, την ταχύτητα κοπής και το ύψος κοπής, ωστόσο θα προβάλλεται και η νέα τιμή.

Σημείωση: Μπορεί να χρειαστεί να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα περιστρεφόμενων λεπίδων ώστε να αντισταθμίσετε τις ποικίλες συνθήκες που επικρατούν στον χλοοτάπητα.

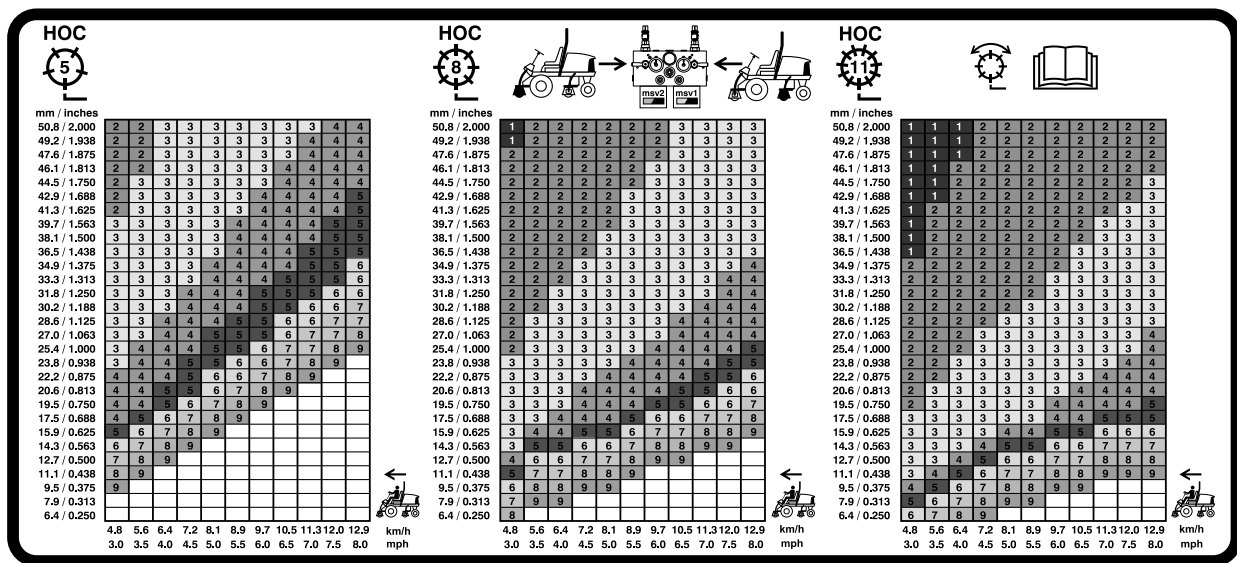


G031995

g031995

Σχήμα 55

Διάγραμμα ταχυτήτων κυλίνδρου κοπής 127 mm

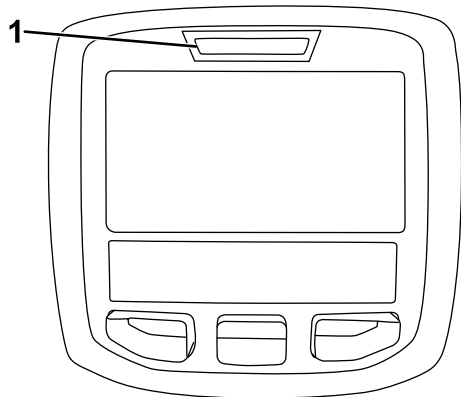


Σχήμα 56

Διάγραμμα ταχυτήτων κυλίνδρου κοπής 177,8 mm

Επεξήγηση λειτουργίας της διαγνωστικής λυχνίας

Το μηχάνημα διαθέτει διαγνωστική λυχνία που υποδεικνύει αν το μηχάνημα εντοπίζει κάποια δυσλειτουργία. Η διαγνωστική λυχνία βρίσκεται στο InfoCenter, πάνω από την οθόνη ενδείξεων (Σχήμα 57). Όταν το μηχάνημα λειτουργεί σωστά και ο διακόπτης μίζας μετακινείται στη θέση ON/RUN (Εκκίνηση/Λειτουργία), η διαγνωστική λυχνία ανάβει στιγμιαία για να υποδείξει ότι η λυχνία λειτουργεί σωστά. Όταν εμφανίζεται ένα μήνυμα υπόδειξης στο μηχάνημα, η λυχνία ανάβει κατά την προβολή του μηνύματος. Όταν εμφανίζεται ένα μήνυμα βλάβης, η λυχνία αναβοσβήνει μέχρι να αποκατασταθεί η βλάβη.



Σχήμα 57

1. Διαγνωστική λυχνία

Αναγέννηση φίλτρου σωματιδίων ντίζελ

Το φίλτρο σωματιδίων ντίζελ (DPF) αποτελεί μέρος του συστήματος εξαγωγής καυσαερίων. Ο οξειδωτικός καταλύτης ντίζελ του DPF μειώνει τα επιβλαβή αέρια και το φίλτρο αιθάλης αφαιρεί τα σωματίδια αιθάλης από τα καυσαέρια του κινητήρα.

Η διαδικασία αναγέννησης του DPF χρησιμοποιεί τη θερμότητα των καυσαερίων για την καύση της αιθάλης που συσσωρεύεται στο φίλτρο αιθάλης, μετατρέποντάς την σε τέφρα και, καθαρίζοντας τις διόδους του φίλτρου αιθάλης προκειμένου να καυσαέρια του κινητήρα να εξέρχονται από το DPF.

Ο υπολογιστής του κινητήρα παρακολουθεί τη συσσώρευση αιθάλης μετρώντας την αντίθλιψη (πτώση πίεσης) στο DPF. Εάν η αντίθλιψη είναι υπερβολικά υψηλή, τότε η αιθάλη δεν καίγεται στο φίλτρο κατά την κανονική λειτουργία του κινητήρα. Για να διατηρείται το DPF καθαρό από αιθάλη, να θυμάστε τα εξής:

- Η παθητική αναγέννηση εκτελείται συνεχώς όσο λειτουργεί ο κινητήρας. Όταν είναι δυνατό, λειτουργείτε τον κινητήρα στις μέγιστες στροφές του για να βοηθήσετε την αναγέννηση του DPF.
- Αν η αντίθλιψη στο DPF είναι υπερβολικά υψηλή ή δεν εκτελέστηκε αναγέννηση επαναφοράς τις τελευταίες 100 ώρες λειτουργίας, ο υπολογιστής

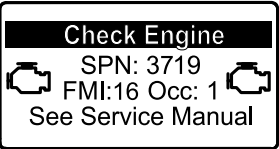
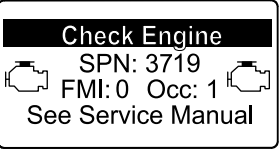
του κινητήρα εμφανίζει σήμα στο InfoCenter ότι εκτελείται αναγέννηση επαναφοράς.

- Περιμένετε να ολοκληρωθεί η διαδικασία αναγέννησης επαναφοράς προτού σβήσετε τον κινητήρα.

Να χειρίζεστε και να συντηρείτε το μηχανήμα σας έχοντας πάντα στο νου σας τη λειτουργία του φίλτρου DPF. Γενικά, το φορτίο του κινητήρα σε υψηλές στροφές ρελαντί (τέρμα γκάζι) παράγει καυσαέρια με αρκετά υψηλή θερμοκρασία για την αναγέννηση του φίλτρου DPF.

Σημαντικό: Για να μειώσετε τη συσσώρευση αιθάλης στο φίλτρο αιθάλης, ελαχιστοποιήστε τον χρόνο που ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί ή σε χαμηλές στροφές.

Προειδοποιητικά μηνύματα κινητήρα—Συσσώρευση αιθάλης

| Επίπεδο ένδειξης | Κωδικός σφάλματος | Αποδιδόμενη ισχύς κινητήρα | Συνιστώμενη ενέργεια |
|--------------------------------------|---|--|--|
| Επίπεδο 1: Προειδοποίηση κινητήρα |  <p>Check Engine SPN: 3719 FMI:16 Occ: 1 See Service Manual</p> <p>g213866</p> <p>Σχήμα 58</p> <p>Ελέγξτε τον κινητήρα SPN 3719, FMI 16</p> | Ο υπολογιστής μειώνει την ισχύ του κινητήρα στο 85%. | Εκτελέστε αναγέννηση σε στάση το συντομότερο δυνατό. Ανατρέξτε στην ενότητα Αναγέννηση σε Στάση ή Αναγέννηση Αποκατάστασης (σελίδα 50). |
| Επίπεδο 2: Προειδοποίηση κινητήρα |  <p>Check Engine SPN: 3719 FMI:0 Occ: 1 See Service Manual</p> <p>g213867</p> <p>Σχήμα 59</p> <p>Ελέγξτε τον κινητήρα SPN 3719, FMI 0</p> | Ο υπολογιστής μειώνει την ισχύ του κινητήρα στο 50%. | Εκτελέστε αναγέννηση αποκατάστασης το συντομότερο δυνατό. Ανατρέξτε στην ενότητα Αναγέννηση σε Στάση ή Αναγέννηση Αποκατάστασης (σελίδα 50). |

Συσσώρευση τέφρας στο DPF

- Η ελαφρύτερη τέφρα απορρίπτεται μέσω του συστήματος εξαγωγής καυσαερίων, ενώ η βαρύτερη τέφρα συλλέγεται στο φίλτρο αιθάλης.
- Η τέφρα είναι κατάλοιπο της διαδικασίας αναγέννησης. Με τον καιρό, στο φίλτρο σωματιδίων ντίζελ συσσωρεύεται τέφρα που δεν απορρίπτεται με τα καυσαέρια του κινητήρα.
- Ο υπολογιστής του κινητήρα υπολογίζει την ποσότητα της τέφρας στο DPF.

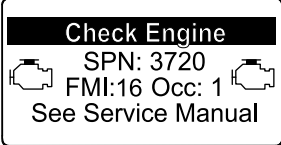
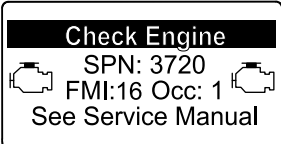
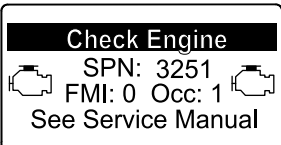
Ειδοποιήσεις και προειδοποιητικά μηνύματα κινητήρα στο InfoCenter—Συσσώρευση τέφρας

Συσσώρευση αιθάλης στο DPF

- Με τον καιρό, στο φίλτρο αιθάλης του φίλτρου σωματιδίων ντίζελ συσσωρεύεται αιθάλη. Ο υπολογιστής του κινητήρα παρακολουθεί την ποσότητα της αιθάλης στο DPF.
- Όταν συσσωρευτεί μεγάλη ποσότητα, ο υπολογιστής σας ενημερώνει ότι χρειάζεται αναγέννηση του φίλτρου DPF.
- Η αναγέννηση του DPF είναι μια διαδικασία θέρμανσης του DPF ώστε η αιθάλη να μετατραπεί σε τέφρα.
- Εκτός από το προειδοποιητικό μήνυμα, ο υπολογιστής μειώνει την ισχύ που παράγει ο κινητήρας, ανάλογα με το επίπεδο συσσώρευσης της αιθάλης.


- Όταν συσσωρευθεί υπερβολική ποσότητα, ο υπολογιστής του κινητήρα στέλνει σήμα στο InfoCenter με τη μορφή σφάλματος κινητήρα για να υποδείξει τη συσσώρευση της τέφρας στο DPF.
- Τα μηνύματα σφάλματος υποδεικνύουν ότι απαιτείται σέρβις του DPF.
- Εκτός από τις προειδοποιήσεις, ο υπολογιστής μειώνει την ισχύ που παράγει ο κινητήρας, ανάλογα με το επίπεδο συσσώρευσης της τέφρας.

Ειδοποιήσεις και προειδοποιητικά μηνύματα κινητήρα στο InfoCenter—Συσσώρευση τέφρας (cont'd.)


| Επίπεδο ένδειξης | Κωδικός σφάλματος | Μείωση στροφών κινητήρα | Αποδιδόμενη ισχύς κινητήρα | Συνιστώμενη ενέργεια |
|-----------------------------------|--|---|--|--|
| Επίπεδο 1: Προειδοποίηση κινητήρα |  <p>Check Engine SPN: 3720 FMI:16 Occ: 1 See Service Manual</p> <p><small>g213863</small></p> <p>Σχήμα 60 Ελέγξτε τον κινητήρα SPN 3720, FMI 16</p> | Όχι | Ο υπολογιστής μειώνει την ισχύ του κινητήρα στο 85%. | Κάντε σέρβις στο φίλτρο DPF. Ανατρέξτε στην ενότητα Σέρβις του οξειδωτικού καταλύτη ντίζελ (DOC) και του φίλτρου αιθάλης (σελίδα 69) . |
| Επίπεδο 2: Προειδοποίηση κινητήρα |  <p>Check Engine SPN: 3720 FMI:16 Occ: 1 See Service Manual</p> <p><small>g213863</small></p> <p>Σχήμα 61 Ελέγξτε τον κινητήρα SPN 3720, FMI 16</p> | Όχι | Ο υπολογιστής μειώνει την ισχύ του κινητήρα στο 50%. | Κάντε σέρβις στο φίλτρο DPF. Ανατρέξτε στην ενότητα Σέρβις του οξειδωτικού καταλύτη ντίζελ (DOC) και του φίλτρου αιθάλης (σελίδα 69) . |
| Επίπεδο 3: Προειδοποίηση κινητήρα |  <p>Check Engine SPN: 3251 FMI: 0 Occ: 1 See Service Manual</p> <p><small>g214715</small></p> <p>Σχήμα 62 Ελέγξτε τον κινητήρα SPN 3251, FMI 0</p> | Στροφές κινητήρα στη μέγιστη ροπή + 200 rpm | Ο υπολογιστής μειώνει την ισχύ του κινητήρα στο 50%. | Κάντε σέρβις στο φίλτρο DPF. Ανατρέξτε στην ενότητα Σέρβις του οξειδωτικού καταλύτη ντίζελ (DOC) και του φίλτρου αιθάλης (σελίδα 69) . |

Τύποι αναγέννησης φίλτρου σωματιδίων ντίζελ

Τύποι αναγέννησης φίλτρου σωματιδίων ντίζελ που εκτελούνται κατά τη λειτουργία του μηχανήματος:

| Τύπος αναγέννησης | Συνθήκες που προκαλούν αναγέννηση του DPF | Περιγραφή λειτουργίας του DPF |
|-------------------|---|--|
| Παθητική | Εκτελείται κατά την κανονική λειτουργία του μηχανήματος σε υψηλές στροφές ή υψηλό φορτίο του κινητήρα | <ul style="list-style-type: none"> • Το InfoCenter δεν εμφανίζει κανένα εικονίδιο που υποδεικνύει εκτέλεση της παθητικής αναγέννησης. • Κατά την παθητική αναγέννηση, το DPF κατεργάζεται καυσαέρια υψηλής θερμοκρασίας, προκαλεί οξείδωση των επιβλαβών ρύπων και κατακαίει την αιθάλη σε τέφρα. <p>Ανατρέξτε στην ενότητα Παθητική αναγέννηση του DPF (σελίδα 48).</p> |
| Βοηθητική | Εκτελείται λόγω χαμηλών στροφών ή φορτίου του κινητήρα, καθώς και όταν ο υπολογιστής ανιχνεύει την έμφραξη του DPF από την αιθάλη | <ul style="list-style-type: none"> • Το InfoCenter δεν εμφανίζει κανένα εικονίδιο που υποδεικνύει εκτέλεση της βοηθητικής αναγέννησης. • Κατά τη βοηθητική αναγέννηση, ο υπολογιστής του κινητήρα προσαρμόζει τη λειτουργία του ώστε να αυξηθεί η θερμοκρασία των καυσαερίων. <p>Ανατρέξτε στην ενότητα Βοηθητική αναγέννηση του DPF (σελίδα 48).</p> |
| Επαναφοράς | Εκτελείται κάθε 100 ώρες Επίσης, εκτελείται μετά τη βοηθητική αναγέννηση, εάν και εφόσον ο υπολογιστής ανιχνεύσει ότι η βοηθητική αναγέννηση δεν μείωσε επαρκώς την ποσότητα της αιθάλης | <ul style="list-style-type: none"> • Η αναγέννηση εκτελείται όταν στο InfoCenter εμφανίζεται το εικονίδιο υψηλής θερμοκρασίας καυσαερίων . • Κατά τη αναγέννηση επαναφοράς, ο υπολογιστής του κινητήρα προσαρμόζει τη λειτουργία του ώστε να αυξηθεί η θερμοκρασία των καυσαερίων. <p>Ανατρέξτε στην ενότητα Αναγέννηση επαναφοράς (σελίδα 48).</p> |

Τύποι αναγέννησης του φίλτρου σωματιδίων ντίζελ που απαιτούν στάθμευση του μηχανήματος:

| Τύπος αναγέννησης | Συνθήκες που προκαλούν αναγέννηση του DPF | Περιγραφή λειτουργίας του DPF |
|-------------------|--|---|
| Σε στάση | Εκτελείται όταν ο υπολογιστής ανιχνεύσει αντίθλιψη στο DPF λόγω συσσώρευσης αιθάλης Επίσης εκτελείται εάν ο χειριστής δώσει εντολή για αναγέννηση σε στάση Ενδέχεται να εκτελεστεί εάν στο InfoCenter έχετε επιλέξει αναστολή της αναγέννησης επαναφοράς και εξακολουθείτε να λειτουργείτε το μηχάνημα και αυξάνετε την ποσότητα της αιθάλης στο DPF παρότι ήδη χρειαζόταν αναγέννηση επαναφοράς Ενδέχεται να προκύψει εξαιτίας χρήσης ακατάλληλου καυσίμου ή λαδιού κινητήρα | <ul style="list-style-type: none"> • Εάν στην οθόνη του InfoCenter εμφανίζεται είτε το εικονίδιο αναμονής αναγέννησης επαναφοράς/σε στάση ή αναγέννησης αποκατάστασης  είτε η ειδοποίηση ADVISORY #188, τότε απαιτείται αναγέννηση. • Για να αποφύγετε την ανάγκη για αναγέννηση αποκατάστασης, εκτελέστε την αναγέννηση σε στάση το συντομότερο δυνατό. • Η αναγέννηση σε στάση απαιτεί 30 έως 60 λεπτά για να ολοκληρωθεί. • Το ρεζερβουάρ πρέπει να είναι τουλάχιστον κατά 1/4 γεμάτο με καύσιμο. • Για να εκτελέσετε την αναγέννηση σε στάση πρέπει να σταθμεύσετε το μηχάνημα. <p>Ανατρέξτε στην ενότητα Αναγέννηση σε Στάση ή Αναγέννηση Αποκατάστασης (σελίδα 50).</p> |

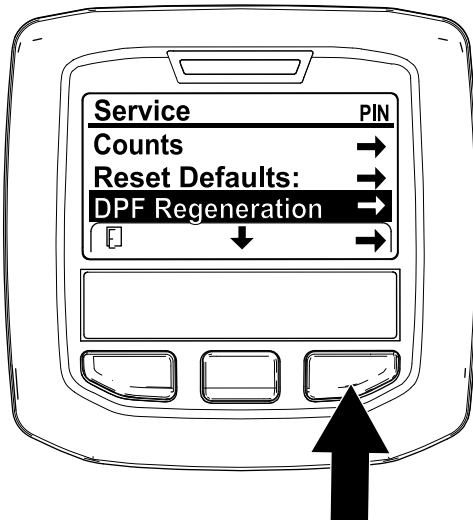
Τύποι αναγέννησης του φίλτρου σωματιδίων ντίζελ που απαιτούν στάθμευση του μηχανήματος: (cont'd.)

| Τύπος αναγέννησης | Συνθήκες που προκαλούν αναγέννηση του DPF | Περιγραφή λειτουργίας του DPF |
|-------------------|---|--|
| Αποκατάσταση | Εκτελείται όταν ο χειριστής αγνοήσει τα αιτήματα για αναγέννηση σε στάση και εξακολουθεί να λειτουργεί το μηχανήμα, αυξάνοντας την ποσότητα της αιθάλης στο DPF | <ul style="list-style-type: none"> Εάν στην οθόνη του InfoCenter εμφανίζεται είτε το εικονίδιο αναμονής αναγέννησης επαναφοράς/σε στάση ή αναγέννησης αποκατάστασης είτε η ειδοποίηση ADVISORY #190, τότε απαιτείται αναγέννηση. Η αναγέννηση αποκατάστασης απαιτεί έως και 3 ώρες για να ολοκληρωθεί. Το ρεζερβουάρ πρέπει να είναι τουλάχιστον κατά 1/2 γεμάτο με καύσιμο. Για να εκτελέσετε την αναγέννηση αποκατάστασης πρέπει να σταθμεύσετε το μηχανήμα. <p>Ανατρέξτε στην ενότητα Αναγέννηση σε Στάση ή Αναγέννηση Αποκατάστασης (σελίδα 50).</p> |

Πρόσβαση στα μενού αναγέννησης του DPF

Πρόσβαση στα μενού αναγέννησης του DPF

1. Εμφανίστε το μενού Service (Σέρβις), πιέστε το μεσαίο κουμπί για κύλιση προς τα κάτω στην επιλογή DPF REGENERATION (Αναγέννηση του DPF) ([Σχήμα 63](#)).



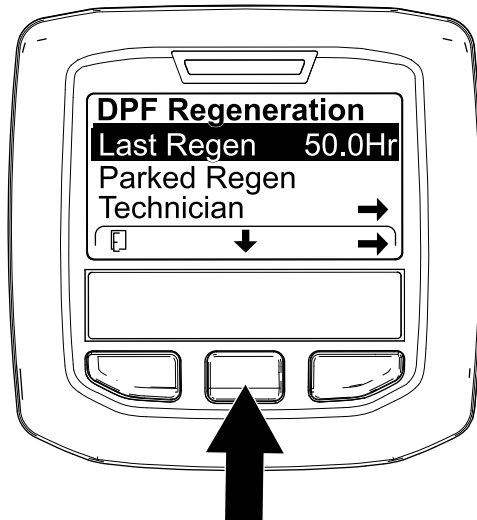
Σχήμα 63

g227667

Χρόνος από την τελευταία αναγέννηση

Εμφανίστε το μενού DPF Regeneration (Αναγέννηση του DPF), πιέστε το μεσαίο κουμπί για κύλιση κάτω στο πεδίο LAST REGEN (Τελευταία αναγέννηση) ([Σχήμα 64](#)).

Χρησιμοποιήστε το πεδίο LAST REGEN (Τελευταία αναγέννηση) για να δείτε πόσες ώρες έχει λειτουργήσει ο κινητήρας από την τελευταία αναγέννηση (επαναφοράς, σε στάση ή αποκατάστασης).



Σχήμα 64

g224693

2. Πιέστε το δεξί κουμπί για να επιλέξετε το στοιχείο DPF Regeneration (Αναγέννηση του DPF) ([Σχήμα 63](#)).

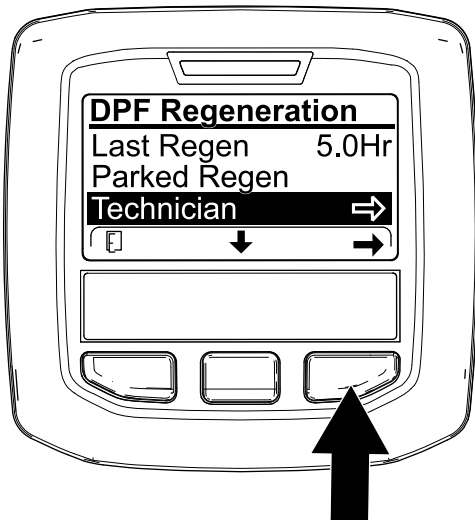
Μενού Technician (Τεχνικός)

Σημαντικό: Για μεγαλύτερη ευκολία μπορείτε να εκτελέσετε αναγέννηση σε στάση πριν η ποσότητα αιθάλης φτάσει στο 100%, με την προϋπόθεση

ότι ο κινητήρας έχει λειτουργήσει πάνω από 50 ώρες από την τελευταία επιτυχημένη αναγέννηση (επιαναφοράς, σε στάση ή αποκατάστασης).

Χρησιμοποιήστε το μενού του Τεχνικού για να δείτε την τρέχουσα κατάσταση του ελέγχου αναγέννησης κινητήρα και το τρέχον επίπεδο αιθάλης.

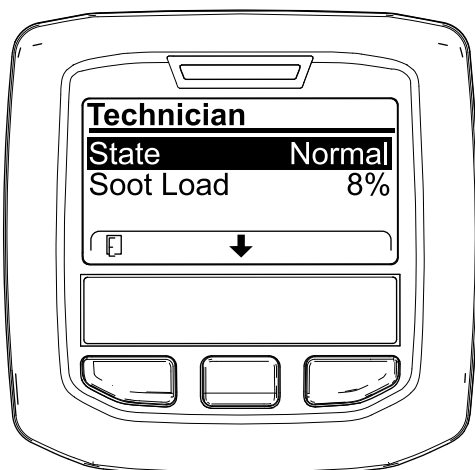
Εμφανίστε το μενού DPF Regeneration (Αναγέννηση του DPF), πιάστε το μεσαίο κουμπί για κύλιση κάτω στο στοιχείο TECHNICIAN (Τεχνικός) (Σχήμα 65) και πιάστε το δεξί κουμπί για να το επιλέξετε.



Σχήμα 65

g227348

- Χρησιμοποιήστε τον πίνακα λειτουργίας του DPF για να δείτε την τρέχουσα κατάσταση λειτουργίας του DPF (Σχήμα 66).



Σχήμα 66

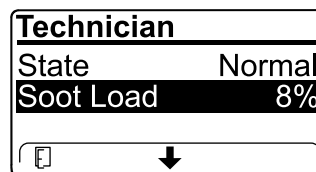
g227360

Πίνακας λειτουργίας DPF

| Κατάσταση | Περιγραφή | | | | |
|---|---|---|---|--|--|
| Normal (Κανονική) | Το DPF είναι στην κανονική λειτουργία—παθητική αναγέννηση. | | | | |
| Assist Regen (Βοηθητική αναγέννηση) | Ο υπολογιστής του κινητήρα εκτελεί βοηθητική αναγέννηση. | | | | |
| Reset Stby (Αναμονή επιαναφοράς) | <table border="1"> <tr> <td>Ο υπολογιστής του κινητήρα προσπαθεί να εκτελέσει αναγέννηση επιαναφοράς, αλλά εμποδίζεται από 1 από τις εξής συνθήκες:</td> <td>Έχει επιλεγεί το ON (Σε λειτουργία) στη ρύθμιση Regen inhibit (Αναστολή αναγέννησης).</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Η θερμοκρασία των καυσαερίων είναι πολύ χαμηλή για εκτέλεση αναγέννησης.</td> </tr> </table> | Ο υπολογιστής του κινητήρα προσπαθεί να εκτελέσει αναγέννηση επιαναφοράς, αλλά εμποδίζεται από 1 από τις εξής συνθήκες: | Έχει επιλεγεί το ON (Σε λειτουργία) στη ρύθμιση Regen inhibit (Αναστολή αναγέννησης). | | Η θερμοκρασία των καυσαερίων είναι πολύ χαμηλή για εκτέλεση αναγέννησης. |
| Ο υπολογιστής του κινητήρα προσπαθεί να εκτελέσει αναγέννηση επιαναφοράς, αλλά εμποδίζεται από 1 από τις εξής συνθήκες: | Έχει επιλεγεί το ON (Σε λειτουργία) στη ρύθμιση Regen inhibit (Αναστολή αναγέννησης). | | | | |
| | Η θερμοκρασία των καυσαερίων είναι πολύ χαμηλή για εκτέλεση αναγέννησης. | | | | |
| Reset Regen (Αναγέννηση επιαναφοράς) | Ο υπολογιστής του κινητήρα εκτελεί αναγέννηση επιαναφοράς. | | | | |
| Parked Stby (Αναμονή σε Στάση) | Ο υπολογιστής του κινητήρα σας ζητά να εκτελέσετε αναγέννηση σε στάση. | | | | |
| Parked Regen (Αναγέννηση σε στάση) | Ξεκινήσατε αναγέννηση σε στάση μετά από αίτημα του υπολογιστή του κινητήρα και αυτός εκτελεί την αναγέννηση. | | | | |
| Recov. Stby (Αναμονή αποκατάστασης) | Ο υπολογιστής του κινητήρα σας ζητά να εκτελέσετε αναγέννηση αποκατάστασης. | | | | |
| Recov. Regen (Αναγέννηση αποκατάστασης) | Ξεκινήσατε αναγέννηση αποκατάστασης μετά από αίτημα του υπολογιστή του κινητήρα και αυτός εκτελεί την αναγέννηση. | | | | |

- Δείτε το φορτίο αιθάλης που μετρήθηκε ως ποσοστό αιθάλης στο DPF (Σχήμα 67). Ανατρέξτε στον πίνακα φορτίου αιθάλης.

Σημείωση: Η τιμή του φορτίου αιθάλης αλλάζει όσο λειτουργεί το μηχάνημα και εκτελείται η αναγέννηση του DPF.



Σχήμα 67

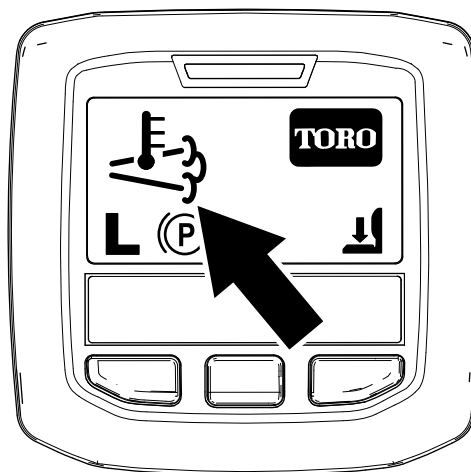
g227359

Πίνακας φορτίου αιθάλης

| Σημαντικές τιμές φορτίου αιθάλης | Κατάσταση αναγέννησης |
|----------------------------------|--|
| 0% έως 5% | Εύρος ελάχιστου φορτίου αιθάλης |
| 78% | Ο υπολογιστής του κινητήρα εκτελεί βοηθητική αναγέννηση. |

Πίνακας φορτίου αιθάλης (cont'd.)

| Σημαντικές τιμές φορτίου αιθάλης | Κατάσταση αναγέννησης |
|----------------------------------|--|
| 100% | Ο υπολογιστής του κινητήρα σας ζητά αυτόματα να εκτελέσετε αναγέννηση σε στάση. |
| 122% | Ο υπολογιστής του κινητήρα σας ζητά αυτόματα να εκτελέσετε αναγέννηση αποκατάστασης. |



Σχήμα 68

g224417

Παθητική αναγέννηση του DPF

- Η παθητική αναγέννηση αποτελεί τμήμα της κανονικής λειτουργίας του κινητήρα.
- Κατά τη χρήση του μηχανήματος, όποτε είναι δυνατό να λειτουργείτε τον κινητήρα σε πλήρεις στροφές και υψηλό φορτίο ώστε να βοηθάτε την αναγέννηση του DPF.

Βοηθητική αναγέννηση του DPF

- Ο υπολογιστής του κινητήρα προσαρμόζει τις ρυθμίσεις του κινητήρα του ώστε να αυξηθεί η θερμοκρασία των καυσαερίων.
- Κατά τη χρήση του μηχανήματος, όποτε είναι δυνατό να λειτουργείτε τον κινητήρα σε πλήρεις στροφές και υψηλό φορτίο ώστε να βοηθάτε την αναγέννηση του DPF.

Αναγέννηση επαναφοράς

▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την αναγέννηση του DPF η θερμοκρασία των καυσαερίων αυξάνεται πολύ (περίπου 600°C). Τα πολύ θερμά καυσαέρια μπορεί να είναι επιβλαβή για εσάς ή άλλα πρόσωπα.

- Μην λειτουργείτε ποτέ τον κινητήρα σε κλειστό χώρο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εύφλεκτα υλικά κοντά στο σύστημα εξαγωγής καυσαερίων.
- Μην αγγίζετε ποτέ τα πολύ θερμά εξαρτήματα του συστήματος εξαγωγής καυσαερίων.
- Μη στέκεστε κοντά στον σωλήνα εξαγωγής καυσαερίων του μηχανήματος.

- Το εικονίδιο υψηλής θερμοκρασίας καυσαερίων



εμφανίζεται στο InfoCenter (Σχήμα 68).

- Ο υπολογιστής του κινητήρα προσαρμόζει τις ρυθμίσεις του κινητήρα του ώστε να αυξηθεί η θερμοκρασία των καυσαερίων.

Σημαντικό: Το εικονίδιο υψηλής θερμοκρασίας καυσαερίων υποδεικνύει ότι τα καυσαέρια του μηχανήματος μπορεί να έχουν υψηλότερη θερμοκρασία από αυτήν της κανονικής λειτουργίας.

- Κατά τη χρήση του μηχανήματος, όποτε είναι δυνατό να λειτουργείτε τον κινητήρα σε πλήρεις στροφές και υψηλό φορτίο ώστε να βοηθάτε την αναγέννηση του DPF.
- Το εικονίδιο εμφανίζεται στο InfoCenter όσο εκτελείται η αναγέννηση επαναφοράς.
- Εάν είναι δυνατό, μη σβήσετε τον κινητήρα και μη μειώσετε τις στροφές του ενώ εκτελείται η αναγέννηση επαναφοράς.

Σημαντικό: Όποτε είναι δυνατό, περιμένετε να ολοκληρωθεί η διαδικασία αναγέννησης επαναφοράς προτού σβήσετε τον κινητήρα.

Περιοδική αναγέννηση Επαναφοράς

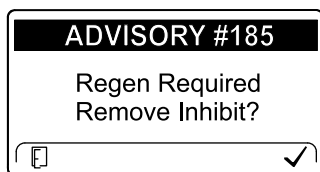
Εάν ο κινητήρας δεν έχει ολοκληρώσει με επιτυχία μία αναγέννηση Επαναφοράς, σε Στάση ή Αποκατάστασης τις τελευταίες 100 ώρες λειτουργίας του, τότε ο υπολογιστής του κινητήρα θα επιχειρήσει να εκτελέσει αναγέννηση επαναφοράς.

Ρύθμιση του Inhibit Regen (Αναστολή αναγέννησης)

Μόνο για την αναγέννηση Επαναφοράς

Σημείωση: Εάν έχετε επιλέξει την αναστολή αναγέννησης στο InfoCenter και ο κινητήρας σας ζητά

να εκτελέσετε αναγέννηση επαναφοράς, τότε κάθε 15 λεπτά στο InfoCenter εμφανίζεται η ειδοποίηση ADVISORY #185 (Σχήμα 69).



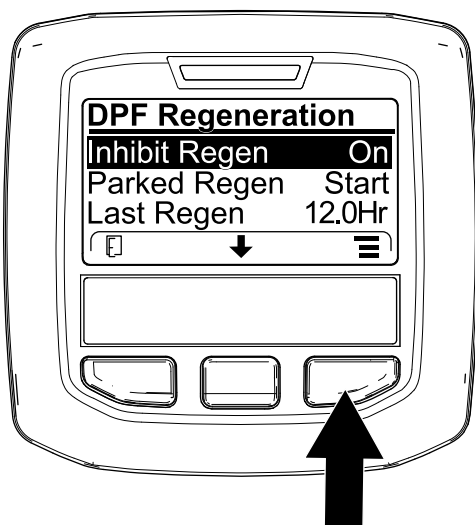
Σχήμα 69

g224692

Η αναγέννηση επαναφοράς αυξάνει σημαντικά τη θερμοκρασία των καυσαερίων του κινητήρα. Όταν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα κοντά σε δέντρα, θάμνους, ψηλό γρασίδι ή άλλα φυτά ή αντικείμενα που είναι ευαίσθητα στη θερμότητα, τότε μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την επιλογή Inhibit Regen (Αναστολή αναγέννησης), ώστε να εμποδίσετε τον υπολογιστή του κινητήρα να εκτελέσει την αναγέννηση επαναφοράς.

Σημαντικό: Όταν σβήσετε τον κινητήρα και τον βάλετε ξανά μπροστά, η ρύθμιση αναστολής αναγέννησης επανέρχεται στην προεπιλογή OFF (Απενεργ.).

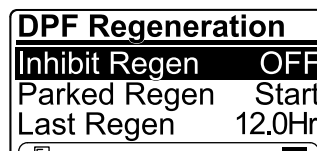
1. Εμφανίστε το μενού DPF Regeneration (Αναγέννηση του DPF), πιέστε το μεσαίο κουμπί για κύλιση κάτω στο στοιχείο INHIBIT REGEN (Αναστολή αναγέννησης) (Σχήμα 70) και πιέστε το δεξί κουμπί για να το επιλέξετε.



Σχήμα 70

g227304

2. Πιέστε το δεξί κουμπί για να αλλάξετε τη ρύθμιση αναστολής αναγέννησης από On (Ενεργ.) σε Off (Απενεργ.) (Σχήμα 70) ή από Off σε On (Σχήμα 71).



Σχήμα 71

g224691

Να επιτρέπεται η αναγέννηση Επαναφοράς

Όταν στο InfoCenter εμφανίζεται το εικονίδιο



υψηλής θερμοκρασίας καυσαερίων εκτελείται αναγέννηση επαναφοράς.

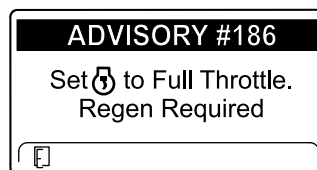
Σημείωση: Εάν στη ρύθμιση INHIBIT REGEN (Αναστολή αναγέννησης) έχετε επιλέξει το ON (Ενεργοποίηση), στο InfoCenter εμφανίζεται η ειδοποίηση ADVISORY #185 (Σχήμα 72). Πιέστε το κουμπί 3 για να απενεργοποιήσετε (OFF) την αναστολή αναγέννησης και να προχωρήσετε σε αναγέννηση επαναφοράς.



Σχήμα 72

g224394

Σημείωση: Εάν η θερμοκρασία των καυσαερίων του κινητήρα είναι πολύ χαμηλή, στο InfoCenter εμφανίζεται η ειδοποίηση ADVISORY #186 (Σχήμα 73) που υποδεικνύει ότι πρέπει να λειτουργήσετε τον κινητήρα με τέρμα γκάζι (υψηλές στροφές ρελαντί).



Σχήμα 73

g224395

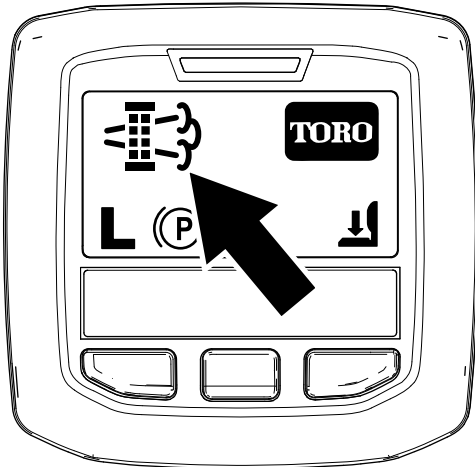
Σημείωση: Όταν ολοκληρωθεί η αναγέννηση επαναφοράς, το εικονίδιο υψηλής θερμοκρασίας

καυσαερίων σβήνει από την οθόνη του InfoCenter.



Αναγέννηση σε Στάση ή Αναγέννηση Αποκατάστασης

- Όταν ο υπολογιστής του κινητήρα ζητά να εκτελέσετε αναγέννηση σε στάση ή αναγέννηση αποκατάστασης, στην οθόνη του InfoCenter εμφανίζεται το εικονίδιο αιτήματος αναγέννησης (Σχήμα 74).



Σχήμα 74

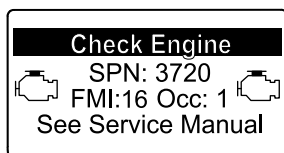
g224404

- Το μηχάνημα δεν εκτελεί αυτόματα αναγέννηση σε στάση ή αναγέννηση αποκατάστασης και πρέπει εσείς να δώσετε εντολή για αναγέννηση μέσω του InfoCenter.

Μηνύματα αναγέννησης σε Στάση

Όταν ο υπολογιστής του κινητήρα σας ζητά αναγέννηση σε στάση, στην οθόνη του InfoCenter εμφανίζονται τα εξής μηνύματα:

- Προειδοποίηση κινητήρα SPN 3720, FMI 16 Σχήμα 75

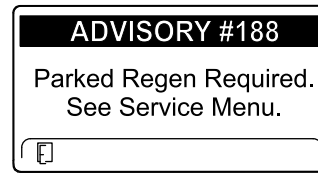


Σχήμα 75

g213863

- Απαιτείται αναγέννηση σε στάση ADVISORY #188 (Σχήμα 76)

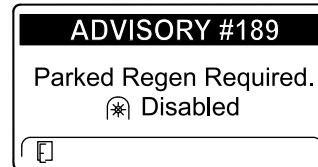
Σημείωση: Η ειδοποίηση Advisory #188 εμφανίζεται κάθε 15 λεπτά.



Σχήμα 76

g224397

- Εάν δεν εκτελέσετε αναγέννηση σε στάση μέσα σε 2 ώρες, στο InfoCenter εμφανίζεται η ειδοποίηση απαίτησης για αναγέννηση σε στάση—απενεργοποίησης του PTO ADVISORY #189 (Σχήμα 77).

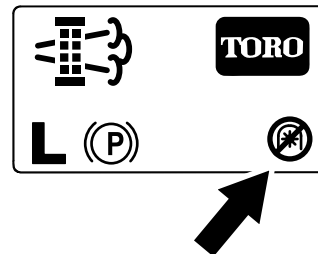


Σχήμα 77

g224398

Σημαντικό: Για να αποκαταστήσετε τη λειτουργία του PTO, εκτελέστε αναγέννηση σε στάση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για εκτέλεση αναγέννησης σε Στάση ή αναγέννηση Αποκατάστασης](#) (σελίδα 51) και [Εκτέλεση αναγέννησης σε Στάση ή αναγέννησης Αποκατάστασης](#) (σελίδα 52).

Σημείωση: Στην Αρχική οθόνη εμφανίζεται το εικονίδιο απενεργοποίησης του PTO (Σχήμα 78).



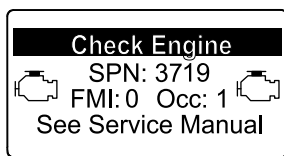
Σχήμα 78

g224415

Μηνύματα αναγέννησης Αποκατάστασης

Όταν ο υπολογιστής του κινητήρα σας ζητά αναγέννηση αποκατάστασης, στην οθόνη του InfoCenter εμφανίζονται τα εξής μηνύματα:

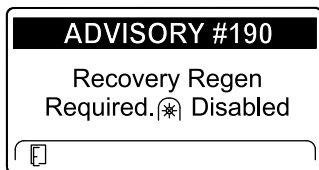
- Προειδοποίηση κινητήρα SPN 3719, FMI 0 Σχήμα 79



Σχήμα 79

g213867

- Ειδοποίηση απαίτησης για αναγέννηση αποκατάστασης—απενεργοποίησης του PTO ADVISORY #190 (Σχήμα 80).



Σχήμα 80

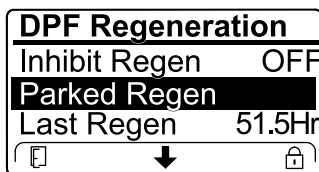
g224399

Σημαντικό: Για να αποκαταστήσετε τη λειτουργία του PTO, εκτελέστε αναγέννηση αποκατάστασης. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για εκτέλεση αναγέννησης σε Στάση ή αναγέννηση Αποκατάστασης \(σελίδα 51\)](#) και [Εκτέλεση αναγέννησης σε Στάση ή αναγέννησης Αποκατάστασης \(σελίδα 52\)](#).

Σημείωση: Στην Αρχική οθόνη εμφανίζεται ο εικονίδιο απενεργοποίησης του PTO. Ανατρέξτε στο [Σχήμα 78](#) στην ενότητα [Μηνύματα αναγέννησης σε Στάση \(σελίδα 50\)](#).

Περιορισμοί κατάστασης του DPF

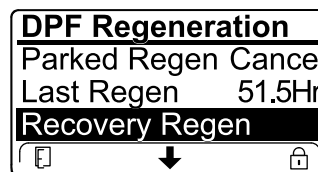
- Εάν ο υπολογιστής του κινητήρα ζητά ή εκτελεί αναγέννηση αποκατάστασης και κάνετε κύλιση προς τα κάτω στην επιλογή PARKED REGEN (Αναγέννηση σε Στάση), τότε η αναγέννηση σε στάση κλειδώνει και στην κάτω δεξιά γωνία του InfoCenter εμφανίζεται το εικονίδιο κλειδώματος (Σχήμα 81).



Σχήμα 81

g224625

αποκατάστασης κλειδώνει και στην κάτω δεξιά γωνία του InfoCenter εμφανίζεται το εικονίδιο κλειδώματος (Σχήμα 82).



Σχήμα 82

g224628

Προετοιμασία για εκτέλεση αναγέννησης σε Στάση ή αναγέννηση Αποκατάστασης

1. Βεβαιωθείτε ότι στο ρεζερβουάρ του μηχανήματος υπάρχει αρκετό καύσιμο για τον τύπο της αναγέννησης που θα εκτελέσετε:
 - **Αναγέννηση σε στάση:** Βεβαιωθείτε ότι το ρεζερβουάρ είναι κατά 1/4 γεμάτο με καύσιμο προτού εκτελέσετε αναγέννηση σε στάση.
 - **Αναγέννηση αποκατάστασης:** Βεβαιωθείτε ότι το ρεζερβουάρ είναι κατά 1/2 γεμάτο με καύσιμο προτού εκτελέσετε αναγέννηση αποκατάστασης.
2. Μετακινήστε το μηχανήμα σε εξωτερικό χώρο, μακριά από εύφλεκτα υλικά.
3. Σταθμεύστε το μηχανήμα σε επίπεδο έδαφος.
4. Βεβαιωθείτε ότι το χειριστήριο κίνησης πορείας ή οι μοχλοί ελέγχου κίνησης βρίσκονται στη θέση NEUTRAL (Νεκρά).
5. Εάν υπάρχουν, απενεργοποιήστε τον PTO και χαμηλώστε τις μονάδες κοπής ή τα παρελκόμενα.
6. Βάλτε χειρόφρενο.
7. Μετακινήστε τον μοχλό του γκαζιού στις IDLE (χαμηλές στροφές ρελαντί).

- Εάν ο υπολογιστής του κινητήρα δεν έχει ζητήσει αναγέννηση αποκατάστασης και κάνετε κύλιση προς τα κάτω στην επιλογή RECOVERY REGEN (Αναγέννηση αποκατάστασης), τότε η αναγέννηση

Εκτέλεση αναγέννησης σε Στάση ή αναγέννησης Αποκατάστασης

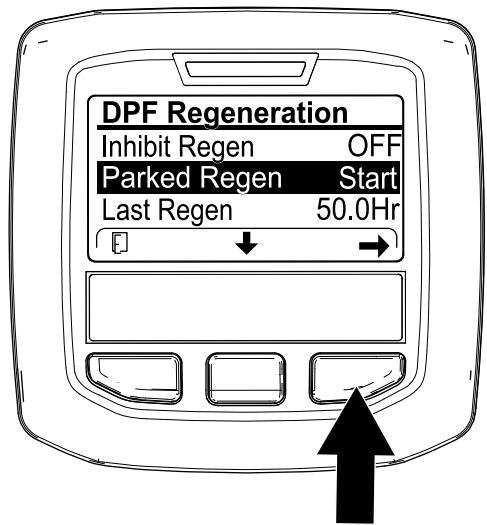
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κατά την αναγέννηση του DPF η θερμοκρασία των καυσαερίων αυξάνεται πολύ (περίπου 600°C). Τα πολύ θερμά καυσαέρια μπορεί να είναι επιβλαβή για εσάς ή άλλα πρόσωπα.

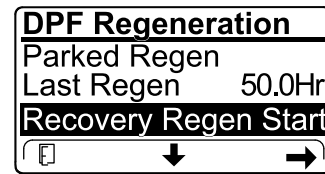
- Μην λειτουργείτε ποτέ τον κινητήρα σε κλειστό χώρο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εύφλεκτα υλικά κοντά στο σύστημα εξαγωγής καυσαερίων.
- Μην αγγίζετε ποτέ τα πολύ θερμά εξαρτήματα του συστήματος εξαγωγής καυσαερίων.
- Μη στέκεστε κοντά στον σωλήνα εξαγωγής καυσαερίων του μηχανήματος.

Σημαντικό: Ο υπολογιστής του μηχανήματος θα ακυρώσει την αναγέννηση του DPF αν αυξήσετε τις στροφές του κινητήρα από τις χαμηλές στροφές ρελαντί ή ελευθερώσετε το χειρόφρενο.

1. Εμφανίστε το μενού DPF Regeneration (Αναγέννηση του DPF), πιέστε το μεσαίο κουμπί για κύλιση προς τα κάτω, είτε στο στοιχείο PARKED REGEN START (Έναρξη αναγέννησης σε Στάση) είτε στο RECOVERY REGEN START (Έναρξη αναγέννησης Αποκατάστασης) (Σχήμα 83), και πιέστε το δεξί κουμπί για να ξεκινήσει η αναγέννηση (Σχήμα 83).



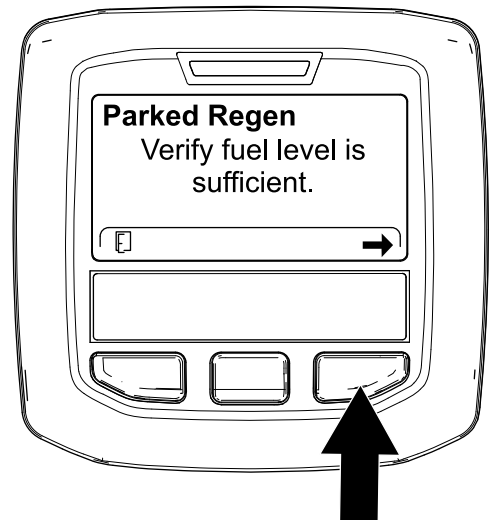
g224402



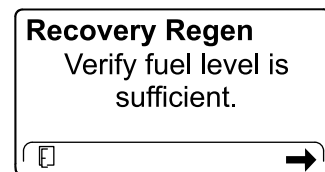
g224629

Σχήμα 83

2. Στην οθόνη VERIFY FUEL LEVEL (Επιβεβαιώστε στάθμη καυσίμου), επιβεβαιώστε ότι έχετε καύσιμο στο 1/4 του ρεζερβουάρ αν εκτελείτε αναγέννηση σε στάση ή στο 1/2 για αναγέννηση αποκατάστασης και πιέστε το δεξί κουμπί για να συνεχίσετε (Σχήμα 84).



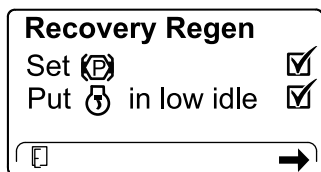
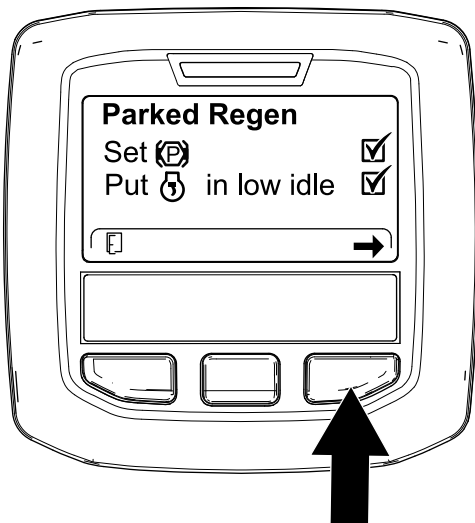
g224414



g227678

Σχήμα 84

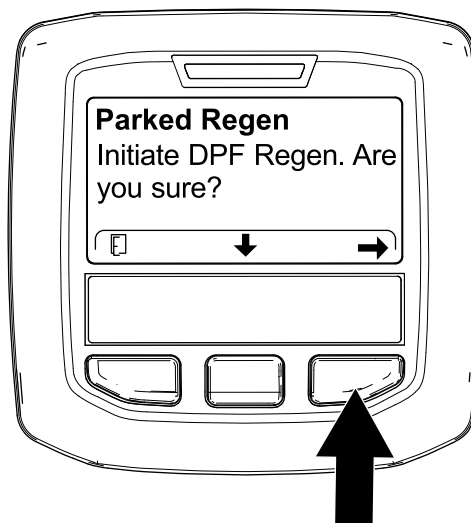
3. Στην οθόνη λίστας ελέγχων του DPF επιβεβαιώστε ότι έχετε βάλει χειρόφρενο και έχετε ρυθμίσει τον κινητήρα σε χαμηλές στροφές ρελαντί (Σχήμα 85).



Σχήμα 85

g224407

g227679



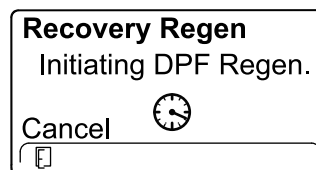
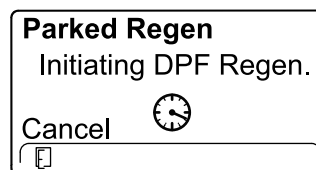
Σχήμα 86

g224626

g224630

4. Στην οθόνη INITIATE DPF REGEN (Έναρξη αναγέννησης DPF) πιέστε το δεξί κουμπί για να συνεχίσετε (Σχήμα 86).

5. Στο InfoCenter εμφανίζεται το μήνυμα INITIATING DPF REGEN (Γίνεται έναρξη αναγέννησης DPF) (Σχήμα 87).



Σχήμα 87

g224411

g227681

6. Στο InfoCenter εμφανίζεται μήνυμα με τον χρόνο για την ολοκλήρωση (Σχήμα 88).

Parked Regen
Regen Initiated. Allow up to 30 minutes for completion.

g224406

Recovery Regen
Regen Initiated. Allow up to 3 hours for completion.

g224416

Σχήμα 88

- Ο υπολογιστής του κινητήρα ελέγχει την κατάσταση του κινητήρα και τις πληροφορίες σφαλμάτων. Στο InfoCenter μπορεί να εμφανιστεί κάποιο από τα μηνύματα του παρακάτω πίνακα:

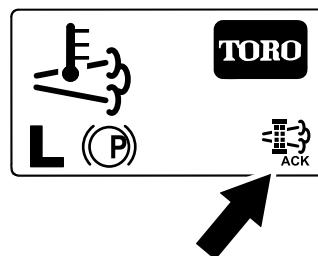
Πίνακας μηνυμάτων ελέγχου και διορθωτικών ενεργειών

| | |
|---|--|
| <p>Parked Regen Regen refused: 50 hour limit.</p> | |
| <p>Διορθωτική ενέργεια: Βγείτε από το μενού αναγέννησης και λειτουργήστε το μηχάνημα μέχρι ο χρόνος από την τελευταία αναγέννηση να είναι μεγαλύτερος από 50 ώρες. Ανατρέξτε στην ενότητα Χρόνος από την τελευταία αναγέννηση (σελίδα 46).</p> | |
| <p>Parked Regen Regen refused active engine faults.</p> | <p>Recovery Regen Regen refused active engine faults.</p> |
| <p>Διορθωτική ενέργεια: Αποκαταστήστε το σφάλμα του κινητήρα και επιχειρήστε ξανά αναγέννηση του DPF.</p> | |
| <p>Parked Regen ⚙ must be running</p> | <p>Recovery Regen ⚙ must be running</p> |
| <p>Διορθωτική ενέργεια: Βάλτε μπρος τον κινητήρα και αφήστε τον σε λειτουργία.</p> | |
| <p>Parked Regen Ensure ⚙ is running and above 60C/140F.</p> | <p>Recovery Regen Ensure ⚙ is running and above 60C/140F.</p> |
| <p>Διορθωτική ενέργεια: Βάλτε μπρος τον κινητήρα μέχρι το ψυκτικό υγρό να ζεσταθεί στους 60°C.</p> | |

Πίνακας μηνυμάτων ελέγχου και διορθωτικών ενεργειών (cont'd.)

| | |
|---|--|
| <p>Parked Regen Put ⚙ in low idle.</p> | <p>Recovery Regen Put ⚙ in low idle.</p> |
| <p>Διορθωτική ενέργεια: Ρυθμίστε τις στροφές του κινητήρα σε χαμηλές στροφές ρελαντί.</p> | |
| <p>Parked Regen Regen refused by ECU.</p> | <p>Recovery Regen Regen refused by ECU.</p> |
| <p>Διορθωτική ενέργεια: Αποκαταστήστε το σφάλμα του υπολογιστή του κινητήρα και επιχειρήστε ξανά αναγέννηση του DPF.</p> | |


- Κατά την εκτέλεση της αναγέννησης, στην κάτω, δεξιά γωνία του InfoCenter εμφανίζεται η αρχική οθόνη και το εικονίδιο αναγνώρισης αναγέννησης ([Σχήμα 89](#)).



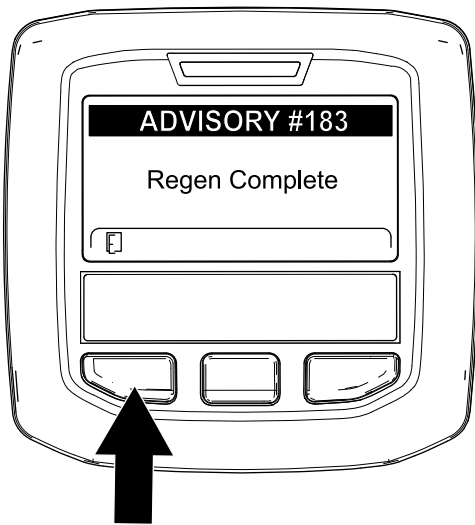
Σχήμα 89

g224403

Σημείωση: Όσο εκτελείται η αναγέννηση του DPF, στο InfoCenter εμφανίζεται το εικονίδιο

υψηλής θερμοκρασίας καυσαερίων .

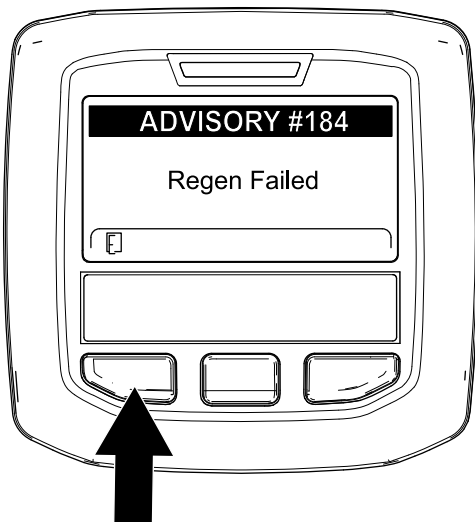
- Μόλις ο υπολογιστής του κινητήρα ολοκληρώσει την αναγέννηση σε στάση ή την αναγέννηση αποκατάστασης, στο InfoCenter θα εμφανιστεί η ειδοποίηση ADVISORY #183 ([Σχήμα 90](#)). Πιέστε το αριστερό κουμπί για να βγείτε από την αρχική οθόνη.



Σχήμα 90

g224392

Σημείωση: Εάν η αναγέννηση δεν ολοκληρωθεί με επιτυχία, στο InfoCenter θα εμφανιστεί η ειδοποίηση Advisory #184 (Σχήμα 90). Πιέστε το αριστερό κουμπί για να βγείτε από την αρχική οθόνη.



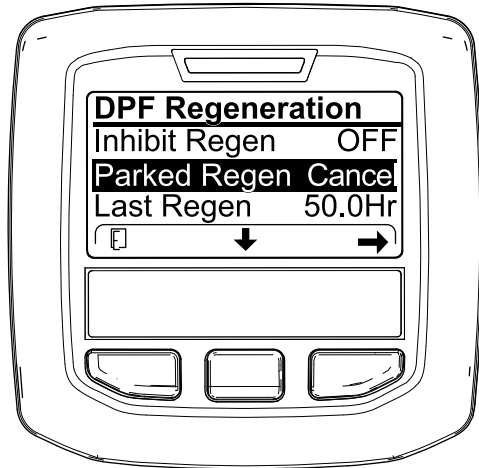
Σχήμα 91

g224393

Ακύρωση αναγέννησης σε Στάση ή αναγέννησης Αποκατάστασης

Χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση Parked Regen Cancel (Ακύρωση αναγέννησης σε Στάση) ή Recovery Regen Cancel (Ακύρωση αναγέννησης αποκατάστασης) για να ακυρώσετε τον αντίστοιχο τύπο αναγέννησης που εκτελείται.

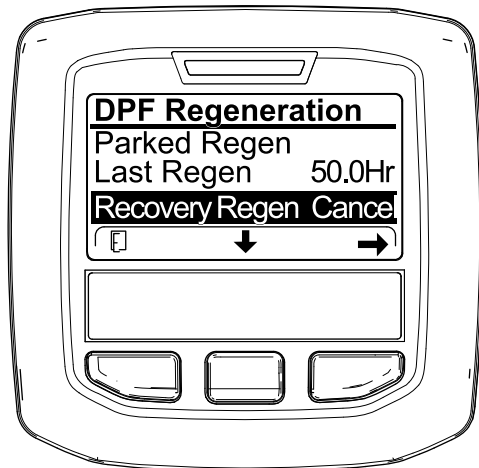
1. Εμφανίστε το μενού DPF Regeneration (Αναγέννηση DPF) (Σχήμα 92).



Σχήμα 92

g227305

2. Πιέστε το μεσαίο κουμπί για κύλιση προς τα κάτω είτε στην επιλογή PARKED REGEN CANCEL (Ακύρωση αναγέννησης σε Στάση) (Σχήμα 92) είτε RECOVERY REGEN CANCEL (Ακύρωση αναγέννησης Αποκατάστασης) (Σχήμα 93).



Σχήμα 93

g227306

3. Πιέστε το δεξί κουμπί για να επιλέξετε το στοιχείο Regen Cancel (Ακύρωση αναγέννησης) (Σχήμα 92 ή Σχήμα 93).

Συμβουλές για το χειρισμό

Εξοικείωση με το μηχάνημα

Προτού πραγματοποιήσετε κοπή γρασιδιού, εξασκηθείτε στον χειρισμό του μηχανήματος σε ανοικτό χώρο. Βάλτε μπρος και σβήστε τον κινητήρα. Οδηγήστε το μηχάνημα με εμπροσθοπορεία και οπισθοπορεία. Χαμηλώστε και ανυψώστε τις μονάδες κοπής και ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε τους κυλίνδρους κοπής. Όταν πιστεύετε ότι έχετε πλέον εξοικειωθεί με το μηχάνημα, εξασκηθείτε στον χειρισμό του μηχανήματος σε ανηφορικά και κατηφορικά εδάφη με διαφορετικές ταχύτητες πορείας.

Επεξήγηση λειτουργίας του συστήματος προειδοποίησης

Εάν ανάψει κάποια προειδοποιητική ένδειξη κατά τη λειτουργία, ακινητοποιήστε αμέσως το μηχάνημα και διορθώστε το πρόβλημα προτού συνεχίσετε τον χειρισμό του μηχανήματος. Μπορεί να επέλθει σοβαρή ζημιά αν χειριστείτε το μηχάνημα ενώ υπάρχει κάποια δυσλειτουργία.

Κοπή

Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία και μετακινήστε τον διακόπτη ταχύτητας περιστροφής κινητήρα στη θέση ΓΡΗΓΟΡΑ. Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ και χρησιμοποιήστε τον μοχλό ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής για να ελέγξετε τις μονάδες κοπής (οι εμπρόσθιες μονάδες κοπής είναι χρονισμένες ώστε να χαμηλώνουν πριν από τις οπίσθιες μονάδες κοπής). Για να κινηθείτε προς τα εμπρός και να κόψετε γρασίδι, πατήστε το πεντάλ γκαζιού προς τα εμπρός.

Μεταφορά του μηχανήματος

Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ και ανυψώστε τις μονάδες κοπής στη θέση TRANSPORT (Μεταφορά). Μετακινήστε τον μοχλό κοπής/μεταφοράς στη θέση TRANSPORT (Μεταφορά). Να είστε προσεκτικοί όταν οδηγείτε μεταξύ αντικειμένων ώστε να μην προκαλέσετε κατά λάθος ζημιά στο μηχάνημα ή τις μονάδες κοπής. Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν χειρίζεστε το μηχάνημα σε επικλινή εδάφη. Οδηγείτε αργά και αποφεύγετε τις απότομες στροφές σε επικλινή εδάφη για να αποτρέψετε την πιθανότητα ανατροπής του μηχανήματος. Χαμηλώστε τις μονάδες κοπής όταν κινείστε σε κατηφορικό έδαφος για καλύτερο έλεγχο του μηχανήματος.

Μετά τη λειτουργία

Ασφάλεια μετά τη λειτουργία

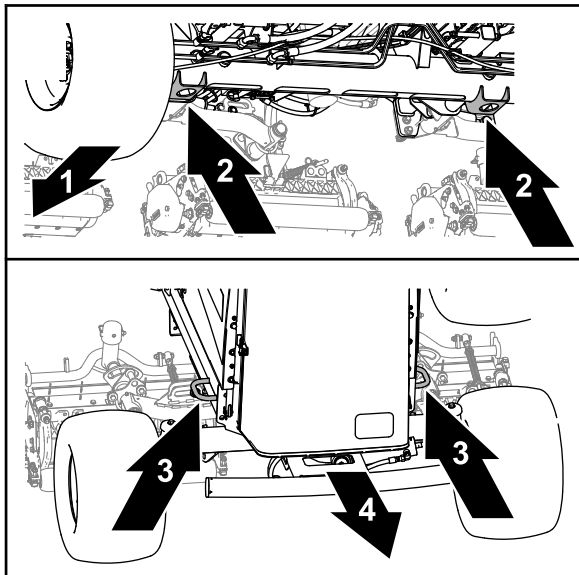
Γενικές πληροφορίες ασφαλείας

- Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος.
- Αποσυμπλέξτε και χαμηλώστε τις μονάδες κοπής.
- Βάλτε φρένο στάθμευσης.
- Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
- Περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη.
- Πριν προβείτε σε ρύθμιση, σέρβις, καθαρισμό ή αποθήκευση του μηχανήματος, αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.
- Καθαρίστε τα χόρτα και τα ξένα υλικά από τις μονάδες κοπής, τα συστήματα μετάδοσης κίνησης, τους σιγαστήρες, τα φίλτρα ψύξης και τον χώρο του κινητήρα, για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Αν έχει χυθεί λάδι ή καύσιμο, καθαρίστε το.
- Απενεργοποιήστε το σύστημα μετάδοσης κίνησης στο παρελκόμενο όταν μεταφέρετε ή δεν χρησιμοποιείτε το μηχάνημα.
- Συντηρήστε και καθαρίστε τη/τις ζώνη/-ες ασφαλείας, όπως απαιτείται.
- Μην αποθηκεύετε το μηχάνημα ή τα δοχεία καυσίμων σε χώρους με γυμνές φλόγες, σπινθήρες ή φλόγα-πιλότο (π.χ. σε καυστήρα, λέβητα ή άλλες συσκευές).

Μεταφορά του μηχανήματος

- Χρησιμοποιείτε ράμπες πλήρους πλάτους για τη φόρτωση του μηχανήματος σε τρέιλερ ή φορτηγό.
- Δέστε με ασφάλεια το μηχάνημα.

Θέσεις σημείων πρόσδεσης



Σχήμα 94

g375766

1. Εμπρός πλευρά του μηχανήματος
2. Υποδοχές ανύψωσης (σωλήνας εμπρός άξονα)
3. Κρίκοι του πλαισίου
4. Πίσω πλευρά του μηχανήματος

- Εμπρός—η σπή στις υποδοχές ανύψωσης του σωλήνα του εμπρός άξονα (Σχήμα 94).
- Πίσω—οι κρίκοι του πλαισίου σε κάθε πλευρά του μηχανήματος.

Ώθηση ή ρυμούλκηση του μηχανήματος

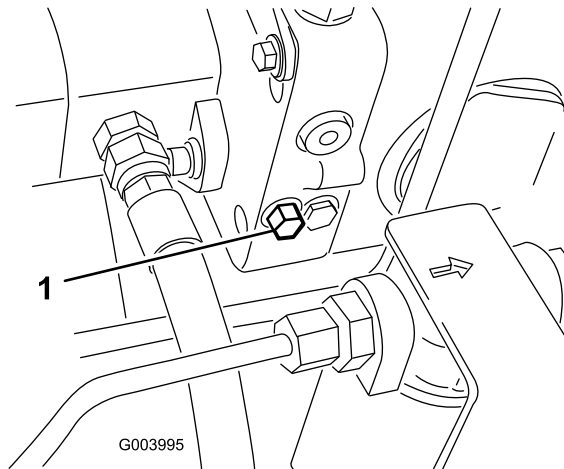
Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, μπορείτε να μετακινήσετε το μηχάνημα με ενεργοποίηση της βαλβίδας παράκαμψης στην υδραυλική αντλία μεταβλητού εκτοπίσματος και την ώθηση ή ρυμούλκηση του μηχανήματος.

Σημαντικό: Μην ωθείτε ή ρυμουλκείτε το μηχάνημα με ταχύτητα που υπερβαίνει τα 3 έως 4,8 χ.α.ώ. (2 έως 3 μίλια ανά ώρα), διότι μπορεί να επέλθει ζημιά στο εσωτερικό σύστημα μετάδοσης. Η βαλβίδα παράκαμψης πρέπει να είναι ανοικτή κατά την ώθηση ή ρυμούλκηση του μηχανήματος.

1. Βάλτε χειρόφρενο, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Ανοίξτε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Άνοιγμα του καπό \(σελίδα 61\)](#).
3. Στην αντλία μεταβλητού εκτοπίσματος, περιστρέψτε το μπουλόνι της βαλβίδας

παράκαμψης κατά 1-1/2 στροφή για να την ανοίξετε και να μπορέσει το λάδι να κάνει παράκαμψη εσωτερικά (Σχήμα 95).

Σημείωση: Η βαλβίδα παράκαμψης βρίσκεται στην αριστερή πλευρά της αντλίας. Χάρη στην παράκαμψη του υγρού, μπορείτε να μετακινήσετε το μηχάνημα αργά, χωρίς να υποστεί ζημιά το σύστημα μετάδοσης.



Σχήμα 95

G003995

g003995

1. Μπουλόνι βαλβίδας παράκαμψης

4. Κλείστε και ασφαλίστε το καπό.
5. Ωθήστε ή ρυμουλκίστε το μηχάνημα.
6. Κλείστε τη βαλβίδα παράκαμψης προτού θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία. Για το κλείσιμο της βαλβίδας μην εφαρμόσετε ροπή μεγαλύτερη από 7 έως 11 N·m.

Σημαντικό: Η λειτουργία του κινητήρα με ανοικτή τη βαλβίδα παράκαμψης προκαλεί υπερθέρμανση του συστήματος μετάδοσης.

Συντήρηση

Σημείωση: Καθορίστε την αριστερή και δεξιά πλευρά του μηχανήματος από την κανονική θέση λειτουργίας.

Σημείωση: Κατεβάστε δωρεάν το σχεδιάγραμμα ηλεκτρικού συστήματος ή υδραυλικού συστήματος μεταβαίνοντας στη διεύθυνση www.Toro.com και αναζητώντας το μηχανήμα σας από το σύνδεσμο προς τα εγχειρίδια (Manuals) στην αρχική σελίδα.

Ασφάλεια συντήρησης

- Πριν απομακρυνθείτε από τη θέση του χειριστή, κάντε τις ακόλουθες ενέργειες:
 - Σταθμεύστε το μηχανήμα σε επίπεδο έδαφος.
 - Αποσυμπλέξτε και χαμηλώστε τις μονάδες κοπής.
 - Βάλτε φρένο στάθμευσης.
 - Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
 - Περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη.
 - Πριν προβείτε σε ρύθμιση, σέρβις, καθαρισμό ή αποθήκευση του μηχανήματος, αφήστε το μηχανήμα να κρυώσει.
- Αφήστε τα μέρη του μηχανήματος να κρυώσουν προτού εκτελέσετε εργασίες συντήρησης.
- Αν είναι δυνατόν, μην εκτελείτε εργασίες συντήρησης με τον κινητήρα σε λειτουργία. Παραμείνετε μακριά από κινούμενα μέρη.
- Όταν εργάζεστε κάτω από το μηχανήμα, τοποθετείτε τρίποδες στήριξης.
- Εκτονώνετε προσεκτικά την πίεση εξαρτημάτων με αποθηκευμένη ενέργεια.
- Διατηρείτε όλα τα μέρη του μηχανήματος σε καλή κατάσταση λειτουργίας και όλα τα εξαρτήματα καλά στερεωμένα.
- Αντικαταστήστε τις φθαρμένες ή κατεστραμμένες επικέτες.
- Για να διασφαλίσετε την ασφαλή και βέλτιστη απόδοση του μηχανήματος, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά Toro. Τα ανταλλακτικά άλλων κατασκευαστών ενδέχεται να αποβούν επικίνδυνα και η χρήση τους να ακυρώσει την εγγύηση του προϊόντος σας.

Συνιστώμενο χρονοδιάγραμμα συντήρησης

| Περιοδικότητα εργασιών συντήρησης | Διαδικασία συντήρησης |
|-----------------------------------|---|
| Μετά την πρώτη ώρα | <ul style="list-style-type: none">• Σφίξτε τα παξιμάδια των τροχών με ροπή 94 έως 122 N·m. |
| Μετά τις πρώτες 8 ώρες | <ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε την κατάσταση και την τάνυση του ιμάντα εναλλάκτη. |
| Μετά τις πρώτες 10 ώρες | <ul style="list-style-type: none">• Σφίξτε τα παξιμάδια των τροχών με ροπή 94 έως 122 N·m. |
| Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά | <ul style="list-style-type: none">• Επιθεωρήστε τη/τις ζώνη/-ες ασφαλείας για τυχόν φθορά, σκισίματα και άλλες ζημιές. Αντικαταστήστε τη/τις ζώνη/-ες ασφαλείας εάν οποιοδήποτε εξάρτημα δεν λειτουργεί σωστά.• Ελέγξτε τους διακόπτες ενδοασφάλισης.• Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα.• Αποστραγγίστε το νερό και τους ρύπους από τον διαχωριστή καυσίμου/νερού• Ελέγξτε την πίεση αέρα των ελαστικών.• Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού.• Απομακρύνετε τυχόν υπολείμματα από τη σήτα, τους ψύκτες λαδιού και το ψυγείο. (Συχνότερα σε περιβάλλον λειτουργίας με ιδιαίτερα αυξημένους ρύπους).• Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού υγρού.• Ελέγξτε τις υδραυλικές σωληνώσεις και τους εύκαμπτους σωλήνες.• Ελέγξτε την επαφή κυλίνδρου - μαχαιριού κλίνης.• Επιθεωρήστε τη ζώνη ασφαλείας. |
| Κάθε 50 ώρες | <ul style="list-style-type: none">• Γρασάρετε τα ρουλεμάν και τους δακτυλίους τριβής (και αμέσως μετά από κάθε πλύσιμο.)• Κάντε σέρβις της μπαταρίας. |

| Περιοδικότητα εργασιών συντήρησης | Διαδικασία συντήρησης |
|-----------------------------------|---|
| Κάθε 100 ώρες | <ul style="list-style-type: none"> • Επιθεωρήστε τους εύκαμπτους σωλήνες του συστήματος ψύξης. • Ελέγξτε την κατάσταση και την τάνυση του ιμάντα εναλλάκτη. |
| Κάθε 250 ώρες | <ul style="list-style-type: none"> • Αλλάξτε το λάδι κινητήρα και το φίλτρο λαδιού. • Σφίξτε τα παξιμάδια των τροχών με ροπή 94 έως 122 N·m. |
| Κάθε 400 ώρες | <ul style="list-style-type: none"> • Κάντε σέρβις στο φίλτρο αέρα. (συχνότερα υπό συνθήκες αυξημένων ρύπων ή σκόνης). Κάντε νωρίτερα σέρβις στο φίλτρο αέρα αν ο δείκτης του φίλτρου αέρα είναι κόκκινος. • Αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμου. • Αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμου κινητήρα. • Ελέγξτε τους σωλήνες και τις συνδέσεις καυσίμου για αλλοιώσεις, ζημιές ή χαλαρωμένες συνδέσεις. (ή σε ετήσια βάση, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτο). |
| Κάθε 800 ώρες | <ul style="list-style-type: none"> • Ελέγξτε τη σύγκλιση των οπίσθιων τροχών. • Εάν δεν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό ή έχετε στο παρελθόν γεμίσει το δοχείο υδραυλικού υγρού με εναλλακτικό υγρό, αντικαταστήστε τα φίλτρα επιστροφής και πλήρωσης του υδραυλικού συστήματος. • Εάν δεν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό ή έχετε στο παρελθόν γεμίσει τη δεξαμενή υδραυλικού υγρού με εναλλακτικό υγρό, αλλάξτε το υδραυλικό υγρό. |
| Κάθε 1000 ώρες | <ul style="list-style-type: none"> • Εάν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό, αντικαταστήστε τα φίλτρα επιστροφής και πλήρωσης του υδραυλικού συστήματος. |
| Κάθε 2000 ώρες | <ul style="list-style-type: none"> • Εάν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό, αλλάξτε το υδραυλικό υγρό. |
| Κάθε 6000 ώρες | <ul style="list-style-type: none"> • Αποσυναρμολογήστε, καθαρίστε και συναρμολογήστε ξανά το φίλτρο αιθάλης του DPF ή καθαρίστε το φίλτρο αιθάλης εάν στην οθόνη του InfoCenter εμφανιστούν τα σφάλματα κινητήρα SPN 3251 FMI 0, SPN 3720 FMI 0 ή SPN 3720 FMI 16 |
| Κάθε 2 χρόνια | <ul style="list-style-type: none"> • Εκπλύνετε και αντικαταστήστε το υγρό του συστήματος ψύξης. • Αντικαταστήστε τους εύκαμπτους σωλήνες του υδραυλικού συστήματος. • Αντικαταστήστε τους εύκαμπτους σωλήνες ψυκτικού υγρού. • Εκπλύνετε και αντικαταστήστε το ψυκτικό υγρό. |

Λίστα ελέγχου για την καθημερινή συντήρηση

Δημιουργήστε αντίγραφα αυτής της σελίδας για συχνή χρήση.

| Στοιχείο ελέγχου συντήρησης | Για την εβδομάδα: | | | | | | |
|--|-------------------|-----|------|------|------|------|------|
| | Δευτ. | Τρ. | Τετ. | Πέμ. | Παρ. | Σάβ. | Κυρ. |
| Ελέγξτε τη λειτουργία της ενδοασφάλισης. | | | | | | | |
| Ελέγξτε τη λειτουργία των φρένων. | | | | | | | |
| Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα και του καυσίμου. | | | | | | | |
| Αποστραγγίστε τον διαχωριστή νερού/καυσίμου. | | | | | | | |
| Ελέγξτε τον δείκτη φραγής του φίλτρου αέρα. | | | | | | | |
| Ελέγξτε αν υπάρχουν ξένα υλικά στο ψυγείο και το φίλτρο. | | | | | | | |
| Ελέγξτε για ασυνήθιστους ήχους του κινητήρα. ¹ | | | | | | | |
| Ελέγξτε για ασυνήθιστους ήχους λειτουργίας. | | | | | | | |
| Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού υγρού. | | | | | | | |
| Ελέγξτε τον δείκτη του φίλτρου υδραυλικού συστήματος. ² | | | | | | | |
| Ελέγξτε τους εύκαμπτους σωλήνες του υδραυλικού συστήματος για τυχόν ζημιές. | | | | | | | |
| Ελέγξτε για διαρροές υγρών. | | | | | | | |
| Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών. | | | | | | | |
| Ελέγξτε τη λειτουργία των οργάνων. | | | | | | | |
| Ελέγξτε τη ρύθμιση κυλίνδρου - μαχαιριού κλίνης. | | | | | | | |
| Ελέγξτε τη ρύθμιση ύψους κοπής. | | | | | | | |
| Ελέγξτε όλα τα γρασαδοράκια για τυχόν ανάγκη λίπανσης. ³ | | | | | | | |
| Επιδιορθώστε τη βαφή όπου υπάρχουν φθορές. | | | | | | | |
| Πλύνετε το μηχάνημα. | | | | | | | |
| <p>1. Ελέγξτε τα ακροφύσια των αναφλεκτήρων και του εγχυτήρα αν παρατηρήσετε δυσκολίες στην εκκίνηση, υπερβολικό καπνό ή προβλήματα στη λειτουργία.</p> <p>2. Πραγματοποιήστε τον έλεγχο με τον κινητήρα να λειτουργεί και το λάδι να βρίσκεται σε θερμοκρασία λειτουργίας</p> <p>3. Αμέσως μετά από κάθε πλύσιμο, ανεξάρτητα από το αναγραφόμενο χρονικό διάστημα</p> | | | | | | | |

Σημαντικό: Για περισσότερες διαδικασίες συντήρησης, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του κινητήρα σας και στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* για τις μονάδες κοπής.

Σημείωση για προβληματικά σημεία

| Άτομο που διενήργησε την επιθεώρηση: | | |
|--------------------------------------|------------|-------------|
| Είδος | Ημερομηνία | Πληροφορίες |
| 1 | | |
| 2 | | |
| 3 | | |
| 4 | | |
| 5 | | |
| 6 | | |
| 7 | | |
| 8 | | |

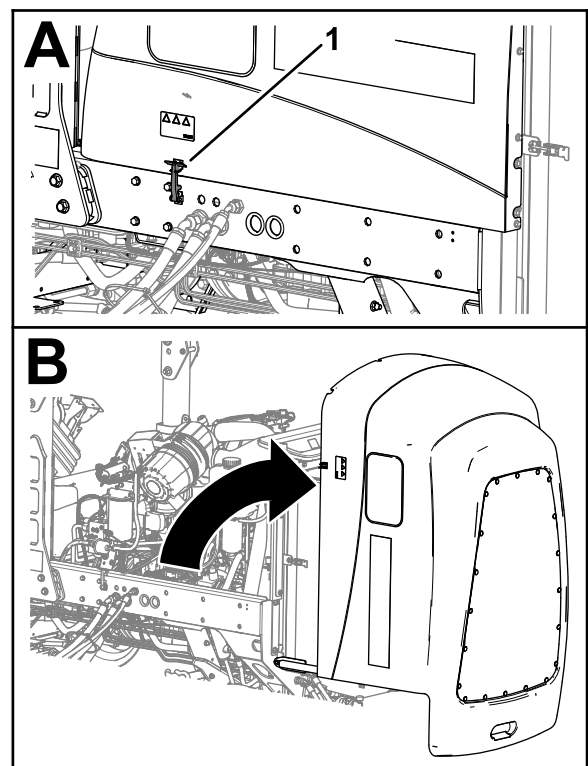
Διαδικασίες πριν από τη συντήρηση

Προετοιμασία για συντήρηση

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στην θέση DISENGAGE (Απενεργ.), χαμηλώστε τις μονάδες κοπής και βάλτε χειρόφρενο.
2. Σβήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί και περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη.
3. Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.

Άνοιγμα του καπό

1. Απασφαλίστε τα 2 μάνδαλα του καπό (Σχήμα 96).



Σχήμα 96

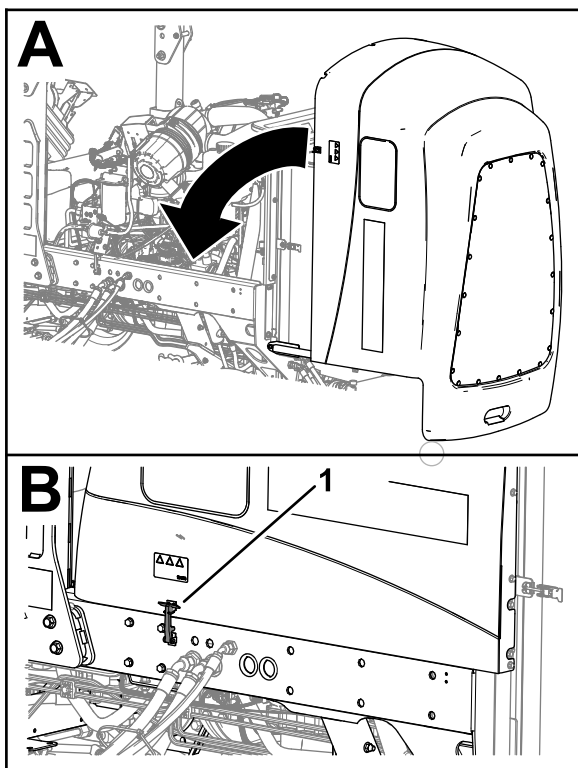
g369009

1. Μάνδαλο καπό (2)

2. Ανοίξτε το καπό.

Κλείσιμο του καπό.

1. Κατεβάστε προσεκτικά και κλείστε το καπό (Σχήμα 97).



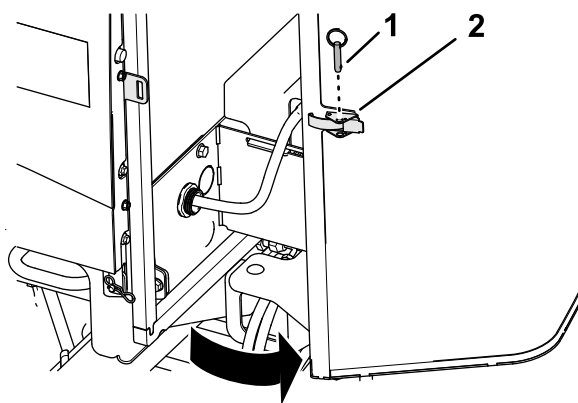
Σχήμα 97

g369219

1. Μάνδαλο καπό (2)
2. Ασφαλίστε το καπό με τα 2 μάνδαλά του.

Άνοιγμα της σήτας

1. Αφαιρέστε τον πείρο σφαιρικής κεφαλής από το μάνδαλο της σήτας (Σχήμα 98).



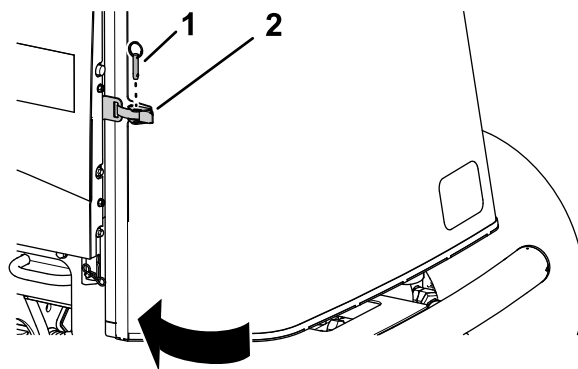
Σχήμα 98

g378175

1. Πείρος σφαιρικής κεφαλής 2. Μάνδαλο σήτας
2. Απασφαλίστε και ανοίξτε τη σήτα.

Κλείσιμο της σήτας

1. Κλείστε και ασφαλίστε τη σήτα (Σχήμα 99).



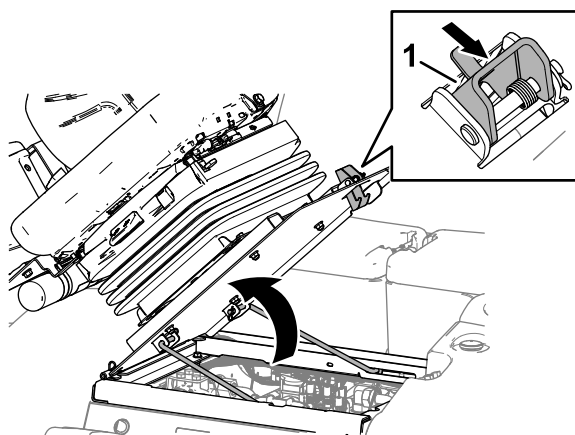
Σχήμα 99

g378174

1. Πείρος σφαιρικής κεφαλής 2. Μάνδαλο σήτας
2. Εφαρμόστε τον πείρο σφαιρικής κεφαλής στο μάνδαλο της σήτας.

Ανάκλιση του καθίσματος

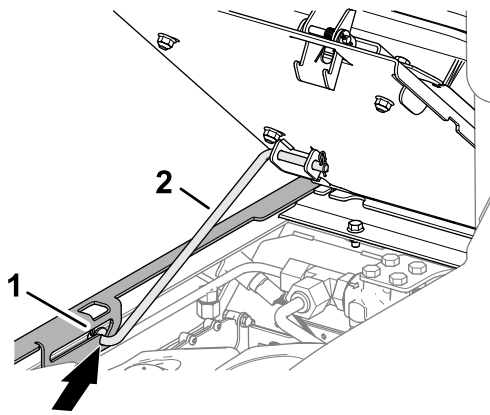
1. Μετακινήστε το μάνδαλο του καθίσματος προς τα έξω (Σχήμα 100).



Σχήμα 100

g369007

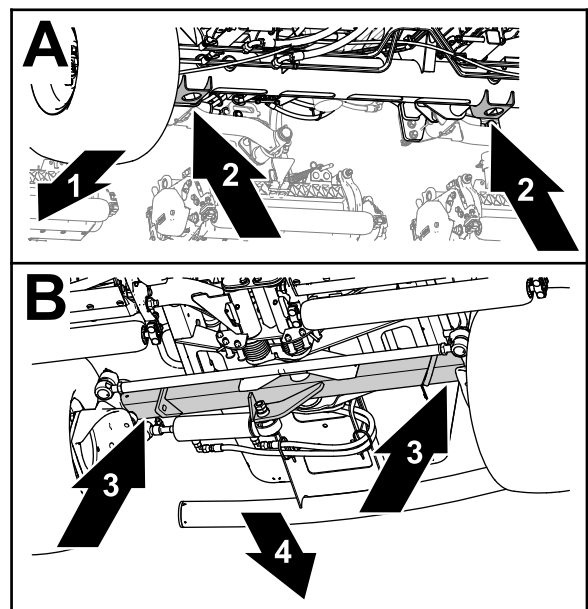
1. Μάνδαλο καθίσματος
2. Ανεβάστε προσεκτικά το κάθισμα.
3. Βεβαιωθείτε ότι οι εμπρός ράβδοι στήριξης έχουν εφαρμόσει στην εγκοπή της πλάκας-οδηγού τους (Σχήμα 101).



Σχήμα 101

g369008

1. Ράβδος στήριξης 2. Πλάκα-οδηγός ράβδου



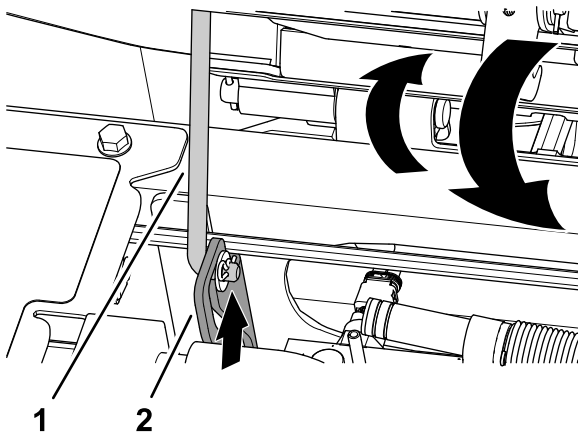
Σχήμα 103

g375763

1. Εμπρός πλευρά του μηχανήματος 2. Υποδοχές ανύψωσης (σωλήνας εμπρός άξονα) 3. Σωλήνας οπίσθιου άξονα 4. Πίσω πλευρά του μηχανήματος

Κατέβασμα του καθίσματος

1. Γυρίστε ελαφρά το κάθισμα και σηκώστε τη ράβδο στήριξης έξω από την εγκοπή συγκράτησης του καθίσματος (Σχήμα 102).



Σχήμα 102

g375779

1. Ράβδος στήριξης 2. Πλάκα-οδηγός ράβδου

2. Κατεβάστε προσεκτικά το κάθισμα μέχρι να ασφαλιστεί.

Θέσεις σημείων ανύψωσης

Σημείωση: Όταν εργάζεστε κάτω από το μηχάνημα να το στηρίζετε με τρίποδες στήριξης. Ανατρέξτε στην ενότητα [Τεχνικά χαρακτηριστικά \(σελίδα 33\)](#).

Χρησιμοποιήστε τα παρακάτω σημεία ανύψωσης του μηχανήματος:

- Εμπρός—οι υποδοχές ανύψωσης του σωλήνα του εμπρός άξονα (Σχήμα 103).
- Πίσω—ο σωλήνας του πίσω άξονα.

Λίπανση

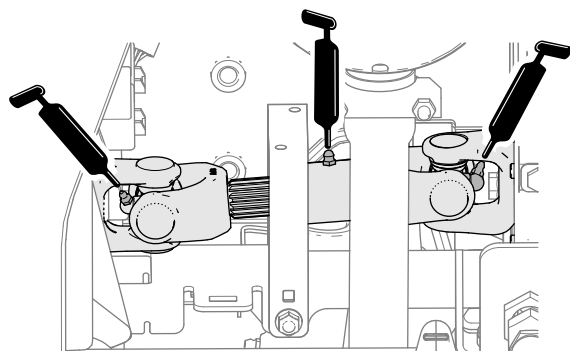
Γρασάρισμα των ρουλεμάν και των δακτυλίων

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 50 ώρες (και αμέσως μετά από κάθε πλύσιμο.)

Προδιαγραφές γράσου: Γράσο λιθίου No. 2

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Ανοίξτε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Άνοιγμα του καπό \(σελίδα 61\)](#).
3. Λιπάνετε το μηχάνημα από τα γρασαδοράκια που υπάρχουν στα παρακάτω σημεία:
 - Άρθρωση σχήματος «U» του άξονα κίνησης αντλίας (3) ([Σχήμα 104](#))

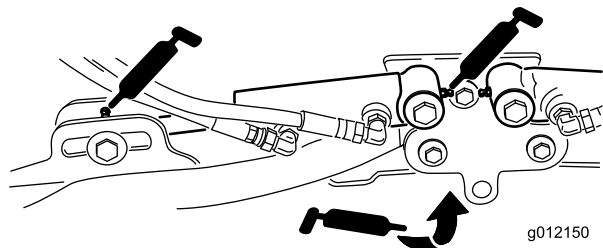
Σημείωση: Ο άξονας κίνησης της αντλίας βρίσκεται κάτω από το καπό.



Σχήμα 104

g378043

- Κύλινδροι βραχιόνων ανύψωσης μονάδων κοπής (2 σε καθέναν) ([Σχήμα 105](#))

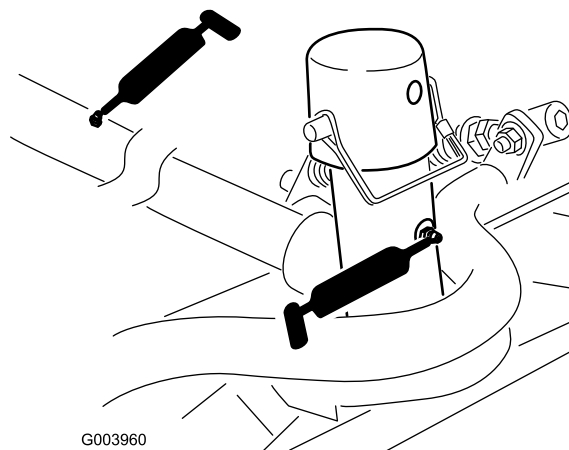


Σχήμα 105

g012150

g012150

- Άξονες περιστροφής των βραχιόνων ανύψωσης (1 σε καθέναν) ([Σχήμα 105](#))
- Πλαίσιο φορέα και στροφέας μονάδων κοπής (2 σε καθένα) ([Σχήμα 106](#))

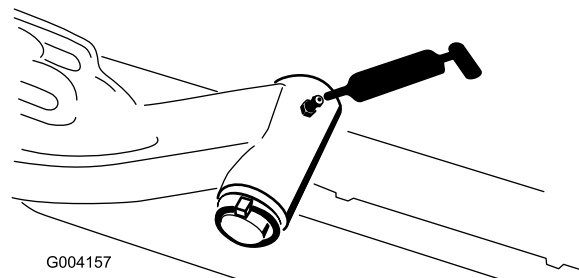


G003960

Σχήμα 106

g003960

- Στροφέας βραχίονα ανύψωσης (1 σε καθέναν) ([Σχήμα 107](#))

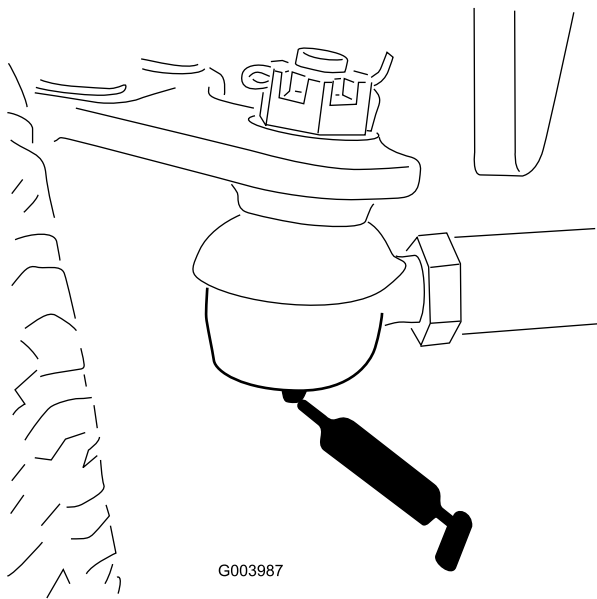


G004157

Σχήμα 107

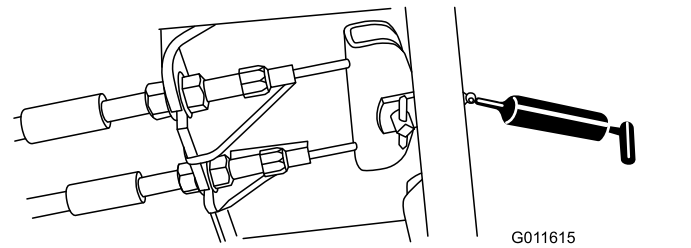
g004157

- Ακρόμπαρο πίσω άξονα (2) ([Σχήμα 108](#))



Σχήμα 108

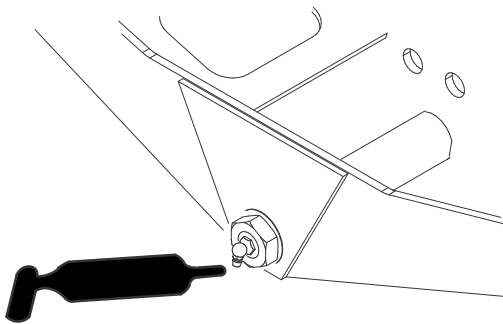
g003987



Σχήμα 111

4. Κλείστε και ασφαλίστε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα **Κλείσιμο του καπό**. (σελίδα 61).

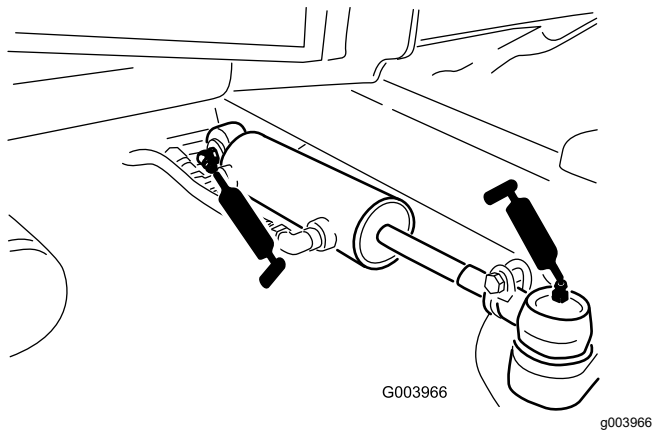
- Άρθρωση συστήματος διεύθυνσης (1) (**Σχήμα 109**)



Σχήμα 109

g004169

- Σφαιρικοί σύνδεσμοι κυλίνδρου συστήματος διεύθυνσης (2) (**Σχήμα 110**)



Σχήμα 110

- Πεντάλ φρένου (1) (**Σχήμα 111**)

Συντήρηση κινητήρα

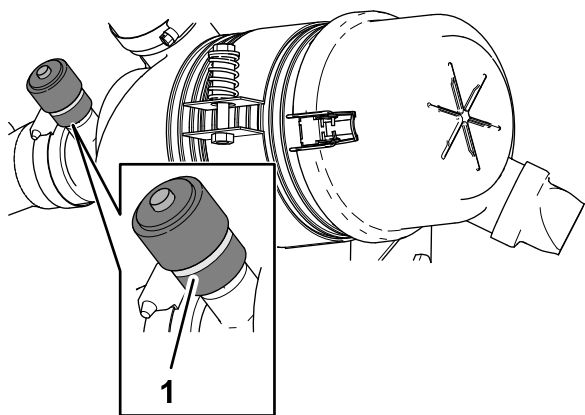
Ασφάλεια κινητήρα

- Προτού ελέγξετε τη στάθμη του λαδιού ή προσθέσετε λάδι στον στροφαλοθάλαμο, σβήστε τον κινητήρα.
- Μην αλλάζετε την ταχύτητα του ρυθμιστή στροφών του κινητήρα και μην αυξάνετε υπερβολικά τις στροφές του κινητήρα.

Έλεγχος του φίλτρου αέρα

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Ανοίξτε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Άνοιγμα του καπό \(σελίδα 61\)](#).
3. Ελέγξτε τον δείκτη σέρβις που υπάρχει στο άκρο του περιβλήματος του φίλτρου αέρα ([Σχήμα 112](#)).

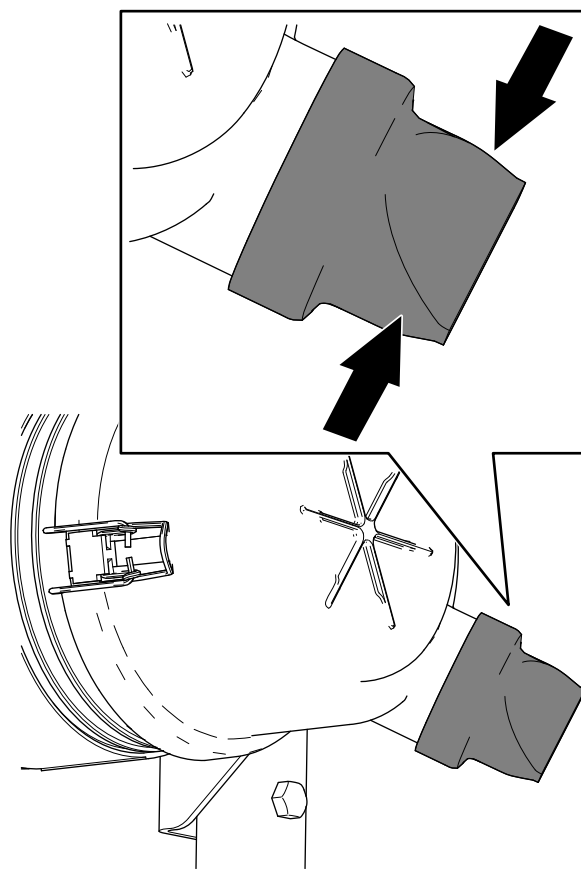


Σχήμα 112

g378073

1. Δείκτης σέρβις

4. Εάν στον δείκτη σέρβις φαίνεται η κόκκινη περιοχή, αλλάξτε το φίλτρο αέρα. Ανατρέξτε στην ενότητα [Σέρβις του φίλτρου αέρα \(σελίδα 66\)](#).
5. Πιέστε τη βαλβίδα εξαγωγής σκόνης ([Σχήμα 113](#)).



Σχήμα 113

g378074

6. Κλείστε και ασφαλίστε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Κλείσιμο του καπό. \(σελίδα 61\)](#).

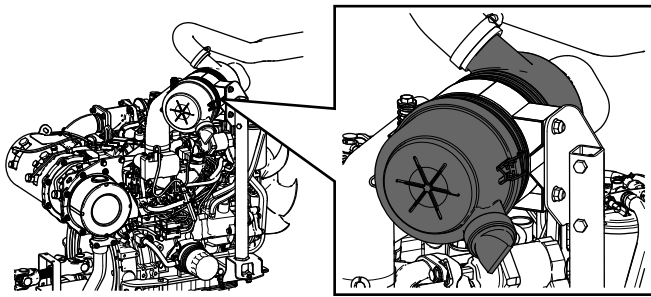
Σέρβις του φίλτρου αέρα

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 400 ώρες (συχνότερα υπό συνθήκες αυξημένων ρύπων ή σκόνης). Κάντε νωρίτερα σέρβις στο φίλτρο αέρα αν ο δείκτης του φίλτρου αέρα είναι κόκκινος.

Ελέγξτε τον κορμό του φίλτρου αέρα για τυχόν ζημιές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν διαρροή αέρα. Αντικαταστήστε τον αν έχει υποστεί ζημιά. Ελέγξτε ολόκληρο το σύστημα εισόδου για διαρροές, ζημιά ή χαλαρωμένους σφιγκτήρες εύκαμπτου σωλήνα.

Κάντε σέρβις στο φίλτρο αέρα μόνο όταν απαιτείται με βάση την ένδειξη του δείκτη σέρβις. Η αλλαγή του φίλτρου αέρα προτού αυτό καταστεί αναγκαίο απλώς αυξάνει την πιθανότητα εισόδου ρύπων στον κινητήρα κατά την αφαίρεση του φίλτρου.

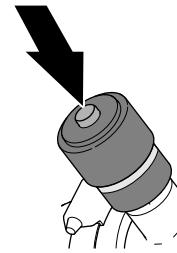
Σημαντικό: Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα έχει εφαρμόσει σωστά και σφραγίζει τον κορμό του φίλτρου αέρα.



G034923
g034923

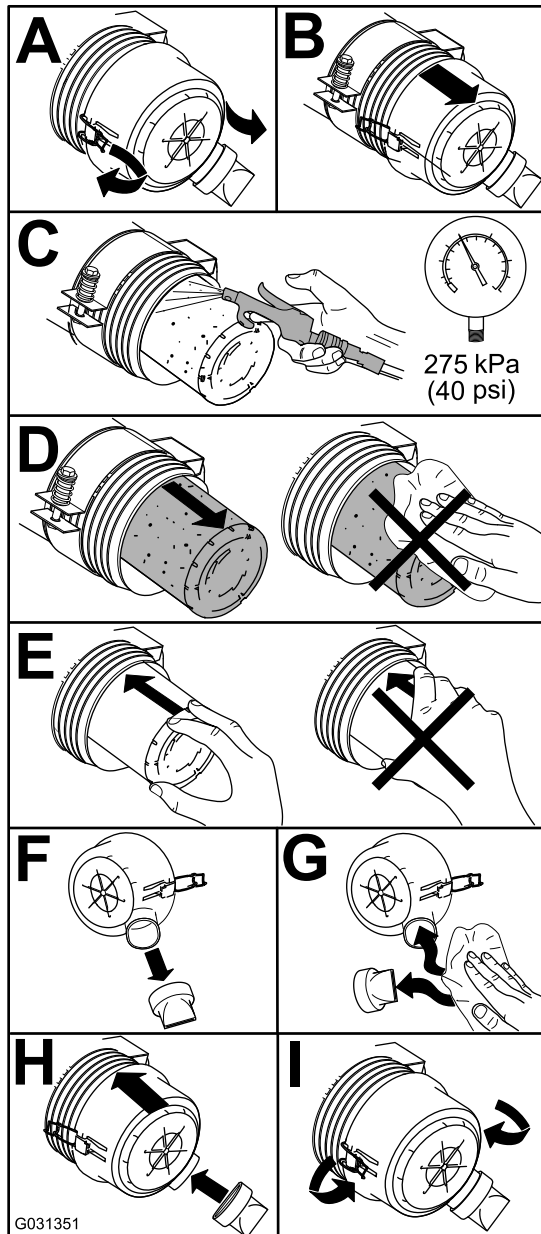
Επαναφορά του δείκτη σέρβις του φίλτρου αέρα

1. Εάν στον δείκτη σέρβις φαίνεται η κόκκινη περιοχή, πιέστε το κουμπί επαναφοράς που υπάρχει στο άκρο του δείκτη (Σχήμα 115).



Σχήμα 115

g378075



G031351

g031351

Σχήμα 114

2. Κλείστε και ασφαλίστε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα **Κλείσιμο του καπό**. (σελίδα 61).

Σέρβις του λαδιού κινητήρα

Προδιαγραφές λαδιού

Χρησιμοποιείτε υψηλής ποιότητας λάδι κινητήρα χαμηλής περιεκτικότητας σε τέφρα που πληροί ή υπερκαλύπτει τις ακόλουθες προδιαγραφές:

- Κατηγορία απόδοσης API, CJ-4 ή υψηλότερη
- Κατηγορία απόδοσης ACEA, E6
- Κατηγορία απόδοσης JASO, DH-2

Σημαντικό: Η χρήση λαδιού κινητήρα άλλων προδιαγραφών εκτός των API CJ-4 ή υψηλότερων, ACEA E6 ή JASO DH-2 μπορεί να προκαλέσει έμφραξη του φίλτρου σωματιδίων ντίζελ ή βλάβη του κινητήρα.

Χρησιμοποιείτε κινητήρα με το παρακάτω ιξώδες:

- Προτιμώμενο λάδι: SAE 15W-40 (άνω των -18°C)
- Εναλλακτικό λάδι: SAE 10W-30 ή 5W-30 (όλες οι θερμοκρασίες)

Το λάδι κινητήρα Toro Premium Engine Oil διατίθεται από τους εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους της Toro, με ιξώδες 15W-40 ή 10W-30.

Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Σημαντικό: Ελέγχετε καθημερινά το λάδι κινητήρα. Εάν η στάθμη λαδιού κινητήρα υπερβαίνει την ένδειξη μέγιστης στάθμης του

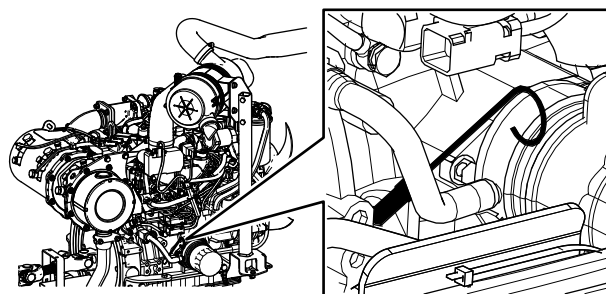
δείκτη, το λάδι του κινητήρα μπορεί να έχει αναμιχθεί με καύσιμο.

Εάν η στάθμη λαδιού κινητήρα υπερβαίνει την ένδειξη μέγιστης στάθμης του δείκτη, αλλάξτε το λάδι του κινητήρα.

Η καλύτερη στιγμή να ελέγξετε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα είναι όταν ο κινητήρας είναι κρύος, προτού ξεκινήσετε τις εργασίες της ημέρας. Εάν ο κινητήρας έχει ήδη λειτουργήσει, περιμένετε τουλάχιστον 10 λεπτά πριν ελέγξετε τη στάθμη ώστε το λάδι να αποστραγγιστεί και να επιστρέψει πάλι στον συλλέκτη. Αν η στάθμη λαδιού είναι ίση ή χαμηλότερη από την ένδειξη Ελάχιστης στάθμης, προσθέστε λάδι ώστε να φτάσει στην ένδειξη Μέγιστης στάθμης. **Μη βάζετε παραπάνω λάδι στον κινητήρα.**

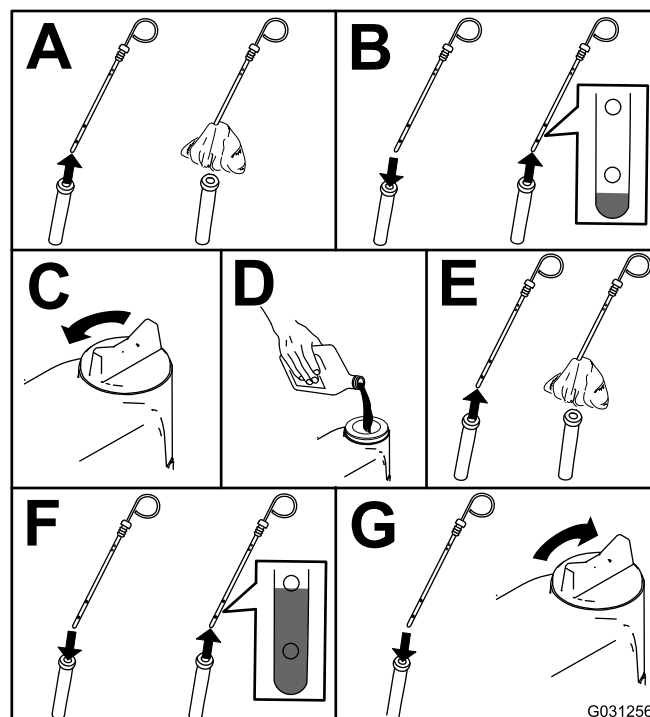
Σημαντικό: Διατηρείτε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα μεταξύ των ενδείξεων μέγιστης και ελάχιστης στάθμης στον δείκτη. Εάν ο κινητήρας λειτουργήσει με υπερβολικά πολύ ή υπερβολικά λίγο λάδι μπορεί να υποστεί βλάβη.

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Ανοίξτε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Ανοιγμα του καπό \(σελίδα 61\)](#).
3. Ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα. ([Σχήμα 116](#)).



G034922

g034922



G031256

g031256

Σχήμα 116

Σημαντικό: Διατηρείτε τη στάθμη του λαδιού του κινητήρα μεταξύ των ενδείξεων μέγιστης και ελάχιστης στάθμης στον δείκτη. Η υπερβολικά υψηλή ή υπερβολικά χαμηλή στάθμη λαδιού του κινητήρα μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του κινητήρα.

4. Κλείστε και ασφαλίστε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Κλείσιμο του καπό. \(σελίδα 61\)](#).

Χωρητικότητα λαδιού στροφαλοθαλάμου

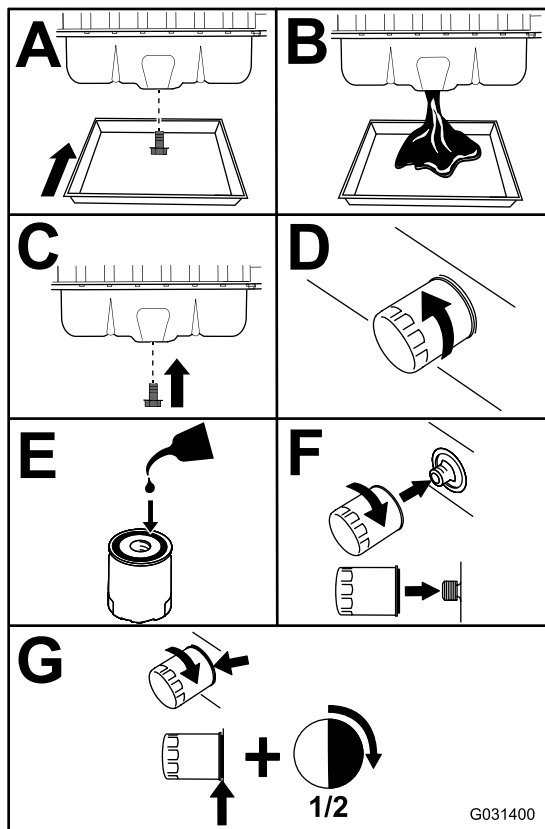
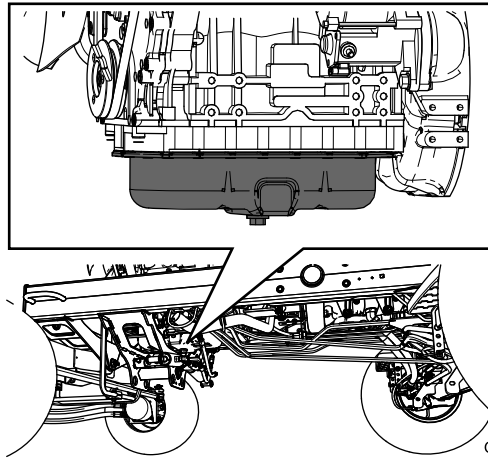
5,2 L με το φίλτρο

Αλλαγή λαδιού κινητήρα και φίλτρου λαδιού

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 250 ώρες

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).

2. Αδειάστε το λάδι και αλλάξτε το φίλτρο.



Σχήμα 117

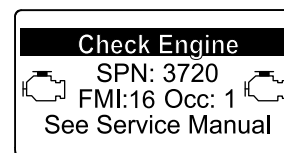
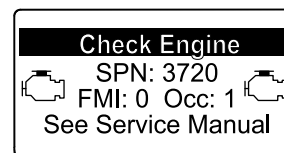
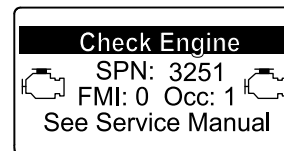
Σημαντικό: Μη σφίγγετε υπερβολικά το φίλτρο.

3. Ανοίξτε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Ανοιγμα του καπό \(σελίδα 61\)](#).
4. Προσθέστε λάδι στον στροφαλοθάλαμο. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές λαδιού \(σελίδα 67\)](#), [Χωρητικότητα λαδιού στροφαλοθαλάμου \(σελίδα 68\)](#) και [Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα \(σελίδα 67\)](#).
5. Κλείστε και ασφαλίστε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Κλείσιμο του καπό. \(σελίδα 61\)](#).

Σέρβις του οξειδωτικού καταλύτη ντίζελ (DOC) και του φίλτρου αιθάλης

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 6000 ώρες—Αποσυναρμολογήστε, καθαρίστε και συναρμολογήστε ξανά το φίλτρο αιθάλης του DPF ή καθαρίστε το φίλτρο αιθάλης εάν στην οθόνη του InfoCenter εμφανιστούν τα σφάλματα κινητήρα SPN 3251 FMI 0, SPN 3720 FMI 0 ή SPN 3720 FMI 16

Εάν στην οθόνη του InfoCenter εμφανιστούν τα σφάλματα κινητήρα CHECK ENGINE SPN 3251 FMI 0, CHECK ENGINE SPN 3720 FMI 0 ή CHECK ENGINE SPN 3720 FMI 16 ([Σχήμα 118](#)), καθαρίστε το φίλτρο αιθάλης ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:



Σχήμα 118

1. Για πληροφορίες σχετικά με την αποσυναρμολόγηση και συναρμολόγηση του οξειδωτικού καταλύτη ντίζελ και του φίλτρου αιθάλης του DPF, ανατρέξτε στην ενότητα «Κινητήρας» στο *Service Manual* (Εγχειρίδιο Σέρβις).
2. Για ανταλλακτικά ή σέρβις του οξειδωτικού καταλύτη ντίζελ και του φίλτρου αιθάλης επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.
3. Για επαναφορά της μονάδας ελέγχου (ECU) του κινητήρα μετά την εγκατάσταση καινούριου φίλτρου DPF επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

Συντήρηση συστήματος καυσίμου

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

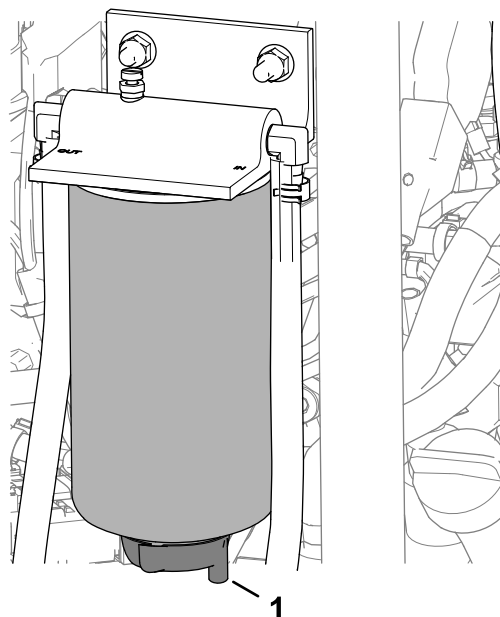
Σε ορισμένες περιπτώσεις, το καύσιμο και οι αναθυμιάσεις του είναι εξαιρετικά εύφλεκτα και εκρηκτικά. Η εκδήλωση πυρκαγιάς ή έκρηξης από καύσιμα μπορεί να προκαλέσει υλικές ζημιές και εγκαύματα σε εσάς ή άλλα άτομα.

- Γεμίζετε το ρεζερβουάρ σε υπαίθριο, ανοικτό χώρο, με τον κινητήρα σβηστό και κρύο. Αν χυθεί καύσιμο, καθαρίστε το.
- Μην γεμίζετε το ρεζερβουάρ μέχρι το χείλος του. Προσθέστε καύσιμο στο ρεζερβουάρ μέχρι η στάθμη να βρίσκεται 25mm (1") κάτω από την οροφή του ρεζερβουάρ, όχι το στόμιο πλήρωσης. Αυτός ο ελεύθερος χώρος στο ρεζερβουάρ επιτρέπει τη διαστολή του καυσίμου.
- Ποτέ μην καπνίζετε κατά τον χειρισμό καυσίμων, και μην πλησιάζετε σε γυμνή φλόγα ή σε σημεία όπου μια σπίθα μπορεί να προκαλέσει ανάφλεξη των αναθυμιάσεων του καυσίμου.
- Αποθηκεύστε το καύσιμο σε καθαρό δοχείο, εγκεκριμένο ως προς την ασφάλεια, και φροντίστε ώστε το καπάκι να βρίσκεται στη θέση του.

Αποστράγγιση νερού από τον διαχωριστή καυσίμου/νερού

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά—Αποστραγγίστε το νερό και τους ρύπους από τον διαχωριστή καυσίμου/νερού

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Ανοίξτε το καπό. [Ανοιγμα του καπό \(σελίδα 61\)](#).
3. Τοποθετήστε ένα δοχείο συλλογής ακριβώς κάτω από τη βαλβίδα αποστράγγισης του διαχωριστή καυσίμου/νερού ([Σχήμα 119](#)).



Σχήμα 119

g378079

1. Βαλβίδα αποστράγγισης (διαχωριστής καυσίμου/νερού)

4. Ανοίξτε τη βαλβίδα και αποστραγγίστε το νερό και τους ρύπους από τον διαχωριστή.
5. Κλείστε τη βαλβίδα του διαχωριστή καυσίμου/νερού.
6. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και ελέγξτε για τυχόν διαρροές.

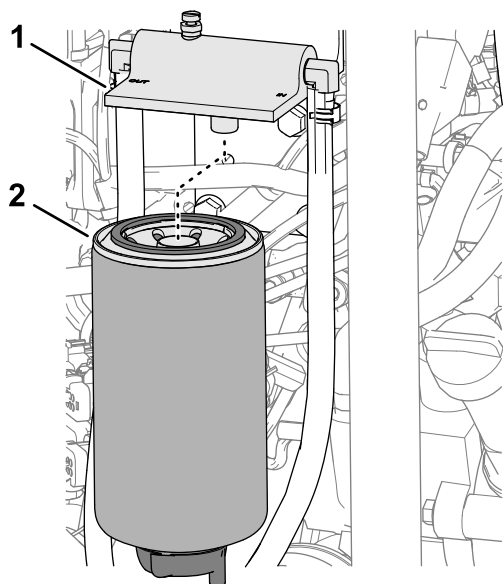
Σημείωση: Επιδιορθώστε όλες τις διαρροές.

7. Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
8. Κλείστε και ασφαλίστε το καπό. [Κλείσιμο του καπό. \(σελίδα 61\)](#).

Αντικατάσταση φίλτρου του διαχωριστή νερού

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 400 ώρες

1. Αποστραγγίστε εντελώς τον διαχωριστή καυσίμου/νερού. Ανατρέξτε στην ενότητα [Αποστράγγιση νερού από τον διαχωριστή καυσίμου/νερού \(σελίδα 70\)](#).
2. Καθαρίστε την κεφαλή και το κάνιστρο του φίλτρου ([Σχήμα 120](#)).



Σχήμα 120

g378080

1. Κεφαλή φίλτρου 2. Κάνιστρο φίλτρου

3. Αφαιρέστε το κάνιστρο φίλτρου και καθαρίστε την επιφάνεια έδρασης της κεφαλής του φίλτρου.
4. Λιπάνετε το παρέμβυσμα στο κάνιστρο φίλτρου με καθαρό καύσιμο.
5. Τοποθετήστε με το χέρι το κάνιστρο του φίλτρου μέχρι το παρέμβυσμα να εφάπτεται στην επιφάνεια τοποθέτησης και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το κατά 1/2 στροφή ακόμα.
6. Σφίξτε τη βαλβίδα αποστράγγισης στο κάτω μέρος του κάνιστρου του φίλτρου.
7. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και ελέγξτε για τυχόν διαρροές.

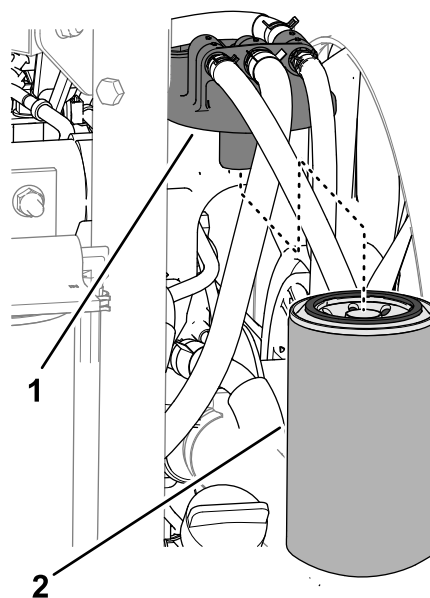
Σημείωση: Επιδιορθώστε όλες τις διαρροές.

8. Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
9. Κλείστε και ασφαλίστε το καπό. [Κλείσιμο του καπό. \(σελίδα 61\).](#)

Αντικατάσταση του φίλτρου καυσίμου κινητήρα.

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 400 ώρες—Αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμου κινητήρα.

1. Ανοίξτε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Ανοιγμα του καπό \(σελίδα 61\)](#).
2. Καθαρίστε τον χώρο γύρω από την κεφαλή του φίλτρου καυσίμου ([Σχήμα 121](#)).



Σχήμα 121

g378468

1. Κεφαλή φίλτρου καυσίμου 2. Φίλτρο καυσίμου

3. Αφαιρέστε το φίλτρο και καθαρίστε την επιφάνεια έδρασης της κεφαλής του φίλτρου ([Σχήμα 121](#)).
4. Λιπάνετε το παρέμβυσμα του φίλτρου με καθαρό λάδι κινητήρα.
5. Τοποθετήστε το στεγνό κάνιστρο φίλτρου με το χέρι μέχρι το παρέμβυσμα να έρθει σε επαφή με την κεφαλή του φίλτρου και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το κατά 1/2 στροφή ακόμα.
6. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και ελέγξτε για διαρροή καυσίμου γύρω από το φίλτρο και την κεφαλή του φίλτρου.
Επιδιορθώστε όλες τις διαρροές καυσίμου.
7. Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
8. Κλείστε και ασφαλίστε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Κλείσιμο του καπό. \(σελίδα 61\)](#).

Έλεγχος των σωλήνων και των συνδέσεων καυσίμου

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 400 ώρες (ή σε ετήσια βάση, ανάλογα με το τι θα συμβεί πρώτο).

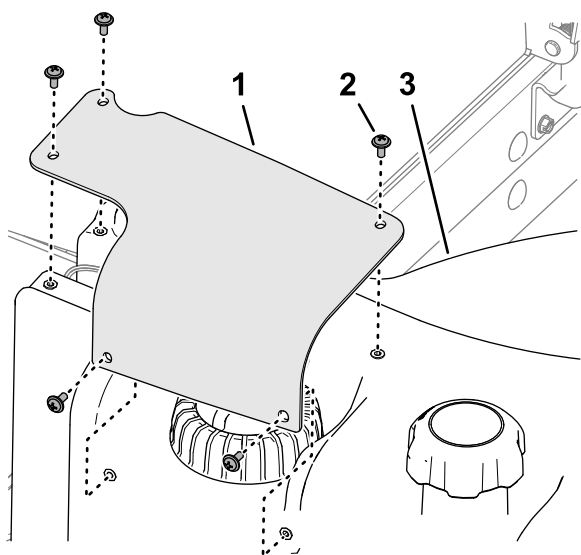
Ελέγξτε τους σωλήνες και τις συνδέσεις καυσίμου για αλλοιώσεις, ζημιές ή χαλαρωμένες συνδέσεις.

Καθαρισμός σήτας σωλήνα αναρρόφησης καυσίμου

Αφαίρεση σωλήνα αναρρόφησης καυσίμου

Ο σωλήνας αναρρόφησης καυσίμου, που βρίσκεται μέσα στο ρεζερβουάρ καυσίμου, συνοδεύεται από σήτα που εμποδίζει την είσοδο υπολειμμάτων στο σύστημα καυσίμου. Αφαιρέστε τον σωλήνα αναρρόφησης καυσίμου και καθαρίστε τη σήτα όπως απαιτείται.

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Αφαιρέστε τις 5 βίδες Phillips που στερεώνουν το κάλυμμα της αντλίας καυσίμου στο ρεζερβουάρ και αφαιρέστε το κάλυμμα ([Σχήμα 122](#)).

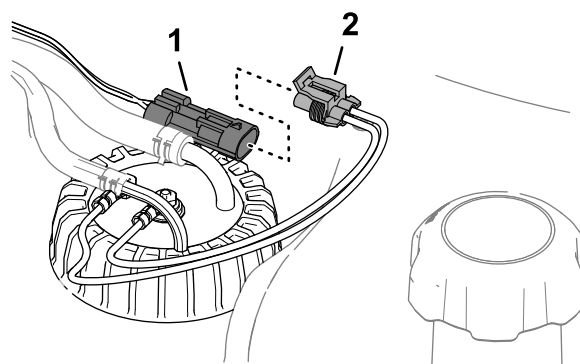


Σχήμα 122

g373885

1. Κάλυμμα αντλίας καυσίμου
2. Βίδα Phillips
3. Ρεζερβουάρ καυσίμου

3. Αποσυνδέστε το βύσμα 2 υποδοχών της καλωδίωσης της αντλίας καυσίμου από το βύσμα 2 ακίδων της καλωδίωσης του μηχανήματος ([Σχήμα 123](#)).

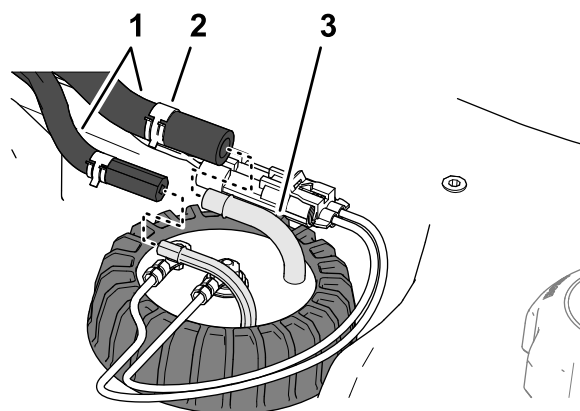


Σχήμα 123

g373884

1. Βύσμα 2 ακίδων (πλεξούδα καλωδίωσης μηχανήματος)
2. Βύσμα 2 υποδοχών (αντλία καυσίμου)

4. Μετακινήστε προς το εσωτερικό τους σφιγκτήρες που στερεώνουν τους εύκαμπτους σωλήνες στα ρακόρ της αντλίας και αποσυνδέστε τους εύκαμπτους σωλήνες από τα ρακόρ ([Σχήμα 124](#)).

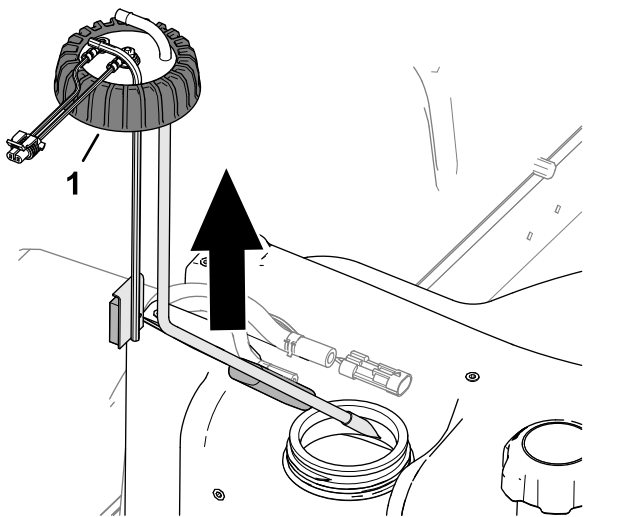


Σχήμα 124

g373882

1. Εύκαμπτοι σωλήνες
2. Σφιγκτήρας
3. Ρακόρ (αντλία καυσίμου)

5. Ξεσφίξτε την τάπα της αντλίας καυσίμου ([Σχήμα 125](#)).



Σχήμα 125

g373883

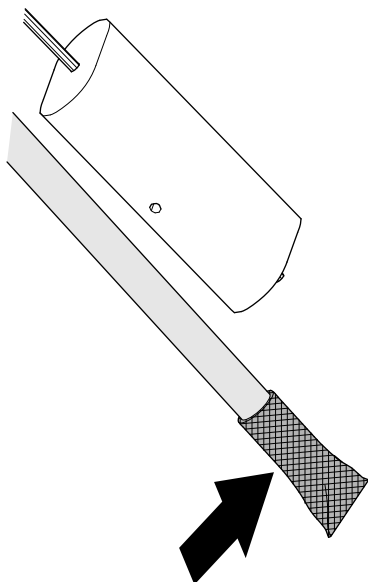
1. Τάπα (αντλία καυσίμου)

6. Σηκώστε προσεκτικά την αντλία καυσίμου μέσα από το ρεζερβουάρ.

Σημείωση: Μην λυγίσετε τον σωλήνα αναρρόφησης καυσίμου, τον σωλήνα επιστροφής ή τον βραχίονα του φλοτέρ.

Καθαρισμός και εγκατάσταση σωλήνα αναρρόφησης καυσίμου

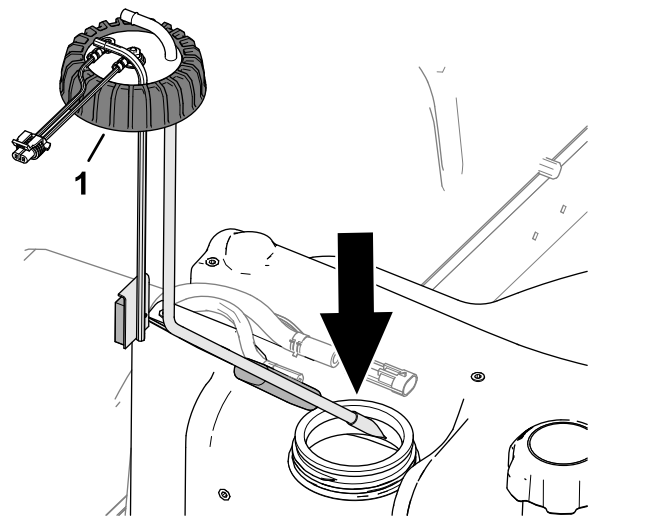
1. Καθαρίστε τη σήτα που υπάρχει στο άκρο του σωλήνα αναρρόφησης καυσίμου (Σχήμα 126).



Σχήμα 126

g373881

2. Συναρμολογήστε προσεκτικά τον σωλήνα αναρρόφησης καυσίμου και το φλοτέρ μέσα στο ρεζερβουάρ (Σχήμα 127).

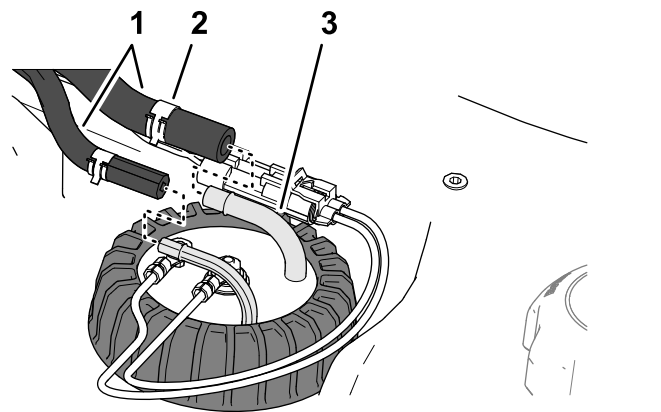


Σχήμα 127

g373886

1. Τάπα (αντλία καυσίμου)

3. Ευθυγραμμίστε προς το εσωτερικό τα ρακόρ για τους σωλήνες αναρρόφησης και επιστροφής καυσίμου.
4. Σφίξτε την τάπα της αντλίας καυσίμου στο ρεζερβουάρ.
5. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στα ρακόρ της αντλίας καυσίμου και ασφαλίστε τους με τους σφιγκτήρες (Σχήμα 128)

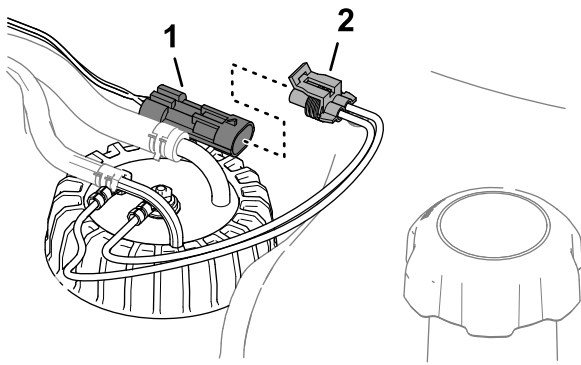


Σχήμα 128

g373882

1. Εύκαμπτοι σωλήνες
2. Σφιγκτήρας
3. Ρακόρ (αντλία καυσίμου)

6. Συνδέστε το βύσμα της καλωδίωσης της αντλίας καυσίμου στο βύσμα της καλωδίωσης του μηχανήματος (Σχήμα 129).

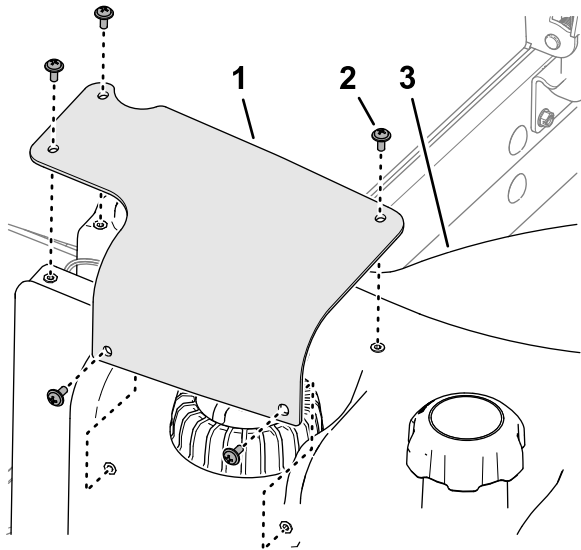


Σχήμα 129

g373884

1. Βύσμα 2 ακίδων (πλεξούδα καλωδίωσης μηχανήματος)
2. Βύσμα 2 υποδοχών (αντλία καυσίμου)

7. Ευθυγραμμίστε τις οπές που υπάρχουν στο κάλυμμα της αντλίας καυσίμου με τις οπές του ρεζερβουάρ και στερεώστε το κάλυμμα στο ρεζερβουάρ χρησιμοποιώντας τις 5 βίδες Phillips (Σχήμα 130).



Σχήμα 130

g373885

1. Κάλυμμα αντλίας καυσίμου
2. Βίδα Phillips
3. Ρεζερβουάρ καυσίμου

Συντήρηση ηλεκτρικού συστήματος

Ασφάλεια ηλεκτρικού συστήματος

- Αποσυνδέστε την μπαταρία προτού προβείτε σε οποιαδήποτε επισκευή του μηχανήματος. Πρώτα αποσυνδέστε τον αρνητικό ακροδέκτη και μετά τον θετικό. Πρώτα συνδέστε τον θετικό ακροδέκτη και μετά τον αρνητικό.
- Φορτίζετε την μπαταρία σε ανοικτό χώρο με καλό εξαερισμό, μακριά από σπινθήρες και φλόγες. Βγάλτε τον φορτιστή από την πρίζα πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε την μπαταρία. Φοράτε προστατευτικό ρουχισμό και χρησιμοποιείτε μονωμένα εργαλεία.

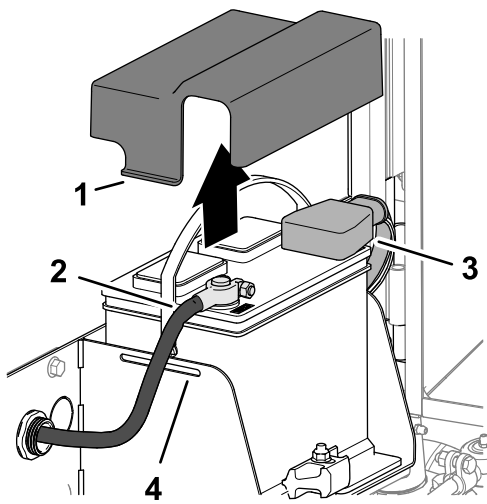
Αποσύνδεση της μπαταρίας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Ο ηλεκτρολύτης της μπαταρίας περιέχει θειικό οξύ, το οποίο μπορεί να αποβεί θανατηφόρο σε περίπτωση κατάποσης και προκαλεί σοβαρά εγκαύματα.

- Μην πίνετε τον ηλεκτρολύτη και αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τον ρουχισμό. Φοράτε γυαλιά ασφαλείας για την προστασία των οφθαλμών και ελαστικά γάντια για την προστασία των χεριών.
- Η πλήρωση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται μόνο όταν υπάρχει διαθέσιμο καθαρό νερό για την έκπλυση του δέρματος.

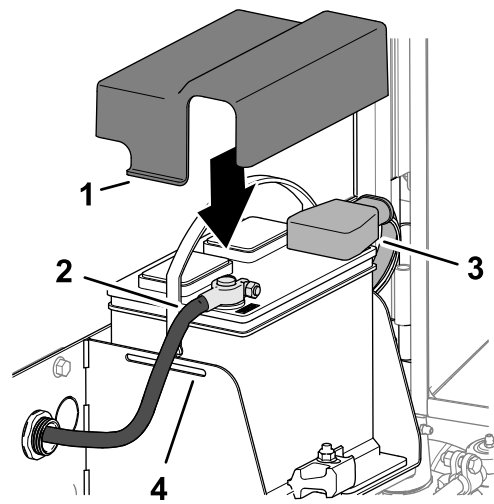
1. Προετοιμάστε το μηχανήμα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Ανοίξτε τη σήτα. Ανατρέξτε στην ενότητα [Άνοιγμα της σήτας \(σελίδα 62\)](#).
3. Πιέστε τις πλευρές του καλύμματος της μπαταρίας και αφαιρέστε το κάλυμμα από τη βάση της μπαταρίας (Σχήμα 131).



g378176

Σχήμα 131

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Γλωττίδα (κάλυμμα μπαταρίας) | 3. Κάλυμμα μονωτήρα (θετικό καλώδιο μπαταρίας) |
| 2. Αρνητικό καλώδιο μπαταρίας | 4. Εγκοπή (βάση μπαταρίας) |



g378177

Σχήμα 132

- | | |
|---------------------------------|--|
| 1. Γλωττίδα (κάλυμμα μπαταρίας) | 3. Κάλυμμα μονωτήρα (θετικό καλώδιο μπαταρίας) |
| 2. Αρνητικό καλώδιο μπαταρίας | 4. Εγκοπή (βάση μπαταρίας) |

4. Αποσυνδέστε το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας.
5. Σύρετε το κάλυμμα του μονωτήρα μακριά από τον σφιγκτήρα του θετικού καλωδίου της μπαταρίας και αποσυνδέστε το θετικό καλώδιο της μπαταρίας.

2. Συνδέστε το αρνητικό (μαύρο) καλώδιο της μπαταρίας στον αρνητικό (-) πόλο της μπαταρίας.
3. Εφαρμόστε (προστατευτικό) γράσο Grafo 112X, Κωδ. προϊόντος Toro 505-47 στους πόλους και τους σφιγκτήρες των καλωδίων της μπαταρίας.
4. Εφαρμόστε την ελαστική μόνωση στον σφιγκτήρα του θετικού καλωδίου της μπαταρίας.
5. Συναρμολογήστε το κάλυμμα πάνω στην μπαταρία, εφαρμόζοντας τις γλωττίδες του καλύμματος στις εγκοπές της βάσης της μπαταρίας.
6. Κλείστε και ασφαλίστε τη σήτα. Ανατρέξτε στην ενότητα [Κλείσιμο της σήτας \(σελίδα 62\)](#).

Σύνδεση της μπαταρίας

1. Συνδέστε το θετικό (κόκκινο) καλώδιο μπαταρίας στον θετικό (+) πόλο της μπαταρίας ([Σχήμα 132](#)).

Φόρτιση της μπαταρίας

1. Αποσυνδέστε την μπαταρία. Ανατρέξτε στην ενότητα [Αποσύνδεση της μπαταρίας \(σελίδα 74\)](#).
2. Συνδέστε έναν φορτιστή μπαταριών 3 έως 4 A στους πόλους της μπαταρίας.
3. Φορτίστε την μπαταρία για 4 έως 8 ώρες στα 3 με 4 A.
4. Όταν η μπαταρία φορτίσει πλήρως, αποσυνδέστε τον φορτιστή από την πρίζα και τους πόλους της μπαταρίας.
5. Συνδέστε την μπαταρία: ανατρέξτε στην ενότητα [Σύνδεση της μπαταρίας \(σελίδα 75\)](#).

Σέρβις της μπαταρίας

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 50 ώρες

Σημείωση: Διατηρείτε καθαρούς τους ακροδέκτες, αλλά και ολόκληρο το περίβλημα της μπαταρίας, καθώς αν η μπαταρία είναι βρώμικη, αποφορτίζεται αργά.

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).

2. Ανοίξτε τη σήτα. Ανατρέξτε στην ενότητα [Ανοιγμα της σήτας \(σελίδα 62\)](#).

3. Ελέγξτε την κατάσταση της μπαταρίας.

Σημείωση: Αν η μπαταρία είναι φθαρμένη ή κατεστραμμένη, αντικαταστήστε την.

4. Αποσυνδέστε τα καλώδια της μπαταρίας και αφαιρέστε την από το μηχάνημα. Ανατρέξτε στην ενότητα [Αποσύνδεση της μπαταρίας \(σελίδα 74\)](#).

5. Πλύνετε ολόκληρο το περίβλημα της μπαταρίας με διάλυμα μαγειρικής σόδας και νερού.

6. Ξεπλύνετε το περίβλημα με καθαρό νερό.

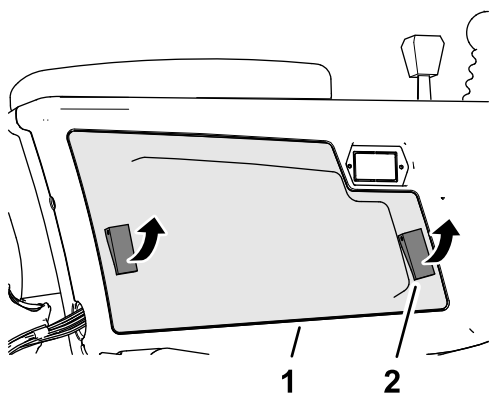
7. Συναρμολογήστε τη μπαταρία στο μηχάνημα και συνδέστε τα καλώδια της μπαταρίας. Ανατρέξτε στην ενότητα [Σύνδεση της μπαταρίας \(σελίδα 75\)](#).

8. Κλείστε και ασφαλίστε τη σήτα. Ανατρέξτε στην ενότητα [Κλείσιμο της σήτας \(σελίδα 62\)](#).

Αντικατάσταση ασφάλειας στην ασφαλειοθήκη

Η ασφαλειοθήκη βρίσκεται στον βραχίονα ελέγχου.

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Ανοίξτε τα 2 μάνδαλα που στερεώνουν το κάλυμμα του βραχίονα ελέγχου και αφαιρέστε το κάλυμμα ([Σχήμα 133](#)).

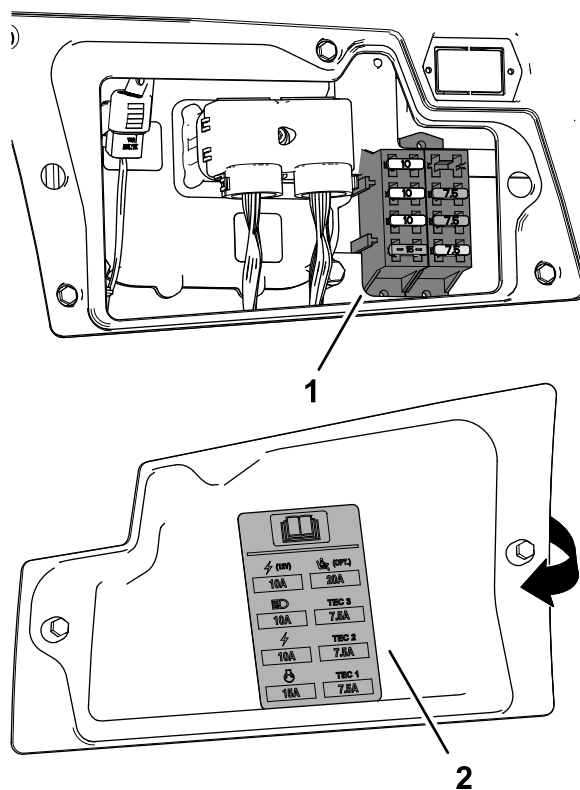


Σχήμα 133

g375760

1. Κάλυμμα βραχίονα ελέγχου
2. Άγκιστρο

3. Αντικαταστήστε την καμένη ασφάλεια ([Σχήμα 134](#)) με μία ίδιου τύπου και προδιαγραφών.



Σχήμα 134

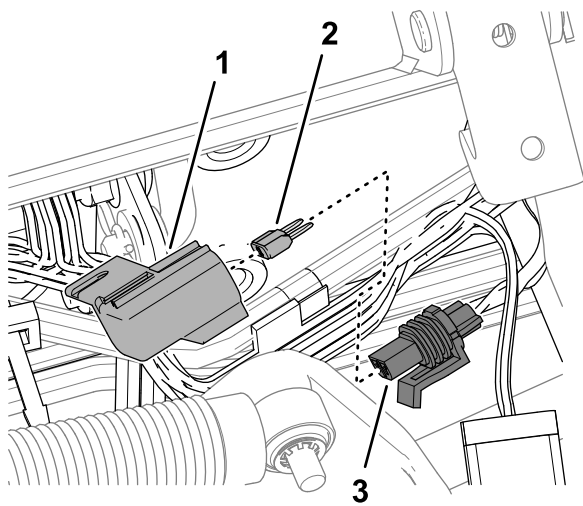
g375761

1. Ασφαλειοθήκη
2. Ετικέτα ασφαλειών (εσωτερικό καλύμματος βραχίονα ελέγχου)

4. Συναρμολογήστε το κάλυμμα στον βραχίονα ελέγχου και ασφαλίστε το με τα 2 μάνδαλα.

Αντικατάσταση ασφάλειας Τηλεματικής

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Απασφαλίστε και ανασηκώστε το κάθισμα. Ανατρέξτε στην ενότητα [Ανάκλιση του καθίσματος \(σελίδα 62\)](#).
3. Αφαιρέστε την τάπα από την υποδοχή της ασφάλειας σε σειρά με την ετικέτα 10 A FUSE TELEMATIC PWR (Ασφάλεια 10 A τροφοδοσίας Τηλεματικής) ([Σχήμα 135](#)).



Σχήμα 135

g378242

1. Τάπα
 2. Ασφάλεια
 3. Υποδοχή ασφάλειας (με ετικέτα 10 A FUSE TELEMATICS PWR)
-
4. Αφαιρέστε την ασφάλεια από την υποδοχή της.
 5. Τοποθετήστε μια ασφάλεια ίδιου τύπου και προδιαγραφών.
 6. Συναρμολογήστε την τάπα στην υποδοχή της ασφάλειας σε σειρά.
 7. Κατεβάστε και ασφαλίστε το κάθισμα. Ανατρέξτε στην ενότητα [Ανάκλιση του καθίσματος \(σελίδα 62\)](#).

Συντήρηση συστήματος μετάδοσης κίνησης

Έλεγχος πίεσης αέρα ελαστικών

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Σημαντικό: Διατηρείτε την συνιστώμενη πίεση σε όλα τα ελαστικά για να εξασφαλίζετε την καλή ποιότητα κοπής και τη σωστή απόδοση του μηχανήματος. Μην εφαρμόζετε μικρότερη πίεση από την ενδεδειγμένη στα ελαστικά.

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Μετρήστε την πίεση αέρα των ελαστικών.

Σημείωση: Η σωστή πίεση στα ελαστικά είναι 83 έως 103 kPa (12 έως 15 psi).

3. Εάν χρειάζεται, προσθέστε ή αφαιρέστε αέρα από το ελαστικό.
4. Επαναλάβετε τα βήματα 2 και 3 στα υπόλοιπα ελαστικά.

Έλεγχος ροπής των παξιμαδιών των τροχών

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Μετά την πρώτη ώρα

Μετά τις πρώτες 10 ώρες

Κάθε 250 ώρες

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η μη διατήρηση της κατάλληλης ροπής των παξιμαδιών των τροχών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

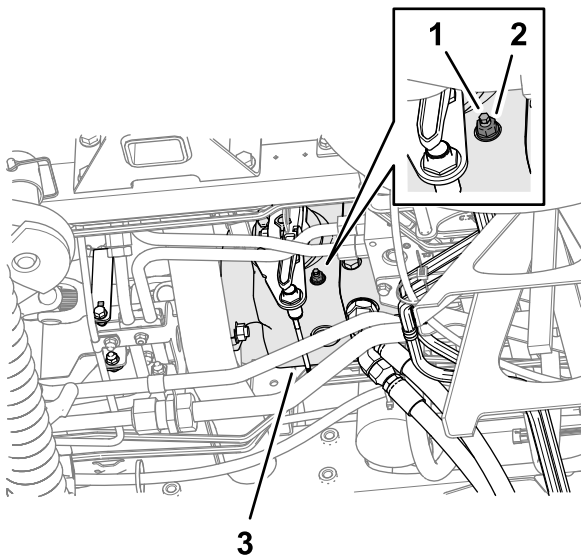
Διατηρείτε την κατάλληλη ροπή στα παξιμάδια των τροχών.

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Σφίξτε τα παξιμάδια των τροχών με ροπή 94 έως 122 N·m.

Ρύθμιση του συστήματος κίνησης πορείας για τη νεκρά

Σημαντικό: Το μηχάνημα δεν πρέπει να κινείται όταν απελευθερώνετε το πεντάλ γκαζιού [στη θέση NEUTRAL (Νεκρά)]. Εάν το μηχάνημα μετακινείται, ρυθμίστε την αντλία κίνησης ως εξής:

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Ανασηκώστε την εμπρός πλευρά του μηχανήματος μέχρι και οι δύο εμπρός τροχοί να μην ακουμπούν στο έδαφος και, μετά, στηρίξτε το μηχάνημα με τρίποδες στήριξης, ανατρέξτε στην ενότητα [Τεχνικά χαρακτηριστικά \(σελίδα 33\)](#) και [Θέσεις σημείων ανύψωσης \(σελίδα 63\)](#).
3. Από την κάτω πλευρά του μηχανήματος και στη δεξιά πλευρά της αντλίας κίνησης, ξεσφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης που στερεώνει τη βίδα ρύθμισης επαναφοράς στη νεκρά ([Σχήμα 136](#)).



Σχήμα 136

g375898

1. Βίδα ρύθμισης επαναφοράς στη νεκρά
2. Ασφαλιστικό παξιμάδι
3. Αντλία κίνησης

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο κινητήρας πρέπει να βρίσκεται σε λειτουργία για να μπορέσει να πραγματοποιηθεί η τελική ρύθμιση του έκκεντρου ρύθμισης πορείας. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

Κρατάτε τα χέρια, τα πόδια, το πρόσωπο και τα άλλα μέρη του σώματός σας μακριά από τον σιγαστήρα, άλλα θερμά μέρη του κινητήρα και τυχόν περιστρεφόμενα μέρη.

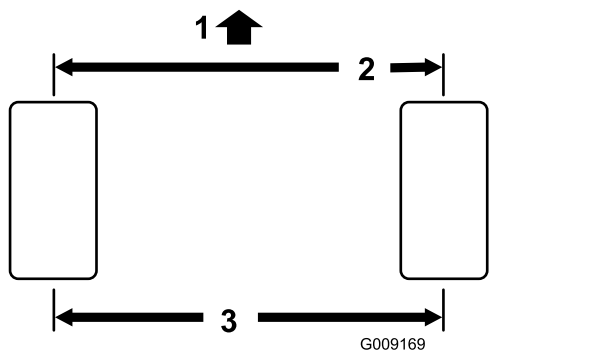
4. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και αφήστε το χειρόφρενο.
5. Περιστρέψτε της βίδα ρύθμισης επαναφοράς στη νεκρά προς οποιαδήποτε κατεύθυνση μέχρι οι τροχοί να σταματήσουν την περιστροφή.
6. Σφίξτε το παξιμάδι ασφάλισης με ροπή 22 N·m.
7. Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
8. Αφαιρέστε τους τρίποδες στήριξης και χαμηλώστε το μηχάνημα στο έδαφος.
9. Οδηγήστε δοκιμαστικά το μηχάνημα ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν κινείται όταν το πεντάλ του γκαζιού είναι στη θέση NEUTRAL (Νεκρά).

Έλεγχος ευθυγράμμισης οπίσθιων τροχών

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 800 ώρες—Ελέγξτε τη σύγκλιση των οπίσθιων τροχών.

1. Στρέψτε το τιμόνι ώστε οι οπίσθιοι τροχοί να κοιτάζουν ευθεία μπροστά.
2. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
3. Στο ύψος του άξονα, μετρήστε την απόσταση από κέντρο σε κέντρο στο εμπρός και το πίσω μέρος των κατευθυντήριων τροχών.

Σημείωση: Η σύγκλιση των οπίσθιων τροχών είναι σωστά ρυθμισμένη εάν η διαφορά μεταξύ των μετρήσεων εμπρός και πίσω είναι 6 mm (1/4") ή λιγότερο. ([Σχήμα 137](#)).



Σχήμα 137

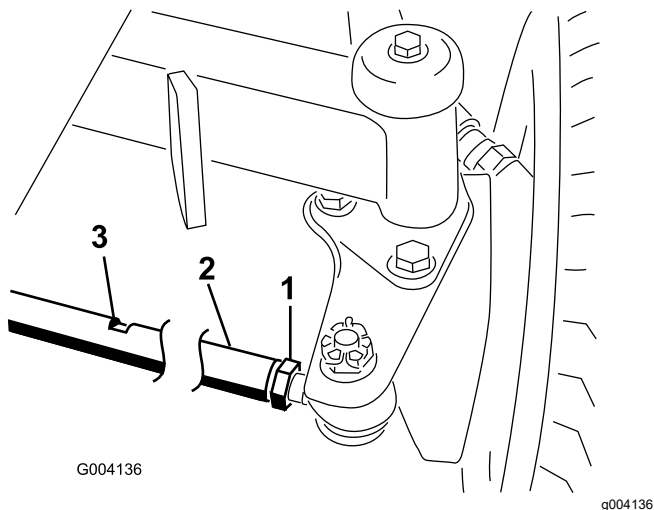
1. Εμπρός πλευρά ελκυστήρα
2. 6 mm (1/4") ή λιγότερο από τη μέτρηση στην πίσω πλευρά των ελαστικών
3. Απόσταση από κέντρο σε κέντρο

4. Εάν η μέτρηση είναι μεγαλύτερη από 6 mm (1/4"), ρυθμίστε τη σύγκλιση των οπίσθιων τροχών. Ανατρέξτε στην ενότητα [Ρύθμιση της σύγκλισης των οπίσθιων τροχών \(σελίδα 79\)](#).

Ρύθμιση της σύγκλισης των οπίσθιων τροχών

1. Ξεσφίξτε το ασφαλιστικό παξιμάδι που υπάρχει σε κάθε άκρο του άξονα (Σχήμα 138).

Σημείωση: Το άκρο του ακρόμπαρου με την εξωτερική εγκοπή έχει αριστερόστροφο σπείρωμα.



Σχήμα 138

1. Ασφαλιστικό παξιμάδι
2. Άξονας
3. Υποδοχή κλειδιού

2. Περιστρέψτε το ακρόμπαρο χρησιμοποιώντας την υποδοχή κλειδιού.

Συντήρηση συστήματος ψύξης

Ασφάλεια συστήματος ψύξης

- Η κατάποση ψυκτικού υγρού του κινητήρα μπορεί να προκαλέσει δηλητηρίαση· να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και κατοικίδια.
- Η απόρριψη θερμού, πεπιεσμένου ψυκτικού υγρού ή η επαφή με θερμό ψυγείο και τα γύρω μέρη μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα.
 - Αφήνετε πάντα τον κινητήρα να κρυώσει για τουλάχιστον 15 λεπτά προτού αφαιρέσετε την τάπα του ψυγείου.
 - Χρησιμοποιήστε πανί για να ανοίξετε την τάπα ψυγείου και ανοίξτε την αργά για να απελευθερωθεί ο ατμός.

Προδιαγραφές ψυκτικού υγρού

Το δοχείο ψυκτικού υγρού περιέχει από το εργοστάσιο διάλυμα 50/50 νερού και ψυκτικού υγρού αιθυλενογλυκόλης μακράς διάρκειας.

Σημαντικό: Χρησιμοποιείτε μόνο ψυκτικά υγρά του εμπορίου που καλύπτουν τις προδιαγραφές που αναγράφονται στον πίνακα «Πρότυπα ψυκτικών υγρών μακράς διάρκειας».

Μη χρησιμοποιείτε συμβατικό (πράσινο) ψυκτικό υγρό τεχνολογίας ανόργανων οξέων (IAT) στο μηχανήμα σας. Μην αναμιγνύετε ψυκτικά υγρά μακράς διάρκειας με συμβατικά.

Πίνακας τύπων ψυκτικού υγρού

| Τύπος ψυκτικού υγρού αιθυλενογλυκόλης | Τύπος αναστολέα διάβρωσης |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| Αντιπηκτικό μακράς διάρκειας | Τεχνολογίας οργανικών οξέων (OAT) |

Σημαντικό: Μη βασίζεστε στο χρώμα του ψυκτικού υγρού για να διακρίνετε τη διαφορά ανάμεσα σε ένα συμβατικό (πράσινο) ψυκτικό υγρό τεχνολογίας ανόργανων οξέων (IAT) και ένα μακράς διάρκειας.

Οι κατασκευαστές ψυκτικών υγρών μακράς διάρκειας χρησιμοποιούν τους εξής χρωματισμούς: κόκκινο, ροζ, πορτοκαλί, κίτρινο, μπλε, γαλαζοπράσινο, μοβ και πράσινο. Χρησιμοποιείτε ψυκτικά υγρά που καλύπτουν τις προδιαγραφές του πίνακα «Πρότυπα ψυκτικών υγρών μακράς διάρκειας».

Πρότυπα ψυκτικών υγρών μακράς διάρκειας

| ATSM International | SAE International |
|--------------------|----------------------|
| D3306 και D4985 | J1034, J814 και 1941 |

Σημαντικό: Η αναλογία του διαλύματος ψυκτικού υγρού και νερού πρέπει να είναι 50/50.

- **Συμβουλή:** Εάν χρησιμοποιείτε συμπυκνωμένο ψυκτικό υγρό, αναμίξτε το με απεσταγμένο νερό.
- **Προτεινόμενη επιλογή:** Εάν δεν διαθέτετε απεσταγμένο νερό, χρησιμοποιήστε έτοιμο διάλυμα ψυκτικού υγρού αντί για συμπυκνωμένο.
- **Ελάχιστη απαίτηση:** Εάν δεν διαθέτετε ούτε απεσταγμένο νερό ούτε έτοιμο διάλυμα ψυκτικού υγρού, αναμίξτε συμπυκνωμένο ψυκτικό υγρό με καθαρό πόσιμο νερό.

Έλεγχος στάθμης ψυκτικού υγρού

⚠ ΠΡΟΣΟΧΉ

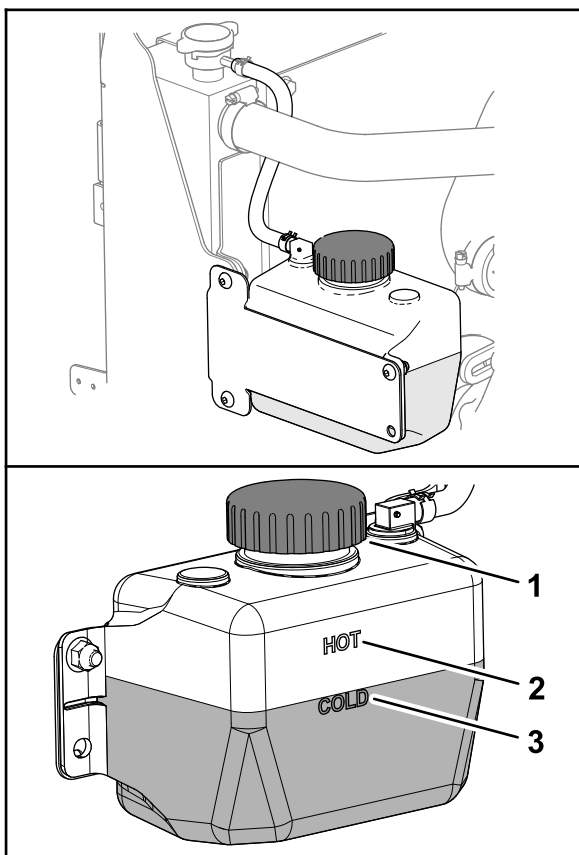
Εάν ο κινητήρας βρισκόταν σε λειτουργία, το πεπιεσμένο ψυκτικό υγρό θα έχει υψηλή θερμοκρασία και μπορεί να διαφύγει και να προκαλέσει εγκαύματα.

- Μην ανοίγετε την τάπα του ψυγείου όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.
- Χρησιμοποιήστε πανί για να ανοίξετε την τάπα ψυγείου και ανοίξτε την αργά για να απελευθερωθεί ο ατμός.

Χωρητικότητα: 6,6 L (7,0 τέταρτα γαλονιού ΗΠΑ)

1. Προετοιμάστε το μηχανήμα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Ανοίξτε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Άνοιγμα του καπό \(σελίδα 61\)](#).
3. Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο ([Σχήμα 139](#)).

Σημείωση: Η στάθμη του ψυκτικού υγρού στο δοχείο είναι σωστή όταν συμπίπτει με την ένδειξη «Cold» με τον κινητήρα κρύο και την ένδειξη «Hot» με τον κινητήρα ζεστό.



Σχήμα 139

g378285

1. Τάπα (δοχείο ψυκτικού υγρού)
2. Στάθμη ψυκτικού υγρού με ζεστό κινητήρα
3. Στάθμη ψυκτικού υγρού με κρύο κινητήρα

4. Εάν η στάθμη του ψυκτικού υγρού είναι χαμηλά, αφαιρέστε την τάπα του δοχείου και προσθέστε το προβλεπόμενο ψυκτικό υγρό μέχρι η στάθμη να φτάσει την ένδειξη «Cold» (για κρύο κινητήρα) ή «Hot» (για ζεστό κινητήρα).

Σημείωση: Μη γεμίζετε υπερβολικά το δοχείο διαστολής με ψυκτικό υγρό.

5. Τοποθετήστε την τάπα του δοχείου ψυκτικού υγρού.
6. Κλείστε και ασφαλίστε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Κλείσιμο του καπό](#). (σελίδα 61).

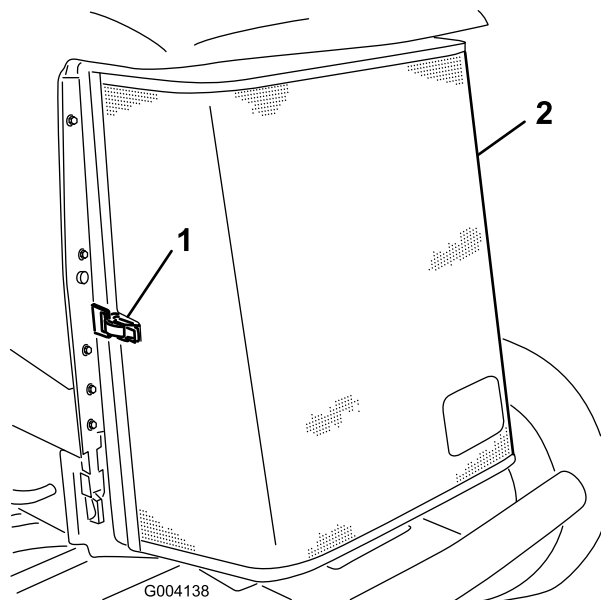
Απομάκρυνση ξένων υλικών από το σύστημα ψύξης

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά (Συχνότερα σε περιβάλλον λειτουργίας με ιδιαίτερα αυξημένους ρύπους).

Κάθε 100 ώρες—Επιθεωρήστε τους εύκαμπτους σωλήνες του συστήματος ψύξης.

Κάθε 2 χρόνια—Εκπλύνετε και αντικαταστήστε το υγρό του συστήματος ψύξης.

1. Προετοιμάστε το μηχανήμα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση](#) (σελίδα 61).
2. Ανοίξτε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Άνοιγμα του καπό](#) (σελίδα 61).
3. Καθαρίστε σχολαστικά όλα τα ξένα υλικά από τον χώρο του κινητήρα.
4. Κλείστε και ασφαλίστε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Κλείσιμο του καπό](#). (σελίδα 61).
5. Απασφαλίστε την πίσω σήτα και ανοίξτε τη ([Σχήμα 140](#)).



Σχήμα 140

g004138

1. Άγκιστρο
2. Οπίσθιο κάλυμμα

6. Καθαρίστε σχολαστικά τη σήτα με πετρελαιμένο αέρα.
7. Στρέψτε προς τα μέσα τα 2 μάνδαλα του ψύκτη λαδιού και μετακινήστε τον ([Σχήμα 141](#)).

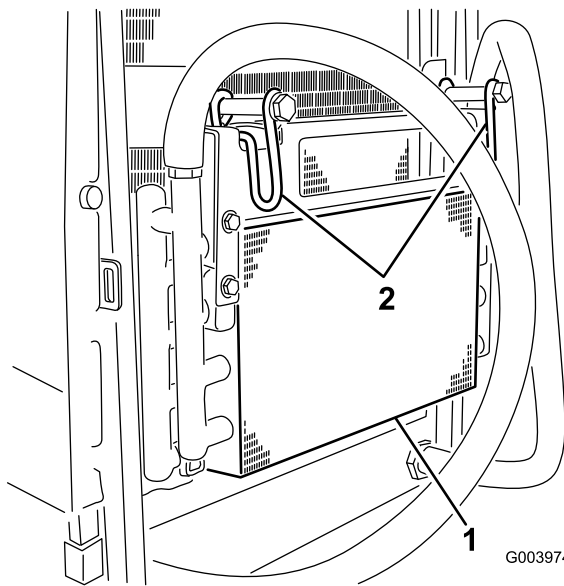
Συντήρηση φρένων

Ρύθμιση των φρένων στάθμευσης

Ρυθμίστε τα φρένα όταν το πεντάλ φρένου έχει νεκρή διαδρομή πάνω από 13 mm (1") ή όταν δεν «πιάνουν» σωστά. Η νεκρή διαδρομή είναι η απόσταση που διανύει το πεντάλ φρένου μέχρι να νιώσετε αντίσταση.

1. Προετοιμάστε το μηχανήμα. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Λύστε το χειρόφρενο.
3. Πριν και μετά τη ρύθμιση, χρησιμοποιήστε το μπόσικο του μοτέρ τροχών για να κινήσετε τα ταμπούρα εμπρός και πίσω ώστε να βεβαιωθείτε ότι κινούνται ελεύθερα.
4. Πιέστε ελαφρά το πεντάλ φρένου και μετρήστε την απόσταση που διανύει χωρίς αντίσταση ([Σχήμα 143](#)).

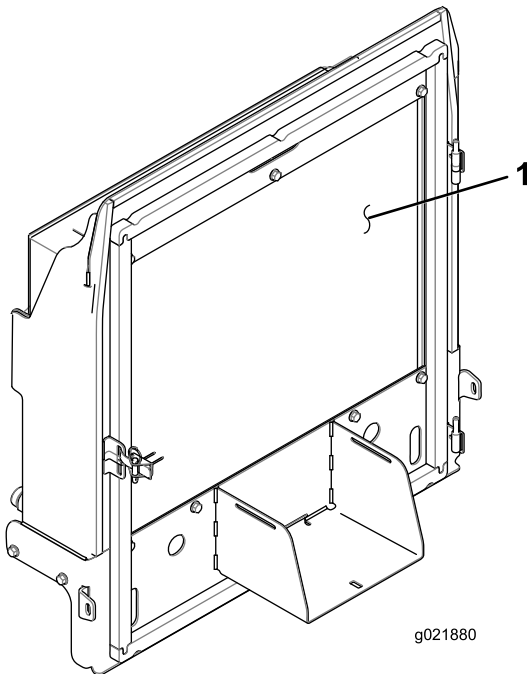
Σημείωση: Ρυθμίστε τα φρένα εάν η νεκρή διαδρομή του πεντάλ φρένου είναι μεγαλύτερη από 2,5 cm (1") ([Σχήμα 143](#)) ή εάν το χειρόφρενο απαιτεί περισσότερη δύναμη.



Σχήμα 141

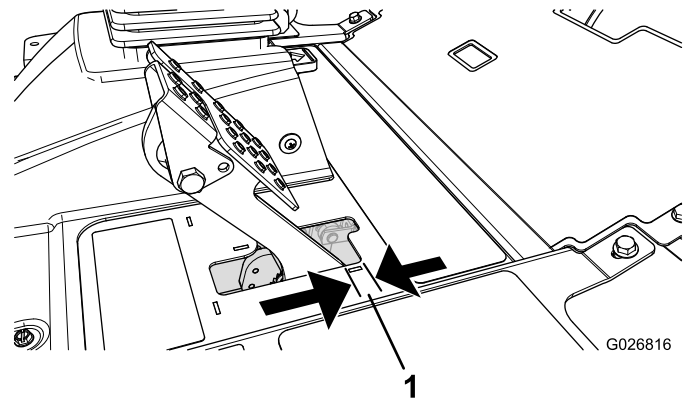
1. Ψύκτης λαδιού
2. Μάνδαλα ψύκτη λαδιού

8. Καθαρίστε σχολαστικά και τις δύο πλευρές του ψύκτη λαδιού και του ψυγείου ([Σχήμα 142](#)) με πεπιεσμένο αέρα.



Σχήμα 142

1. Ψυγείο

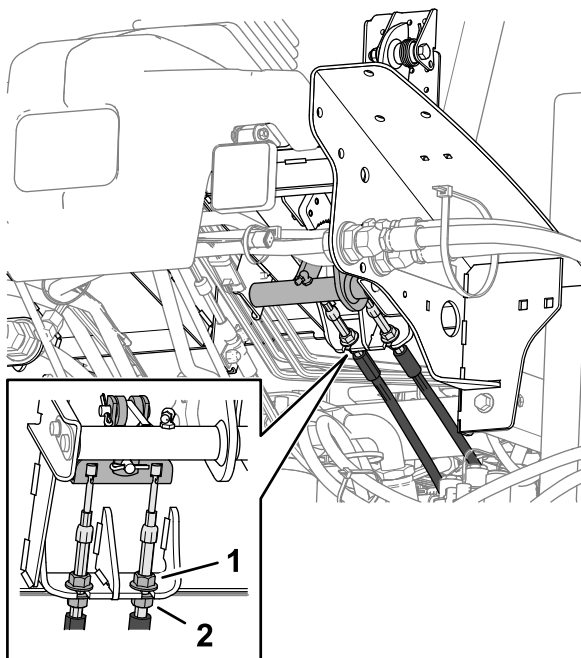


Σχήμα 143

1. Νεκρή διαδρομή

5. Για να μειώσετε τη νεκρή διαδρομή του πεντάλ φρένου, ξεσφίξτε τα εμπρός ασφαλιστικά παξιμάδια που υπάρχουν στο σπείρωμα του άκρου κάθε ντίζας φρένου ([Σχήμα 144](#)).

9. Ανεβάστε τον ψύκτη λαδιού και στερεώστε τον με τα 2 μάνδαλα.
10. Κλείστε και ασφαλίστε τη σήτα.



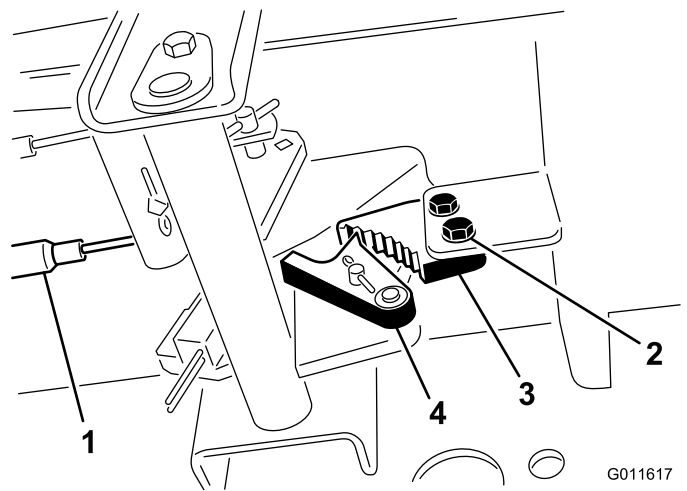
Σχήμα 144

g375942

1. Εμπρός ασφαλιστικό παξιμάδι (ντίζα φρένου)
2. Πίσω ασφαλιστικό παξιμάδι

6. Σφίξτε τα πίσω παξιμάδια για να μετακινήσετε τη ντίζα προς τα πίσω τόσο ώστε το πεντάλ φρένου να έχει νεκρή διαδρομή 6 έως 13cm (1/4" έως 1/2") (Σχήμα 143), προτού οι τροχοί ακινητοποιηθούν με το χειρόφρενο.
7. Σφίξτε τα εμπρός παξιμάδια, φροντίζοντας ώστε και οι δύο ντίζες να ενεργοποιούν τα φρένα ταυτόχρονα.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το περίβλημα της ντίζας δεν περιστρέφεται όταν σφίγγετε τα ασφαλιστικά παξιμάδια.



G011617

g011617

Σχήμα 145

1. Καλώδια φρένου
2. Βίδες (2)
3. Καστάνια φρένου στάθμευσης
4. Διάταξη ανάσχεσης

3. Πατήστε το πεντάλ φρένου προς τα εμπρός μέχρι η διάταξη ανάσχεσης να εφαρμόσει πλήρως στην καστάνια του φρένου (Σχήμα 145).
4. Σφίξτε τις 2 βίδες για να κλειδώσετε τη ρύθμιση.
5. Πατήστε το πεντάλ φρένου για να απελευθερώσετε το φρένο στάθμευσης.
6. Ελέγξτε τη ρύθμιση και προσαρμόστε όπως απαιτείται.

Ρύθμιση της διάταξης ασφάλισης του φρένου στάθμευσης

Εάν το φρένο στάθμευσης δεν ενεργοποιείται και δεν ασφαλίζει, απαιτείται ρύθμιση της καστανίας φρένου.

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Ξεσφίξτε τις 2 βίδες που στερεώνουν την καστάνια του φρένου στάθμευσης στο πλαίσιο (Σχήμα 145).

Συντήρηση ιμάντων

7. Κλείστε και ασφαλίστε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Κλείσιμο του καπό](#). (σελίδα 61).

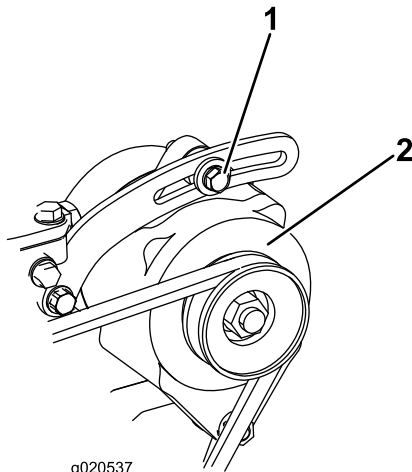
Τάνυση του ιμάντα εναλλάκτη

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Μετά τις πρώτες 8 ώρες—Ελέγξτε την κατάσταση και την τάνυση του ιμάντα εναλλάκτη.

Κάθε 100 ώρες—Ελέγξτε την κατάσταση και την τάνυση του ιμάντα εναλλάκτη.

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση](#) (σελίδα 61).
2. Ανοίξτε το καπό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Άνοιγμα του καπό](#) (σελίδα 61).
3. Ελέγξτε την τάνυση του ιμάντα εναλλάκτη πιέζοντάς τον ([Σχήμα 146](#)) στο μέσο μεταξύ των τροχαλιών του εναλλάκτη και των τροχαλιών του στροφαλοφόρου, με δύναμη 10kg (22lb).

Σημείωση: Ο ιμάντας θα πρέπει να καμφθεί κατά 11mm (7/16"). Εάν η κάμψη δεν είναι σωστή, προχωρήστε στο βήμα 4. Εάν η τάνυση του ιμάντα είναι σωστή, προχωρήστε στο βήμα 7.



Σχήμα 146

1. Μπουλόني στερέωσης
2. Εναλλάκτης

4. Ξεσφίξτε το μπουλόني που στερεώνει τον εναλλάκτη στον οδηγό και το μπουλόني περιστροφής του εναλλάκτη ([Σχήμα 146](#)).
5. Τοποθετήστε έναν λοστό μεταξύ του εναλλάκτη και του κινητήρα και τραβήξτε τον εναλλάκτη προς τα έξω.
6. Όταν ο ιμάντας τεντωθεί όπως περιγράφεται στο βήμα 3, σφίξτε το μπουλόني που στερεώνει τον εναλλάκτη στον οδηγό και το μπουλόني περιστροφής του εναλλάκτη.

Συντήρηση υδραυλικού συστήματος

Ασφάλεια υδραυλικού συστήματος

- Σε περίπτωση διείσδυσης υγρού στο δέρμα αναζητήστε αμέσως τη βοήθεια ιατρού. Αν διαπεράσει υγρό το δέρμα, θα πρέπει να αφαιρεθεί χειρουργικά εντός λίγων ωρών από γιατρό.
- Προτού αναπτύξετε πίεση στο σύστημα, βεβαιωθείτε ότι οι υδραυλικές σωληνώσεις και οι εύκαμπτοι σωλήνες βρίσκονται σε καλή κατάσταση και ότι έχουν σφικτεί σωστά όλοι οι σύνδεσμοι του υδραυλικού συστήματος.
- Κρατάτε το σώμα και τα χέρια σας μακριά από μικρές τρύπες ή ακροφύσια από τα οποία εκτινάσσεται υδραυλικό υγρό με μεγάλη πίεση.
- Για να εντοπίσετε τυχόν διαρροές του υδραυλικού συστήματος χρησιμοποιείτε χαρτόνι ή χαρτί.
- Προτού εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο υδραυλικό σύστημα εκτονώνετε με ασφάλεια όλη την πίεση από αυτό.

Προδιαγραφές υδραυλικού υγρού

Η δεξαμενή γεμίζεται στο εργοστάσιο με υψηλής ποιότητας υδραυλικό υγρό. Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού υγρού προτού θέσετε τον κινητήρα σε λειτουργία για πρώτη φορά και, στη συνέχεια, ελέγχετε τη στάθμη καθημερινά· ανατρέξτε στην ενότητα [Έλεγχος της στάθμης του υδραυλικού υγρού \(σελίδα 85\)](#).

Συνιστώμενο υδραυλικό υγρό: Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid· διατίθεται σε κάδους 19 l (5 γαλόνια ΗΠΑ) ή τύμπανα 208 l (55 γαλόνια ΗΠΑ).

Σημείωση: Εάν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο ανταλλακτικό υγρό, απαιτείται λιγότερο συχνή αλλαγή υγρού και φίλτρου στο μηχάνημα.

Εναλλακτικά υδραυλικά υγρά: Εάν το Toro PX Extended Life Hydraulic Fluid δεν είναι διαθέσιμο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε άλλο συμβατικό υδραυλικό υγρό με βάση το πετρέλαιο, εφόσον οι προδιαγραφές του περιλαμβάνονται στο εύρος που παρατίθεται στη συνέχεια για όλες τις ιδιότητες του υλικού και πληροί όλα τα ισχύοντα πρότυπα του κλάδου. Μην χρησιμοποιείτε συνθετικό υγρό. Για να βρείτε το προϊόν που ανταποκρίνεται στις ανάγκες σας, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο από τον οποίο προμηθεύεστε τα λιπαντικά σας.

Σημείωση: Η Toro δεν αναλαμβάνει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από χρήση ακατάλληλων υποκατάστατων, οπότε χρησιμοποιήστε μόνο προϊόντα αξιόπιστων κατασκευαστών οι οποίοι τεκμηριώνουν τις συστάσεις τους.

Υδραυλικό υγρό με υψηλό δείκτη ιξώδους / χαμηλό σημείο ροής και αντιφθορικές ιδιότητες, ISO VG 46

Ιδιότητες υλικού:

| | |
|----------------------------|---|
| Ιξώδες, ASTM D445 | cSt στους 40°C 44 έως 48 |
| Δείκτης ιξώδους ASTM D2270 | 140 ή υψηλότερος |
| Σημείο ροής, ASTM D97 | -37°C έως -45°C |
| Προδιαγραφές κλάδου: | Eaton Vickers 694 (I-286-S, M-2950-S/35VQ25 ή M-2952-S) |

Σημείωση: Πολλά υδραυλικά υγρά είναι σχεδόν άχρωμα, οπότε ο εντοπισμός διαρροών είναι δύσκολος. Διατίθεται πρόσθετο κόκκινου χρώματος για το υδραυλικό υγρό σε φιάλες των 20ml (0,67fl oz). Μία φιάλη αρκεί για 15 έως 22 l (4 έως 6 γαλόνια ΗΠΑ) υδραυλικού υγρού. Παραγγείλετε το προϊόν με κωδικό 44-2500 στον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

Σημαντικό: Το υγρό Toro Premium Synthetic Biodegradable Hydraulic Fluid είναι το μόνο συνθετικό βιοδιασπώμενο υδραυλικό υγρό που είναι εγκεκριμένο από την Toro. Αυτό το υγρό είναι συμβατό με τα ελαστομερή που χρησιμοποιούνται στα υδραυλικά συστήματα Toro και είναι κατάλληλο για μεγάλο εύρος συνθηκών θερμοκρασίας. Το υγρό είναι συμβατό με τα συμβατικά ορυκτέλαια, αλλά για μέγιστη βιοαποδομησιμότητα και απόδοση, θα πρέπει να γίνεται σχολαστική έκπλυση του συμβατικού υγρού από το υδραυλικό σύστημα. Το λάδι διατίθεται σε κάδους 19 l (5 γαλόνια ΗΠΑ) ή 208 l (55 γαλόνια ΗΠΑ) από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro.

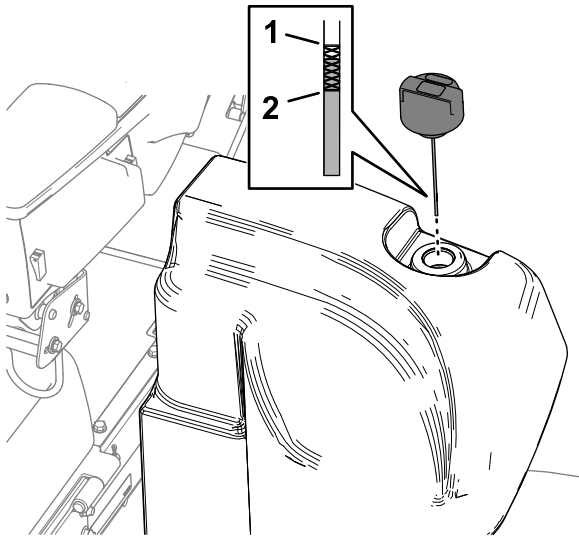
Έλεγχος της στάθμης του υδραυλικού υγρού

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Η δεξαμενή γεμίζεται στο εργοστάσιο με υψηλής ποιότητας υδραυλικό υγρό. Η καλύτερη στιγμή να ελέγξετε το υδραυλικό υγρό είναι όταν το υγρό είναι κρύο. Το μηχάνημα θα πρέπει να βρίσκεται στη ρύθμιση μεταφοράς.

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).

- Καθαρίστε την περιοχή γύρω από το στόμιο πλήρωσης και την τάπα του δοχείου υδραυλικού υγρού (Σχήμα 147).



Σχήμα 147

g376007

- Ένδειξη Full (Πλήρες) (δείκτης στάθμης)
- Ένδειξη Add (Προσθέστε) (δείκτης στάθμης)

- Αφαιρέστε την τάπα/δείκτη στάθμης από το στόμιο πλήρωσης και σκουπίστε την με ένα καθαρό πανί.
- Εισαγάγετε τον δείκτη στάθμης στο στόμιο πλήρωσης και στη συνέχεια αφαιρέστε τον και ελέγξτε τη στάθμη του υγρού.

Σημείωση: Η στάθμη του υγρού θα πρέπει να είναι εντός του εύρους λειτουργίας στον δείκτη στάθμης.

Σημαντικό: Μη γεμίζετε υπερβολικά το δοχείο.

- Αν η στάθμη είναι χαμηλή, προσθέστε την κατάλληλη ποσότητα του προβλεπόμενου υγρού για να φτάσει στην ένδειξη Full (Πλήρες).
- Τοποθετήστε την τάπα/δείκτη στάθμης στο στόμιο πλήρωσης.

Έλεγχος των υδραυλικών σωληνώσεων και εύκαμπτων σωλήνων

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Ελέγχετε τις υδραυλικές σωληνώσεις και τους εύκαμπτους σωλήνες για διαρροές, τσακίσματα, χαλαρωμένα στηρίγματα, φθορά, χαλάρωση συνδέσεων, φθορές από τον καιρό και χημικές αλλοιώσεις. Πραγματοποιείτε όλες τις απαραίτητες επισκευές πριν από τη λειτουργία.

Αντικατάσταση των φίλτρων υδραυλικού συστήματος

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 1000 ώρες—Εάν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό, αντικαταστήστε τα φίλτρα επιστροφής και πλήρωσης του υδραυλικού συστήματος.

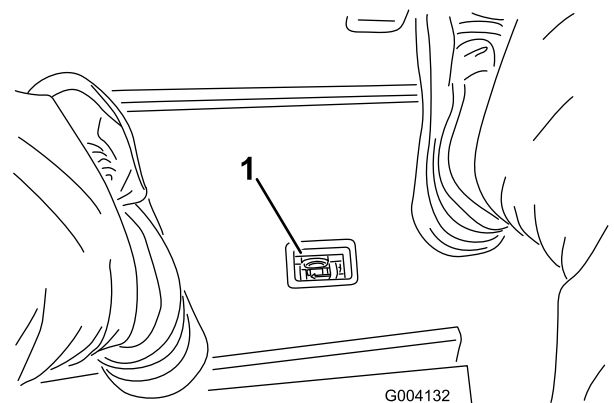
Κάθε 800 ώρες—Εάν δεν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό ή έχετε στο παρελθόν γεμίσει το δοχείο υδραυλικού υγρού με εναλλακτικό υγρό, αντικαταστήστε τα φίλτρα επιστροφής και πλήρωσης του υδραυλικού συστήματος.

Σημαντικό: Η χρήση οποιουδήποτε άλλου φίλτρου μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση για ορισμένα εξαρτήματα.

Αλλαγή του φίλτρου επιστροφής

Το υδραυλικό σύστημα διαθέτει δείκτη σέρβις του φίλτρου επιστροφής (Σχήμα 148). Μπορείτε να δείτε τον δείκτη σέρβις του φίλτρου μέσα από την οπή που υπάρχει στην πλάκα του δαπέδου. Με τον κινητήρα να λειτουργεί σε θερμοκρασία λειτουργίας, ελέγξτε το χρώμα του δείκτη ως εξής:

- Το πράσινο χρώμα δηλώνει κανονική ροή του υδραυλικού υγρού μέσα από το φίλτρο.
- Το κόκκινο χρώμα δηλώνει έμφραξη του φίλτρου. Αλλάξτε το φίλτρο επιστροφής.



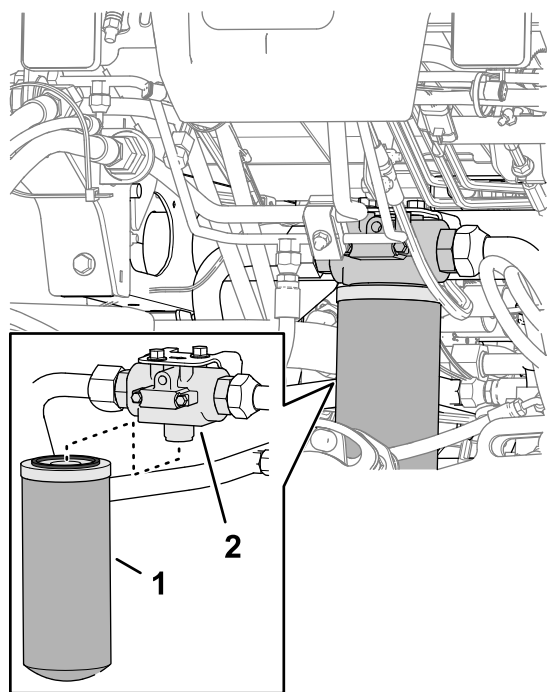
Σχήμα 148

G004132

g004132

- Δείκτης φραγής φίλτρου υδραυλικού συστήματος

- Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
- Στην εμπρός πλευρά του μηχανήματος, τοποθετήστε ένα δοχείο συλλογής ακριβώς κάτω από το φίλτρο επιστροφής (Σχήμα 149).



Σχήμα 149

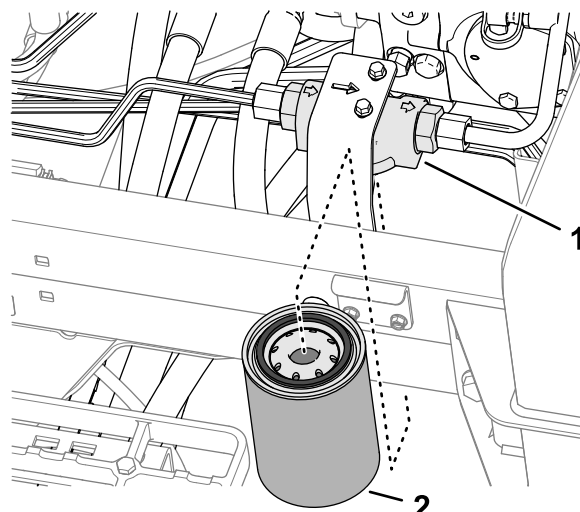
g376340

1. Φίλτρο επιστροφής 2. Κεφαλή φίλτρου

3. Αφαιρέστε το φίλτρο.
4. Σκουπίστε την επιφάνεια έδρασης της κεφαλής του φίλτρου.
5. Απλώστε ένα λεπτό στρώμα του προβλεπόμενου υδραυλικού υγρού στο παρέμβυσμα του καινούριου φίλτρου επιστροφής.
6. Βιδώστε με το χέρι το φίλτρο στην κεφαλή φίλτρου μέχρι το παρέμβυσμα να εφάπτεται στην επιφάνεια έδρασης και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το φίλτρο κατά 1/2 στροφή ακόμα.

Αλλαγή του φίλτρου πλήρωσης

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Μετακινήστε το κάθισμα. Ανατρέξτε στην ενότητα [Ανάκλιση του καθίσματος \(σελίδα 62\)](#).
3. Στην αριστερή πλευρά του μηχανήματος, τοποθετήστε ένα δοχείο συλλογής ακριβώς κάτω από το φίλτρο πλήρωσης ([Σχήμα 150](#)).



Σχήμα 150

g376339

1. Κεφαλή φίλτρου 2. Φίλτρο πλήρωσης

4. Αφαιρέστε το φίλτρο.
5. Σκουπίστε την επιφάνεια έδρασης της κεφαλής του φίλτρου.
6. Απλώστε ένα λεπτό στρώμα του προβλεπόμενου υδραυλικού υγρού στο παρέμβυσμα του καινούριου φίλτρου πλήρωσης.
7. Βιδώστε με το χέρι το φίλτρο στην κεφαλή φίλτρου μέχρι το παρέμβυσμα να εφάπτεται στην επιφάνεια έδρασης και, στη συνέχεια, περιστρέψτε το φίλτρο κατά 1/2 στροφή ακόμα.
8. Κατεβάστε και ασφαλίστε το κάθισμα. Ανατρέξτε στην ενότητα [Κατέβασμα του καθίσματος \(σελίδα 63\)](#).

Έλεγχος για διαρροές

1. Βάλτε μπρος τον κινητήρα και αφήστε τον σε λειτουργία για 2 λεπτά, ώστε να βγει ο αέρας που υπάρχει στο υδραυλικό σύστημα.
2. Σβήστε τον κινητήρα, αφαιρέστε το κλειδί και ελέγξτε για τυχόν διαρροές στα φίλτρα επιστροφής και πλήρωσης.

Σημείωση: Επιδιορθώστε όλες τις διαρροές του υδραυλικού συστήματος.

Χωρητικότητα σε υδραυλικό υγρό

30 L. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές υδραυλικού υγρού \(σελίδα 85\)](#)

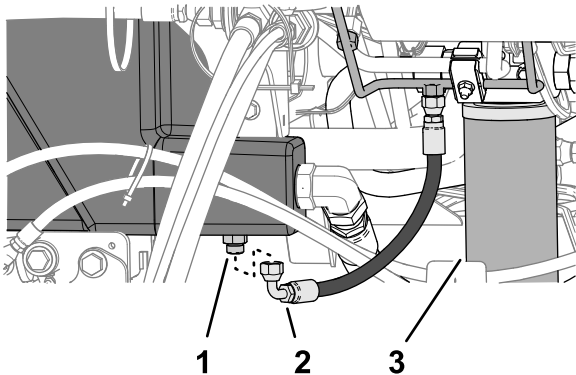
Αλλαγή του υδραυλικού υγρού

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 2000 ώρες—**Εάν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό, αλλάζτε το υδραυλικό υγρό.**

Κάθε 800 ώρες—**Εάν δεν χρησιμοποιείτε το συνιστώμενο υδραυλικό υγρό ή έχετε στο παρελθόν γεμίσει τη δεξαμενή υδραυλικού υγρού με εναλλακτικό υγρό, αλλάζτε το υδραυλικό υγρό.**

Εάν το υγρό έχει ίχνη ρύπανσης, επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro, καθώς απαιτείται έκπλυση του συστήματος. Το υγρό που έχει υποστεί ρύπανση έχει γαλακτώδη ή μαύρη όψη σε σύγκριση με το καθαρό υγρό.

1. Προετοιμάστε το μηχάνημα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Τοποθετήστε ένα μεγάλο δοχείο συλλογής κάτω από το ίσιο ρακόρ (Σχήμα 151) του δοχείου υδραυλικού υγρού. Ανατρέξτε στην ενότητα [Χωρητικότητα σε υδραυλικό υγρό \(σελίδα 87\)](#).



Σχήμα 151

g377036

1. Ίσιο ρακόρ (δοχείο υδραυλικού υγρού)
2. Εύκαμπτος σωλήνας (αποστράγγιση περιβλήματος)
3. Φίλτρο επιστροφής

3. Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης περιβλήματος από το ίσιο ρακόρ και αφήστε το δοχείο να αδειάσει.
4. Όταν σταματήσει να βγαίνει υδραυλικό υγρό από το δοχείο, εγκαταστήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης.
5. Γεμίστε το δοχείο με το προβλεπόμενο υδραυλικό υγρό. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προδιαγραφές υδραυλικού υγρού \(σελίδα 85\)](#) και [Χωρητικότητα σε υδραυλικό υγρό \(σελίδα 87\)](#).

Σημαντικό: Χρησιμοποιείτε μόνο τα προβλεπόμενα υδραυλικά υγρά. Η χρήση άλλων υγρών μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο υδραυλικό σύστημα.

6. Τοποθετήστε την τάπα του δοχείου.
7. Βάλτε μπροστά τον κινητήρα και χρησιμοποιήστε όλα τα υδραυλικά χειριστήρια για να κατανείμετε το υδραυλικό υγρό σε όλο το σύστημα.
8. Ελέγξτε για διαρροές υδραυλικού υγρού. Ανατρέξτε στην ενότητα [Έλεγχος για διαρροές \(σελίδα 87\)](#).
9. Ελέγξτε τη στάθμη. Ανατρέξτε στην ενότητα [Έλεγχος της στάθμης του υδραυλικού υγρού \(σελίδα 85\)](#).

Συντήρηση συστήματος μονάδων κοπής

Ασφάλεια λεπίδων

Εάν η λεπίδα ή το μαχαίρι κλίνης έχει υποστεί φθορά ή ζημιά, μπορεί να σπάσει και κάποιο τμήμα να εκτοξευτεί προς το μέρος σας ή προς το μέρος διερχομένων ατόμων, με αποτέλεσμα την επέλευση σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου.

- Ελέγχετε τακτικά τις λεπίδες και τα μαχαίρια κλίνης για ενδείξεις υπερβολικής φθοράς ή ζημίας.
- Να είστε προσεκτικοί κατά τον έλεγχο των λεπίδων. Φοράτε γάντια και δείξτε προσοχή κατά το σέρβις τους. Πραγματοποιείτε μόνο αντικατάσταση ή ακόνισμα των λεπίδων και των μαχαιριών κλίνης. Ποτέ μην πραγματοποιείτε ίσιωμα ή συγκόλληση.
- Σε μηχανήματα με πολλαπλές μονάδες κοπής, να είστε προσεκτικοί κατά την περιστροφή μιας μονάδας κοπής, διότι μπορεί να προκαλέσει την περιστροφή των κυλίνδρων και των υπόλοιπων μονάδων κοπής.

Έλεγχος της επαφής κυλίνδρου - μαχαιριού κλίνης

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

Ελέγχετε την επαφή κυλίνδρου - μαχαιριού κλίνης, ανεξάρτητα από το αν η ποιότητα κοπής υπήρξε ικανοποιητική. Πρέπει να υπάρχει μικρή επαφή σε όλο το μήκος του κυλίνδρου και του μαχαιριού κλίνης (ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση κυλίνδρου - μαχαιριού κλίνης» στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* για τις μονάδες κοπής).

Ανάστροφη κίνηση των μονάδων κοπής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

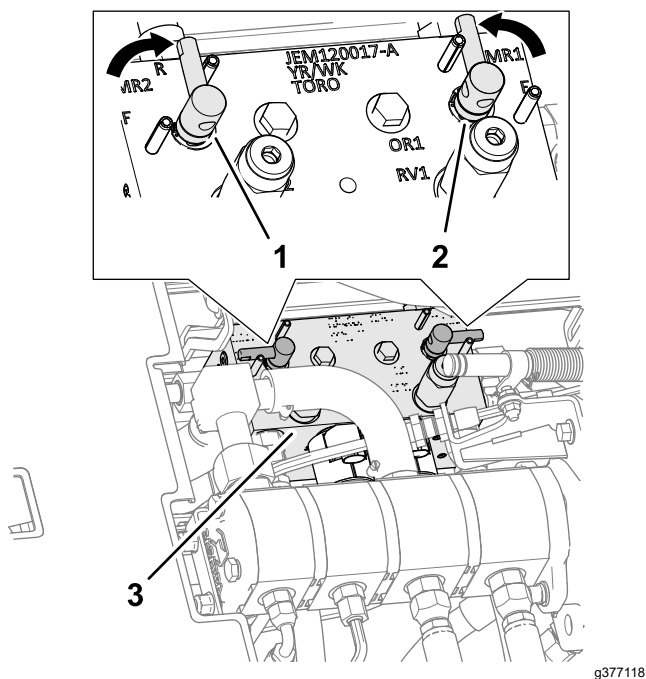
Η επαφή με τις μονάδες κοπής ή άλλα κινούμενα μέρη μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

- Κρατάτε τα δάχτυλα, τα χέρια και τα ρούχα σας μακριά από τις μονάδες κοπής ή άλλα κινούμενα μέρη.
- Μην προσπαθήσετε ποτέ να περιστρέψετε τις μονάδες κοπής με τα χέρια ή τα πόδια σας ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία.

Σημείωση: Επιπλέον οδηγίες και διαδικασίες για την ανάστροφη κίνηση (και οδηγίες για το ακόνισμα) μπορείτε να βρείτε στο έγγραφο «Toro Reel Mower Basics» (Βασικές γνώσεις για χλοοκοπτικά Toro με κύλινδρο κοπής) αρ. εντύπου 09168SL.

Προετοιμασία του μηχανήματος

1. Προετοιμάστε το μηχανήμα για συντήρηση. Ανατρέξτε στην ενότητα [Προετοιμασία για συντήρηση \(σελίδα 61\)](#).
2. Μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση DISABLE (Απενεργ.).
3. Πραγματοποιήστε τις κατάλληλες αρχικές ρυθμίσεις κυλίνδρου κοπής-μαχαιριού κλίνης για την ανάστροφη κίνηση σε όλες τις μονάδες κοπής όπου πρόκειται να εφαρμόσετε την ανάστροφη κίνηση. Ανατρέξτε στο *Εγχειρίδιο Χειριστή* για τις μονάδες κοπής.
4. Απασφαλίστε και σηκώστε το κάθισμα για να αποκτήσετε πρόσβαση στον κατανομέα του χλοοκοπτικού μηχανήματος ([Σχήμα 152](#)).



Σχήμα 152

g377118

1. Μοχλοί ανάστροφης κίνησης (θέση ανάστροφης κίνησης—εμπρός/πίσω μονάδες κοπής)
 2. Μοχλός ανάστροφης κίνησης (θέση ανάστροφης κίνησης—πίσω μονάδες κοπής)
 3. Κατανομέας χλοοκοπτικού μηχανήματος
-
5. Μετακινήστε τους μοχλούς ανάστροφης κίνησης στη θέση R (ανάστροφης) (Σχήμα 152).

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε τον εμπρός, τον πίσω ή και τους δύο μοχλούς ανάστροφης κίνησης για να επιλέξετε τις μονάδες που θα κινηθούν ανάστροφα. Κατά την ανάστροφη κίνηση, οι εμπρός/πίσω μονάδες κοπής λειτουργούν όλες μαζί και οι πίσω μονάδες κοπής λειτουργούν μαζί.

Ακόνισμα των κυλίνδρων κοπής και του μαχαιριού κλίνης

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Η αλλαγή της ταχύτητας περιστροφής κινητήρα κατά την ανάστροφη κίνηση μπορεί να προκαλέσει ρετάρισμα των κυλίνδρων κοπής.

- Μην αλλάζετε ποτέ την ταχύτητα περιστροφής κινητήρα κατά την ανάστροφη κίνηση.
- Πραγματοποιείτε ανάστροφη κίνηση μόνο με την ταχύτητα του κινητήρα στο ρελαντί.

1. Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία και επιλέξτε χαμηλή ταχύτητα ρελαντί.
2. Με τον μοχλό κοπής/μεταφοράς στη θέση MOW (Κοπή), μετακινήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ. Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής προς τα εμπρός για να ξεκινήσει η λειτουργία ανάστροφης κίνησης στους καθορισμένους κυλίνδρους κοπής.
3. Εφαρμόστε λειαντική ουσία χρησιμοποιώντας βούρτσα με μακριά λαβή.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Η επαφή με τις κινούμενες μονάδες κοπής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Για να αποφύγετε τον τραυματισμό, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεστε μακριά από τις μονάδες κοπής προτού προχωρήσετε.

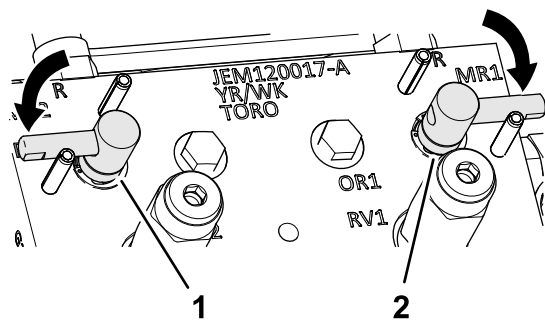
Σημαντικό: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ βούρτσα με κοντή λαβή.

4. Εάν οι κύλινδροι κοπής ρετάρουν ή είναι ασταθείς κατά την ανάστροφη κίνηση, επιλέξτε υψηλότερη ταχύτητα περιστροφής των κυλίνδρων κοπής μέχρι να σταθεροποιηθούν οι στροφές και, στη συνέχεια, επιλέξτε και πάλι την επιθυμητή ταχύτητα περιστρεφόμενων λεπίδων.
5. Εάν χρειάζεται να κάνετε ρυθμίσεις στις μονάδες κοπής κατά την ανάστροφη κίνηση, ακολουθήστε τα εξής βήματα:
 - A. Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής προς τα πίσω και πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση DISABLE (Απενεργ.).
 - B. Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
 - C. Ρυθμίστε τις μονάδες κοπής.
 - D. Επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 3.
6. Επαναλάβετε τα βήματα 3 για τις υπόλοιπες μονάδες κοπής που θέλετε να κινήσετε ανάστροφα.

Ολοκλήρωση ανάστροφης κίνησης

1. Μετακινήστε τον μοχλό ελέγχου χαμηλώματος/ανύψωσης μονάδων κοπής προς τα πίσω και πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης στη θέση DISABLE (Απενεργ.).
2. Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
3. Μετακινήστε τους μοχλούς ανάστροφης κίνησης στη θέση F (κοπή) (Σχήμα 153).

Σημαντικό: Εάν ο μοχλός ανάστροφης κίνησης δεν μετακινηθεί και πάλι στη θέση F (κοπή) μετά τη λειτουργία ανάστροφης κίνησης, οι μονάδες κοπής δεν θα λειτουργούν σωστά.



Σχήμα 153

g377117

Συντήρηση του σασί

Επιθεώρηση ζώνης ασφαλείας

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Πριν από κάθε χρήση ή καθημερινά

1. Επιθεωρήστε τη ζώνη ασφαλείας για τυχόν φθορές, σκισίματα και άλλες ζημιές. Αντικαταστήστε τη/τις ζώνη/-ες ασφαλείας εάν οποιοδήποτε εξάρτημα δεν λειτουργεί σωστά.
2. Καθαρίστε τη ζώνη ασφαλείας εάν χρειάζεται.

4. Κατεβάστε και ασφαλίστε το κάθισμα του χειριστή. Ανατρέξτε στην ενότητα [Κατέβασμα του καθίσματος \(σελίδα 63\)](#).
5. Ξεπλύνετε όλη τη λειαντική ουσία από τις μονάδες κοπής.
6. Για καλύτερη κόψη, μετά τη λειτουργία ανάστροφης κίνησης, λιμάρετε την εμπρός ακμή του μαχαιριού κλίνης.

Σημείωση: Έτσι, θα αφαιρέσετε τυχόν προεξοχές ή αιχμηρές ακμές που υπάρχουν στο χείλος κοπής.

Εκτεταμένη συντήρηση

Σασί και κινητήρας

Περιοδικότητα εργασιών σέρβις: Κάθε 2 χρόνια—Αντικαταστήστε τους εύκαμπτους σωλήνες του υδραυλικού συστήματος.

Κάθε 2 χρόνια—Αντικαταστήστε τους εύκαμπτους σωλήνες ψυκτικού υγρού.

Κάθε 2 χρόνια—Εκπλύνετε και αντικαταστήστε το ψυκτικό υγρό.

Καθαρισμός

Πλύσιμο του μηχανήματος

Όταν χρειάζεται, πλύντε το μηχάνημα μόνο με νερό ή με ήπιο απορρυπαντικό. Κατά το πλύσιμο του μηχανήματος μπορείτε να χρησιμοποιείτε πανί.

Σημαντικό: Μην χρησιμοποιείτε υφάλμυρο ή ακάθαρτο νερό για τον καθαρισμό του μηχανήματος.

Σημαντικό: Μην χρησιμοποιείτε εξοπλισμό πλυσίματος υπό πίεση για το πλύσιμο του μηχανήματος. Ο εξοπλισμός πλυσίματος υπό πίεση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα, να φθείρει σημαντικές ετικέτες ή να απομακρύνει απαραίτητο γράσο από τα σημεία τριβής. Αποφύγετε την υπερβολική χρήση νερού κοντά στον πίνακα ελέγχου, τον κινητήρα και την μπαταρία.

Σημαντικό: Μην πλένετε το μηχάνημα ενώ ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία. Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει εσωτερική ζημιά στον κινητήρα.

Αποθήκευση

Ασφάλεια αποθήκευσης

- Πριν απομακρυνθείτε από τη θέση του χειριστή, κάντε τις ακόλουθες ενέργειες:
 - Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος.
 - Αποσυμπλέξτε και χαμηλώστε τις μονάδες κοπής.
 - Βάλτε φρένο στάθμευσης.
 - Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
 - Περιμένετε να ακινητοποιηθούν όλα τα κινούμενα μέρη.
 - Πριν προβείτε σε ρύθμιση, σέρβις, καθαρισμό ή αποθήκευση του μηχανήματος, αφήστε το μηχάνημα να κρυώσει.
- Μην αποθηκεύετε το μηχάνημα ή τα δοχεία καυσίμων σε χώρους με γυμνές φλόγες, σπινθήρες ή φλόγα-πιλότο (π.χ. σε καυστήρα, λέβητα ή άλλη συσκευή).

Προετοιμασία του χλοοκοπτικού οχήματος

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε επίπεδο έδαφος, χαμηλώστε τις μονάδες κοπής, βάλτε το φρένο στάθμευσης, σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
2. Καθαρίστε σχολαστικά το χλοοκοπτικό όχημα, τις μονάδες κοπής και τον κινητήρα.
3. Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών· ανατρέξτε στην ενότητα [Έλεγχος πίεσης αέρα ελαστικών \(σελίδα 77\)](#).
4. Ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα σύνδεσης για να διαπιστώσετε αν είναι χαλαρωμένα· σφίξτε τα, αν απαιτείται.
5. Γρασάρετε ή λιπάνετε όλα τα γρασαδοράκια και τα σημεία περιστροφής. Αν έχει παραμείνει λιπαντικό, σκουπίστε το.
6. Εάν υπάρχουν βαμμένες επιφάνειες που έχουν γδαρθεί, ξεφλουδίσει ή σκουριάσει, τότε τρίψτε τις ελαφρά με γυαλόχαρτο και βάψτε τις με χρώμα επιδιόρθωσης. Επισκευάστε τυχόν βαθουλώματα στο μεταλλικό αμάξωμα.
7. Κάντε σέρβις στην μπαταρία και τα καλώδια με τον ακόλουθο τρόπο· ανατρέξτε στην ενότητα [Ασφάλεια ηλεκτρικού συστήματος \(σελίδα 74\)](#):
 - A. Αφαιρέστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας από τους πόλους της μπαταρίας.
 - B. Καθαρίστε την μπαταρία, τους ακροδέκτες και τους πόλους με συρματόβουρτσα και διάλυμα μαγειρικής σόδας.

- C. Αλείψτε τους ακροδέκτες των καλωδίων και τους πόλους της μπαταρίας με (προστατευτικό) γράσο Grafo 112X (κωδ. προϊόντος Toro 505-47) ή με βαζελίνη για προστασία από τη διάβρωση.
- D. Φορτίστε αργά την μπαταρία ανά 60 ημέρες για 24 ώρες, ώστε να αποτρέψετε τη θείωση της μπαταρίας.

Προετοιμασία του κινητήρα

1. Αποστραγγίστε το λάδι κινητήρα από το δοχείο λαδιού και τοποθετήστε την τάπα αποστράγγισης.
2. Αφαιρέστε και απορρίψτε το φίλτρο λαδιού. Τοποθετήστε ένα καινούριο φίλτρο λαδιού.
3. Γεμίστε τον κινητήρα με το προβλεπόμενο λάδι κινητήρα.
4. Θέστε τον κινητήρα σε λειτουργία και αφήστε τον να λειτουργεί στο ρελαντί για περίπου 2 λεπτά.
5. Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί.
6. Πραγματοποιήστε έκπλυση του ρεζερβουάρ καυσίμου με φρέσκο, καθαρό καύσιμο.
7. Σφίξτε όλες τις συνδέσεις του συστήματος καυσίμου.
8. Καθαρίστε σχολαστικά το συγκρότημα του φίλτρου αέρα και κάντε σέρβις.
9. Σφραγίστε την είσοδο του φίλτρου αέρα και την έξοδο εξάτμισης με ταινία ανθεκτική στις καιρικές συνθήκες.
10. Ελέγξτε την προστασία του αντιψυκτικού και προσθέστε διάλυμα που αποτελείται κατά 50% από νερό και κατά 50% από αντιψυκτικό υγρό αιθυλενογλυκόλης, όπως απαιτείται ανάλογα με την αναμενόμενη χαμηλότερη θερμοκρασία στην περιοχή σας.

Αποθήκευση της μπαταρίας

Εάν πρόκειται να αποθηκεύσετε το μηχάνημα για περισσότερες από 30 ημέρες, αφαιρέστε την μπαταρία και φορτίστε την πλήρως. Αποθηκεύστε την είτε σε ράφι είτε στο μηχάνημα. Αν την αποθηκεύσετε στο μηχάνημα, αφήστε τα καλώδια αποσυνδεδεμένα. Αποθηκεύστε την μπαταρία σε δροσερό περιβάλλον για να αποφύγετε τη γρήγορη αποφόρτισή της. Για να μην παγώσει η μπαταρία, βεβαιωθείτε ότι είναι πλήρως φορτισμένη. Το ειδικό βάρος των υγρών μια πλήρως φορτισμένης μπαταρίας είναι από 1,265 έως 1,299.

Δήλωση ιδιωτικού απορρήτου για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο (EOX) και το Ηνωμένο Βασίλειο

Χρήση των προσωπικών πληροφοριών σας από την Toro

Η The Toro Company («Toro») σέβεται την ιδιωτικότητά σας. Όταν αγοράζετε τα προϊόντα μας, ενδέχεται να συλλέξουμε ορισμένες πληροφορίες για εσάς, είτε άμεσα από εσάς είτε μέσω των κατά τόπους εταιρειών ή εμπορικών αντιπροσώπων της Toro. Στην Toro χρησιμοποιούμε αυτές τις πληροφορίες για να εκπληρώσουμε συμβατικές υποχρεώσεις, όπως για να καταχωρίσουμε την εγγύησή σας, να διεκπεραιώσουμε τυχόν αξίωση που θα εγείρετε βάσει της εγγύησης ή να επικοινωνήσουμε μαζί σας σε περίπτωση ανάκλησης προϊόντος, καθώς και για θεμιτούς επιχειρηματικούς σκοπούς, όπως για να μετρήσουμε την ικανοποίηση των πελατών μας, να βελτιώσουμε τα προϊόντα μας ή να σας παράσχουμε πληροφορίες για προϊόντα που μπορεί να σας ενδιαφέρουν. Ενδέχεται να κοινοποιήσουμε τις πληροφορίες σας σε θυγατρικές ή συνδεδεμένες εταιρείες μας, εμπορικούς αντιπροσώπους ή άλλους επιχειρηματικούς εταίρους μας σε σχέση με τις δραστηριότητες αυτές. Ενδέχεται επίσης να γνωστοποιήσουμε προσωπικές πληροφορίες σας αν αυτό απαιτείται διά νόμου ή σε σχέση με την αγοραπωλησία ή συγχώνευση μιας επιχείρησης. Δεν πρόκειται σε καμία περίπτωση να πωλήσουμε προσωπικές πληροφορίες σας σε άλλη εταιρεία για σκοπούς μάρκετινγκ.

Διατήρηση των προσωπικών πληροφοριών σας

Η Toro θα τηρεί τις προσωπικές πληροφορίες σας για όσο διάστημα χρειάζεται για τους παραπάνω σκοπούς και σύμφωνα με τις απαιτήσεις του νόμου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις προβλεπόμενες περιόδους διατήρησης επικοινωνήστε μαζί μας στη διεύθυνση legal@toro.com.

Η δέσμευση της Toro όσον αφορά την ασφάλεια

Οι προσωπικές πληροφορίες σας ενδέχεται να υποβληθούν σε επεξεργασία στις ΗΠΑ ή σε άλλες χώρες που έχουν λιγότερο αυστηρή νομοθεσία όσον αφορά την προστασία των δεδομένων σε σχέση με την χώρα διαμονής σας. Όποτε διαβιβάζουμε πληροφορίες σας εκτός της χώρας διαμονής σας, θα λαμβάνουμε όλα τα μέτρα που προβλέπει ο νόμος για να διασφαλίζουμε την ύπαρξη κατάλληλων εγγυήσεων που θα εξασφαλίζουν την προστασία των δεδομένων τους και την ασφαλή διαχείρισή τους.

Πρόσβαση και διόρθωση

Ενδέχεται να έχετε το δικαίωμα να διορθώσετε ή να εξετάσετε τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα σας, ή να αντιταχθείτε ή να περιορίσετε την επεξεργασία των δεδομένων σας. Προς τούτο, επικοινωνήστε μαζί μας μέσω μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση legal@toro.com. Αν έχετε προβληματισμούς σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο η Toro χειρίζεται τις πληροφορίες σας, σας προτρέπουμε να τους θέσετε απευθείας σε εμάς. Επισημαίνεται ότι οι κάτοικοι Ευρώπης έχουν το δικαίωμα να υποβάλλουν καταγγελία στην οικεία αρχή προστασίας δεδομένων.

Πληροφορίες σχετικά με τις προειδοποιήσεις βάσει του νόμου της Πολιτείας της Καλιφόρνιας για την ασφάλεια του πόσιμου νερού και τις τοξικές ουσίες (Proposition 65 ή Prop 65)

Τι είναι αυτές οι προειδοποιήσεις;

Διάφορα προϊόντα που διατίθενται προς πώληση ενδέχεται να φέρουν προειδοποιητική ετικέτα όπως η παρακάτω:



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Καρκίνος και βλάβες του αναπαραγωγικού συστήματος
– www.p65Warnings.ca.gov.

Τι είναι ο νόμος Prop 65;

Ο νόμος Prop 65 εφαρμόζεται σε οποιαδήποτε εταιρεία δραστηριοποιείται στην Καλιφόρνια, πωλεί προϊόντα στην Καλιφόρνια, ή κατασκευάζει προϊόντα τα οποία μπορεί να πωληθούν ή να μεταφερθούν στην Καλιφόρνια. Προβλέπει ότι ο Κυβερνήτης της Καλιφόρνιας οφείλει να τηρεί και να δημοσιεύει κατάλογο χημικών ουσιών οι οποίες είναι γνωστό ότι προκαλούν καρκίνο, γενετικές ανωμαλίες ή άλλες βλάβες του αναπαραγωγικού συστήματος. Ο κατάλογος, ο οποίος ενημερώνεται ετησίως, περιλαμβάνει εκατοντάδες χημικές ουσίες οι οποίες απαντώνται σε πολλά αντικείμενα καθημερινής χρήσης. Σκοπός του Prop 65 είναι να ενημερώνει το κοινό σχετικά με την έκθεση στις εν λόγω χημικές ουσίες.

Ο Prop 65 δεν απαγορεύει την πώληση προϊόντων τα οποία περιέχουν τις εν λόγω χημικές ουσίες, αλλά προβλέπει την αναγραφή προειδοποιήσεων σε κάθε προϊόν, συσκευασία προϊόντος, ή υλικό τεκμηρίωσης που συνοδεύει το προϊόν. Επιπλέον, η ύπαρξη προειδοποίησης βάσει του Prop 65 δεν σημαίνει ότι το προϊόν παραβιάζει πρότυπα ή απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια προϊόντων. Μάλιστα, η πολιτειακή κυβέρνηση της Καλιφόρνιας έχει διευκρινίσει ότι οι προειδοποιήσεις βάσει του Prop 65 «δεν ισοδυναμούν με αποφάσεις ρυθμιστικής αρχής που ορίζουν αν ένα προϊόν είναι ασφαλές ή μη ασφαλές». Πολλές από τις εν λόγω χημικές ουσίες χρησιμοποιούνται επί σειρά ετών σε προϊόντα καθημερινής χρήσης χωρίς να έχουν καταγραφεί προκληθείσες βλάβες. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Η ύπαρξη προειδοποίησης βάσει του Prop 65 σημαίνει ότι μια εταιρεία είτε 1) αξιολόγησε την έκθεση και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπερβαίνει το «επίπεδο μη σημαντικού κινδύνου» είτε 2) επέλεξε να αναγράψει την προειδοποίηση στο προϊόν της ως ένδειξη ότι γνωρίζει για την παρουσία σε αυτό χημικής ουσίας που περιλαμβάνεται στον σχετικό κατάλογο, χωρίς να επιχειρήσει, ωστόσο, να αξιολογήσει τη σχετική έκθεση.

Ο νόμος αυτός ισχύει παντού;

Οι προειδοποιήσεις βάσει του Prop 65 είναι υποχρεωτικές μόνο βάσει της νομοθεσίας της Καλιφόρνιας. Οι προειδοποιήσεις αυτές απαντώνται σε ολόκληρη την Καλιφόρνια σε πλήθος χώρων όπως, μεταξύ άλλων, σε εστιατόρια, καταστήματα λιανικής, ξενοδοχεία, σχολεία και νοσοκομεία, καθώς και σε μεγάλη ποικιλία προϊόντων. Επιπλέον, ορισμένοι πωλητές λιανικής που δραστηριοποιούνται μέσω διαδικτυακών ή ταχυδρομικών παραγγελιών παρέχουν προειδοποιήσεις βάσει του Prop 65 στους ιστοχώρους ή τους καταλόγους τους.

Πόσο αυστηρές είναι οι προειδοποιήσεις του Prop 65 σε σχέση με τα ομοσπονδιακά όρια;

Τα πρότυπα του Prop 65 είναι συχνά πιο αυστηρά από τα ομοσπονδιακά και τα διεθνή πρότυπα. Σε αρκετές περιπτώσεις, βάσει του Prop 65 προβλέπεται προειδοποίηση για συγκέντρωση ή περιεκτικότητα ουσιών σε επίπεδα κατά πολύ χαμηλότερα από εκείνα για τα οποία απαιτείται η λήψη μέτρων σε ομοσπονδιακό επίπεδο. Για παράδειγμα, το πρότυπο του Prop 65 όσον αφορά τις προειδοποιήσεις για μόλυβδο είναι 0,5μg/ημέρα, όριο κατά πολύ χαμηλότερο από τα ομοσπονδιακά και διεθνή όρια.

Γιατί δεν υπάρχει η προειδοποίηση σε όλα τα παρόμοια προϊόντα;

- Για τα προϊόντα που πωλούνται στην Καλιφόρνια απαιτείται επίσημη βάση του Prop 65, ενώ για παρόμοια προϊόντα που πωλούνται αλλού δεν υπάρχει αυτή η απαίτηση.
- Μια εταιρεία η οποία, στο πλαίσιο αγωγής που της έχει ασκηθεί βάσει του Prop 65 καταλήγει σε συμβιβασμό με τους ενάγοντες ενδέχεται να υποχρεωθεί να συμπεριλάβει προειδοποιήσεις βάσει του Prop 65 στα προϊόντα της, ενώ η απαίτηση αυτή μπορεί να μην ισχύει για άλλες εταιρείες που κατασκευάζουν παρόμοια προϊόντα.
- Η εφαρμογή του Prop 65 δεν γίνεται με συνέπεια.
- Διάφορες εταιρείες επιλέγουν να μην παρέχουν προειδοποιήσεις επειδή κρίνουν ότι δεν οφείλουν να το πράξουν βάσει του Prop 65. Ωστόσο, η απουσία προειδοποιήσεων για ένα προϊόν δεν σημαίνει ότι το προϊόν δεν περιέχει χημικές ουσίες που περιλαμβάνονται στον σχετικό κατάλογο σε παρόμοια επίπεδα με άλλα προϊόντα.

Γιατί η Τογο περιλαμβάνει την προειδοποίηση αυτή σε προϊόντα της;

Η Τογο έχει επιλέξει να παρέχει στους καταναλωτές όσο το δυνατόν περισσότερες πληροφορίες, ώστε να είναι σε θέση να λαμβάνουν εμπεριστατωμένες αποφάσεις σχετικά με τα προϊόντα που αγοράζουν και χρησιμοποιούν. Σε ορισμένες περιπτώσεις, η Τογο περιλαμβάνει την προειδοποίηση σε προϊόντα της ως ένδειξη ότι γνωρίζει για την παρουσία σε αυτά μίας ή περισσότερων χημικών ουσιών που περιλαμβάνονται στον σχετικό κατάλογο, χωρίς, ωστόσο, να αξιολογεί το επίπεδο της έκθεσης, δεδομένου ότι δεν υπόκεινται σε απαιτήσεις ορίων έκθεσης όλες οι χημικές ουσίες που περιλαμβάνονται στον σχετικό κατάλογο. Η Τογο, ακόμα και σε περιπτώσεις που η έκθεση από τη χρήση προϊόντων της είναι αμελητέα ή εντός του εύρους «μη σημαντικού κινδύνου», έχει επιλέξει να περιλαμβάνει σε αυτά προειδοποιήσεις βάσει του Prop 65, για λόγους αυξημένης προσοχής. Εξάλλου, σε διαφορετική περίπτωση θα μπορούσε να ασκηθεί σε βάρος της Τογο αγωγή από την Πολιτεία της Καλιφόρνιας ή από ιδιώτες που θα επεδίωκαν την εφαρμογή του Prop 65, και να της επιβληθούν σημαντικές κυρώσεις.



Εγγύηση Toro

Περιορισμένη εγγύηση για δύο έτη ή 1.500 ώρες λειτουργίας

Όροι και καλυπτόμενα προϊόντα

Η The Toro Company σας εγγυάται ότι το παρόν επαγγελματικό προϊόν Toro («Προϊόν») είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα υλικού ή κατασκευής για 2 έτη ή 1.500 ώρες λειτουργίας*, οτιδήποτε από τα δύο συμβεί πρώτο. Η παρούσα εγγύηση ισχύει για όλα τα προϊόντα πλην των εξαιρωτήρων γκαζόν (ανατρέξτε στις χωριστές εγγυήσεις αυτών των προϊόντων). Αν επέλθει κατάσταση η οποία καλύπτεται από την εγγύηση, αναλαμβάνουμε να επισκευάσουμε το Προϊόν χωρίς καμία δική σας επιβάρυνση, συμπεριλαμβανομένων διαγνωστικών ελέγχων, εργατικών, ανταλλακτικών και μεταφορικών. Η εγγύηση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία κατά την οποία το Προϊόν παραδίδεται στον αρχικό αγοραστή λιανικής. * Προϊόν εξοπλισμένο με ωρομετρητή.

Οδηγίες για χρήση της εγγύησης

Μόλις θεωρήσετε ότι έχει επέλθει κατάσταση η οποία καλύπτεται από την εγγύηση, έχετε την ευθύνη να ειδοποιήσετε τον Διανομέα Εμπορικών Προϊόντων ή τον Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Εμπορικών Προϊόντων από τον οποίο αγοράσατε το Προϊόν. Αν χρειάζεστε βοήθεια για να εντοπίσετε τον οικείο Διανομέα ή Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο Εμπορικών Προϊόντων ή αν έχετε απορίες σχετικά με τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις σας βάσει της εγγύησης, μπορείτε να επικοινωνήσετε απευθείας με την εταιρεία μας:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 ή 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Υποχρεώσεις του Ιδιοκτήτη

Ως ιδιοκτήτης του προϊόντος, είστε υπεύθυνος για τις απαιτούμενες εργασίες συντήρησης και ρυθμίσεις που αναφέρονται στο *Εγχειρίδιο Χειριστή*. Οι επισκευές προβλημάτων του μηχανήματος τα οποία έχουν προκληθεί από τη μη εκτέλεση των απαιτούμενων εργασιών συντήρησης και ρυθμίσεων δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.

Είδη και Περιπτώσεις που δεν καλύπτονται

Όλα τα ελαττώματα ή δυσλειτουργίες του προϊόντος που επέρχονται εντός της περιόδου εγγύησης δεν συνιστούν ελαττώματα στα υλικά ή την κατασκευή. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τα ακόλουθα:

- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από τη χρήση ανταλλακτικών τρίτων προμηθευτών πλην της Toro ή από την εγκατάσταση και χρήση πρόσθετων ή τροποποιημένων εξαρτημάτων και προϊόντων τρίτων προμηθευτών πλην της Toro.
- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από την μη εκτέλεση των απαιτούμενων εργασιών συντήρησης και ρυθμίσεων.
- Αστοχίες του προϊόντος οι οποίες προκαλούνται από τον χειρισμό του Προϊόντος με τρόπο καταχρηστικό, αμελή ή απερισκεπτικό.
- Μη ελαττωματικά μέρη τα οποία έχουν αναλωθεί λόγω χρήσης. Μέρη που αναλώνονται λόγω χρήσης κατά τη συνήθη λειτουργία του Προϊόντος είναι, ενδεικτικά και μη περιοριστικά, τακάκια και θερμοούτι φρένων, θερμοούτι συμπλέκτη, λεπίδες, καρούλια, κύλινδροι και ρουλεμάν (είτε είναι κλειστού τύπου είτε γρασαριζόμενα), μαχαίρια κλίνης, μπουζί, στροφαλίσκοι και ρουλεμάν, ελαστικά, φίλτρα, μίαντες, καθώς και ορισμένα εξαρτήματα ψεκασμού όπως διαφράγματα, ακροφύσια, ροόμετρα και βαλβίδες αντεπιστροφής.
- Αστοχίες που οφείλονται σε εξωτερικούς παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, των καιρικών συνθηκών, των πρακτικών αποθήκευσης, της ρύπανσης, καθώς και της χρήσης μη εγκεκριμένων καυσίμων, ψυκτικών υγρών, λιπαντικών, πρόσθετων, λιπασμάτων, νερού ή χημικών.
- Προβλήματα αστοχιών ή επιδόσεων τα οποία οφείλονται σε χρησιμοποιούμενο καύσιμο (π.χ. βενζίνη, ντίζελ ή βιοντίζελ) το οποίο δεν συμμορφώνεται προς τα αντίστοιχα πρότυπα του κλάδου.
- Φυσιολογικοί θόρυβοι, κραδασμοί, φθορά, αλλοιώσεις. Ο όρος «φυσιολογική φθορά» περιλαμβάνει, ενδεικτικά και μη περιοριστικά, ζημιές καθισμάτων λόγω φθοράς ή τριβής, φθορές σε βαμμένες επιφάνειες, γδαρσίματα ετικετών ή παραθύρων.

Χώρες εκτός των ΗΠΑ και του Καναδά

Οι πελάτες που έχουν αγοράσει προϊόντα Toro τα οποία έχουν εξαχθεί από τις ΗΠΑ ή τον Καναδά θα πρέπει να επικοινωνούν με τον οικείο διανομέα (αντιπρόσωπο) της Toro για να λαμβάνουν τις πολιτικές εγγύησης που ισχύουν στη χώρα, την επαρχία ή την πολιτεία τους. Αν για οποιοδήποτε λόγο δεν είστε ικανοποιημένοι από την εξυπηρέτηση που παρέχει ο αντιπρόσωπός σας ή αντιμετωπίζετε δυσκολίες κατά την αναζήτηση πληροφοριών σχετικά με την εγγύησή σας, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Toro.

Εξαρτήματα

Για τα εξαρτήματα που είναι προγραμματισμένα για αντικατάσταση στο πλαίσιο της απαιτούμενης συντήρησης παρέχεται εγγύηση για τη χρονική περίοδο έως τη στιγμή της προγραμματισμένης αντικατάστασης του εκάστοτε εξαρτήματος. Τα εξαρτήματα τα οποία αντικαθίστανται βάσει της παρούσας εγγύησης καλύπτονται για χρονικό διάστημα ίσο με τη διάρκεια ισχύος της αρχικής εγγύησης του προϊόντος και αποτελούν ιδιοκτησία της Toro. Η τελική απόφαση για την επισκευή ή την αντικατάσταση υπάρχοντος εξαρτήματος ή διάταξης ανήκει στην Toro. Η Toro μπορεί να χρησιμοποιεί επανακατασκευασμένα εξαρτήματα στο πλαίσιο επισκευών εντός εγγύησης.

Εγγύηση μπαταριών βαθιάς εκφόρτισης (Deep Cycle) και ιόντων λιθίου

Ο συνολικός αριθμός κιλοβατωρών που παρέχουν οι μπαταρίες βαθιάς εκφόρτισης και ιόντων λιθίου στη διάρκεια ζωής τους είναι συγκεκριμένος. Η συνολική διάρκεια ζωής μιας μπαταρίας μπορεί να παραταθεί ή να συντομευθεί ανάλογα με τις τεχνικές λειτουργίας, επαναφόρτισης και συντήρησης που χρησιμοποιούνται. Καθώς οι μπαταρίες του προϊόντος αναλώνονται σταδιακά με τη χρήση τους, η διάρκεια ωφέλιμου έργου μεταξύ των περιόδων φόρτισης μειώνεται με αργό ρυθμό μέχρις ότου η μπαταρία υποβαθμιστεί πλήρως. Η αντικατάσταση των μπαταριών που έχουν υποβαθμιστεί λόγω συνήθους χρήσης αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη του προϊόντος. Σημείωση: (μόνο για μπαταρία ιόντων λιθίου): Ανατρέξτε στην εγγύηση της μπαταρίας για πρόσθετες πληροφορίες.

Εγγύηση εφ' όρου ζωής για τον στροφαλοφόρο (Μόνο για το μοντέλο ProStripe 02657)

Το μοντέλο ProStripe, το οποίο διαθέτει γνήσιο δίσκο τριβής και συμπλέκτη φρένου λεπίδας για προστασία του στροφαλοφόρου (ενσωματωμένο σύστημα συμπλέκτη φρένου λεπίδας (Blade Brake Clutch, BBC) + δίσκου τριβής) της Toro ως εργοστασιακό εξοπλισμό και χρησιμοποιείται από τον αρχικό αγοραστή σύμφωνα με τις συνιστώμενες διαδικασίες λειτουργίας και συντήρησης, καλύπτεται από εγγύηση εφ' όρου ζωής όσον αφορά την κύρωση του στροφαλοφόρου. Τα μηχανήματα τα οποία διαθέτουν ροδέλες τριβής, μονάδες συμπλέκτη φρένου λεπίδας (BBC) και άλλες παρόμοιες διατάξεις δεν καλύπτονται από την εγγύηση εφ' όρου ζωής για τον στροφαλοφόρο.

Η συντήρηση πραγματοποιείται με έξοδα του ιδιοκτήτη.

Οι ρυθμίσεις, η λίπανση, ο καθαρισμός και το γυάλισμα του κινητήρα, η αντικατάσταση των φίλτρων, η προσθήκη ψυκτικού και η ολοκλήρωση της συνιστώμενης συντήρησης είναι μερικές από τις συνήθεις διαδικασίες συντήρησης των προϊόντων Toro οι οποίες πραγματοποιούνται με έξοδα του ιδιοκτήτη.

Γενικοί Όροι

Η επισκευή από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της Toro συνιστά το μοναδικό μέσο αποκατάστασής σας δυνάμει της παρούσας εγγύησης.

Η The Toro Company δεν υπέχει ευθύνη για έμμεσες, αποθετικές ή παρεπόμενες ζημιές όσον αφορά τη χρήση των Προϊόντων Toro που καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση, συμπεριλαμβανομένων οποιωνδήποτε εξόδων ή δαπανών για την παροχή εξοπλισμού ή υπηρεσιών αντικατάστασης κατά τη διάρκεια εύλογων περιόδων δυσλειτουργίας ή αδράνειας ενόσω εκκρεμεί η ολοκλήρωση των επισκευών δυνάμει της παρούσας εγγύησης. Πέραν της εγγύησης εκπομπών που αναφέρεται στη συνέχεια, εφόσον συντρέξει περίπτωση, δεν παρέχεται καμία άλλη ρητή εγγύηση. Όλες οι έμμεσες εγγυήσεις εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για συγκεκριμένο σκοπό περιορίζονται στη χρονική διάρκεια ισχύος της ρητής εγγύησης.

Σε ορισμένες πολιτείες δεν επιτρέπονται οι εξαιρέσεις των αποθετικών ή παρεπόμενων ζημιών ή ο περιορισμός της χρονικής περιόδου ισχύος μιας έμμεσης εγγύησης. Επομένως οι ως άνω εξαιρέσεις και περιορισμοί ενδέχεται να μην ισχύουν στην περίπτωση σας. Η παρούσα εγγύηση σας παρέχει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα, τα οποία διαφέρουν ανάλογα με την πολιτεία σας.

Σημείωση σχετικά με την εγγύηση εκπομπών

Το σύστημα ελέγχου εκπομπών του Προϊόντος σας ενδέχεται να καλύπτεται από ξεχωριστή εγγύηση η οποία πληροί τις απαιτήσεις που έχουν καθοριστεί από την Αρχή Προστασίας του Περιβάλλοντος των ΗΠΑ (EPA) και το Συμβούλιο Αέριων Πόρων της Καλιφόρνιας (CARB). Οι χρονικοί περιορισμοί που ορίζονται παραπάνω δεν ισχύουν για την εγγύηση του συστήματος ελέγχου εκπομπών. Ανατρέξτε στη Δήλωση εγγύησης ελέγχου εκπομπών κινητήρα η οποία συνοδεύει το προϊόν σας ή περιέχεται στην τεκμηρίωση του κατασκευαστή του κινητήρα.